中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：七三〇七〇六　採訪部：七二〇二七二　營業部：七六九二〇二　廣告部：七三三八七二　社長室：七三九〇八二　總編輯室：七〇七〇四　經理室：七四二二二二　秘書室：七二一六五　中區辦事處：二二一五四二　二一三三九八
電報掛號二〇七五　郵箱六二號
今日出紙三張半每份壹毫

升中試試題解答刊港聞版

「解放軍報」透露 中共高層人物中有反叛集團存在
北平認此集團是響應國際反中共行動

【東京四日美聯社電】中共陸軍的報紙於星期三日透露：在中共黨內高階層人物之間，現有一個叛離的集團存在，並且表示這事對於毛澤東思想的存亡，關係至大。「解放軍報」社論的語調，顯示北平方面對這種發展感覺憂慮。該報的社論主要是針對它所稱的「文化界的大辯論」，但所涉及的範圍顯然更廣。該報社論在要求堅決剷除「資產階級、反黨、反社會主義的修正主義」時說：一次反對黨領導階層的叛變，現已在蔓延，而且情形嚴重。該報說：「這是我們與他們之間的一場生死戰」。

「解放軍報」的社論，主要是針對智識分子，並且表示反對黨領導階層的叛徒，是「有些權勢和聲名」的人。不過，這篇社論卻顯出，叛徒並不祗是智識份子。這篇社論說：「他們並且與黨內部的右翼投機主義者的反黨活動有關連」。北平經常用「反黨」和「右翼投機主義者」這種名稱，來描述中共黨以外的共黨。但北平的聲明用這種名稱對中共分子，卻屬罕見。

「解放軍報」的社論，是在中共對若干作家實行大事抨擊之後而發表的，毛澤東所寵幸的郭沫若，亦在被抨擊之列。同時，在這篇社論發表之前，北平「人民日報」亦曾發表一連串社論，就「革命政策」的成敗而提出警告。但「解放軍報」的社論卻警告，智識分子現正企圖為資產階級思想辯護，假使這種情形繼續下去的話，「則我們的社會主義壁壘必會發生有一角崩潰的危險，同時我們的國家勢將會變色」。

該報的社論說：「這種反黨、反社會主義分子的活動，並不是一種偶然的現像。這種活動是帝國主義者、現代修正主義者、以及各種各式反動分子的國際反中共大合唱，來使到早已倒下去的中國反動階級復辟」。

該報說：另一方面，應該在這些「反黨、反社會主義分子」，與那些忠心於黨和社會主義，但卻寫作了一些不良作品的人之間，定下嚴格的界綫，那些寫作不良作品的人的錯誤，是可以糾正的。該報並未指出郭沫若屬於上述兩大類中的那一類。

北越動員一千七百萬人 決意向南越進侵
反對戰爭者將被處死

【西貢三日美聯社電】綜合西方國家、中立國家及共產國家，各方面來源消息，北越已動員共一千七百萬人力，參加越戰。據報告，反對戰爭的人要槍決。現在河內店舖，十室九空，人民在配給糧食下過活，務求達到最後勝利。

據估計，現在北越每日有二十萬勞工參加修築被炸橋樑及交通路綫，務要使到一切軍火物資得以運到南越支援森林戰爭。

據說北越平民受到轟炸災害的比較小，因為美國飛機祗轟炸軍事目標之故。河內方面，人民生活晝夜倒置。日間由上午十時至下午五時，一切活動陷於停頓。因河內當局認為這個時間被炸機會是最大的。

法國消息說，河內兒童已全部疏散到郊區去，夜間上學。

波蘭人消息說，河內厲行節約，店舖十室九空，但人民尚不致捱餓，街上亦無乞丐。但在西貢卻有乞丐。

在北越，中共勢力相信比蘇聯大。據估計，中共軍援佔所有外援百份之六十。北越人已不信任東歐國家，北越領袖們深信中共式的共產主義，認為東歐國家已經放棄革命了。

英決定取消附加稅 西方國家甚滿意
公司稅提高對外滙無影响

【巴黎三日法新社電】英國決定于本年十一月廢除共百分之十的入口附加稅，使歐洲自由貿易協會國家感到極為滿意，且認為英國此項決定挽救了該協會的生命。該協會曾表示：如該國家附加稅維持下去，則該協會在下週舉行部長級會議時面臨嚴重危機。

丹麥總理克拉格本晚說：英國廢止該附加稅，已增強自由貿易協會。

【華盛頓三日法新社電】美國經濟界人士認為：英國財相本日所提出的新預算案「帶冒險性」（不夠穩健）。此間認為，該新預算案對于解決英國的迫切經濟問題，並未有多大作為。一般感到滿意的是該預算案宣佈百分之十的入口附加稅將於本年十一月間取銷一則，這有利於美國的輸出，並增強在容後關稅談判上的地位。

此間頗有人疑心英財相宣佈的措施，在防止通貨膨脹及重建英國支付平衡上，在最近將來未必會有多大效力，而重建該支付平衡地位是迫切的事，因為英國償付其為維持英鎊而舉的二十五億美元債務的日子將近臨了。

此間經濟界人士說：英新預算案未有何抑制人民需求（即節約）的措施，英當局似以為其物價與收入政策能夠阻止通貨膨脹，但工黨政府去年這類努力，並未能防止物價與工資、薪金的高漲。

【倫敦三日美聯社電】英國政府在本星期二宣佈提高公司稅。關於在一九六四年，就海外輸英產品開徵的附加稅，除糧食外，其餘各項產品的附加稅，都將在今年十一月底取消。

現在，英國的所得稅和啤酒、烟草、烈酒一類物品的稅捐，都不增加。公司稅則將由此刻所徵百分之卅五的稅率，提高為百分之四十。

作這宣佈的，是英國財相加拉漢。宣佈地點則在英國國會之內。

加氏說：從今年十月起，將對賭博徵百分之二點五的稅捐。

【倫敦三日法新社電】本日倫敦市場英鎊轉弱，這由於恐怕外國金融界對于英新預算案無緊縮刻苦措施一點會有不良反應所致。

但證券交易工業股票指數漲了四點，這反映投資者鬆了一口氣，蓋投資界初恐怕汽車和香烟等會增稅。公司稅率定為百分之四十，並不出人意外。因為若干人士曾預料：該稅會高至百分之四十二點五。但英工業公會（僱主組織的）謂，該稅率與新工資稅有關聯，意味購買力的減弱。

【倫敦四日合衆國際社電】此間宣稱：由於英國的新預算案，本秋遊英國人士將要對於每項服務多付百分之四。旅館房間將更昂貴，餐館賬單將加，甚至剪髮剃面亦將加價。

依英財相的選擇性就業稅，（意在從服務業中吸取更多工人轉入製造業）。

【倫敦四日路透社電】英工黨政府提出頗不尋常的預算案，意在減少其在國外的開支，並使勞工轉向增加輸出的工業。

財相昨日宣佈下列措施：㊀向若干行業（建築、娛樂、銀行等）雇主雇用人員方面徵稅（有選擇性的），使其勿留冗員，俾他們轉就增加輸出的工業，製造業將獲優待和部分津貼。

㊁將入口附加稅百分之十，于本年十一月間取消。

㊂早日與西德會談，意在節省英軍五萬五千名駐西德而每年耗費英國九千萬鎊。

㊃籲請英國公司將其在與高度發展的英鎊區國家（如澳洲、新西蘭、南非、愛爾蘭等）的資本投資自動減少。

㊄對于收入、啤酒、香烟酒（向來徵稅的項目）等則不再增稅。

【倫敦四日合衆國際社電】失業和生活費實際增高的恐懼今日掃過英國。因為工黨政府「暗裡使人震動」的預算案，由理髮起而至旅館房租的每一件事，料將更為昂貴。在表面上，財政大臣加拉漢之一九六六至六七年的九十一億鎊財政方案，是避免發掘工人的皮包，但他提議征收一種複雜的工業新俸表稅，可能導致全面的百分之四薪俸稅。

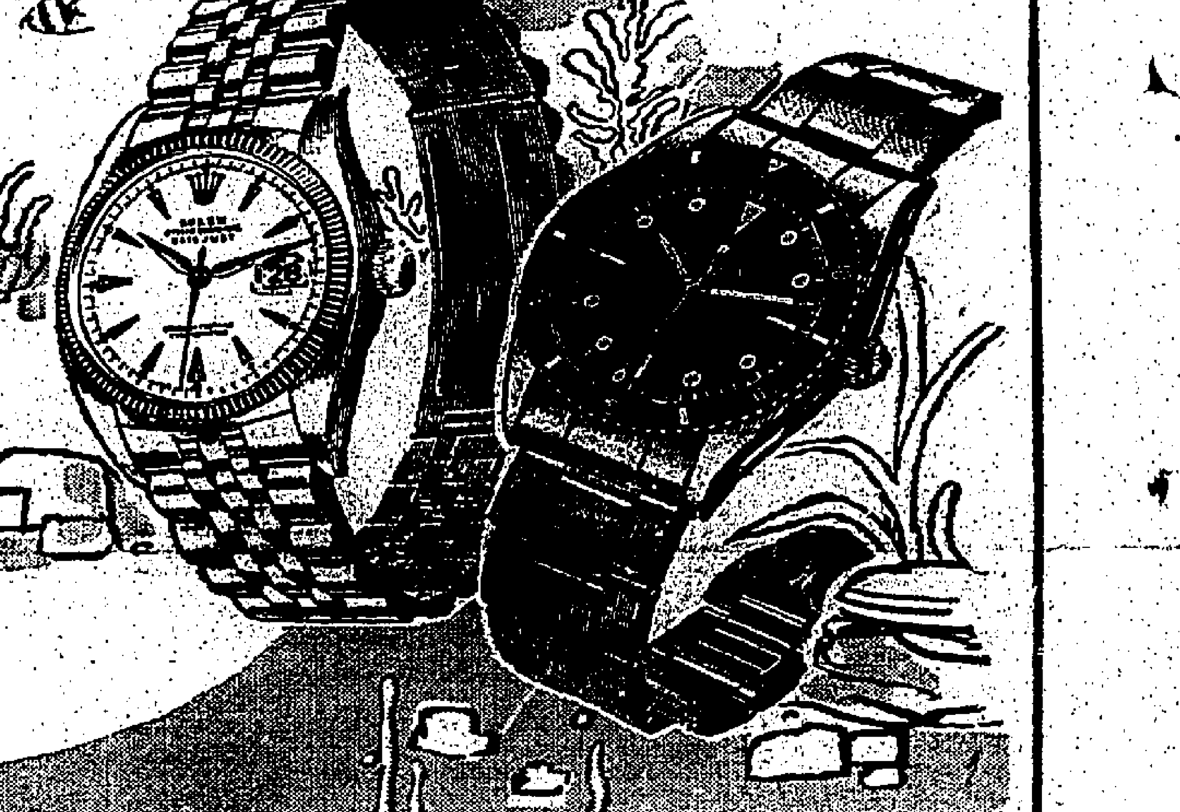
泰派遣小隊海空軍赴南越作戰

【曼谷四日美聯社電】泰國政府於星期三日宣佈，泰國經已接到南越所提出的請求援助要求，並且經已答允派遣一小隊空軍和海軍人員，前往協助南越境內的運輸和巡邏工作。這支分遣隊的人數總共約一百八十人，將於兩三個月內開抵南越。這支分遣隊的將包含一艘有一百一十名艇員的巡邏艇，一艘有二十八名艇員的沿岸巡邏艇，以及兩架「C一二三」型運輸機。這將會是在南越從事活動的第一支泰國分遣隊。

美議員建議封鎖湄公河 免使越共獲得物資接濟

【華盛頓四日路透社電】一美國國會議員今日建議封鎖湄公河，以阻止西方船隻駛往柬埔寨。他描述這一條河是越共接濟物資的後門來源。衆議員張伯倫在一篇準備在衆議院發表的演說裡稱：本年第一季之內，西方國家船隻之到達柬埔寨者已有一百零二艘。他說：「雖不斷有管制接濟物資流入柬埔寨的消息，但每日有一艘以上的船隻經由南越直透柬埔寨，雖然現無有效的管制方法來阻止戰時禁運的物資之流入」。他又說：此種情形使他深信越共實受其益。

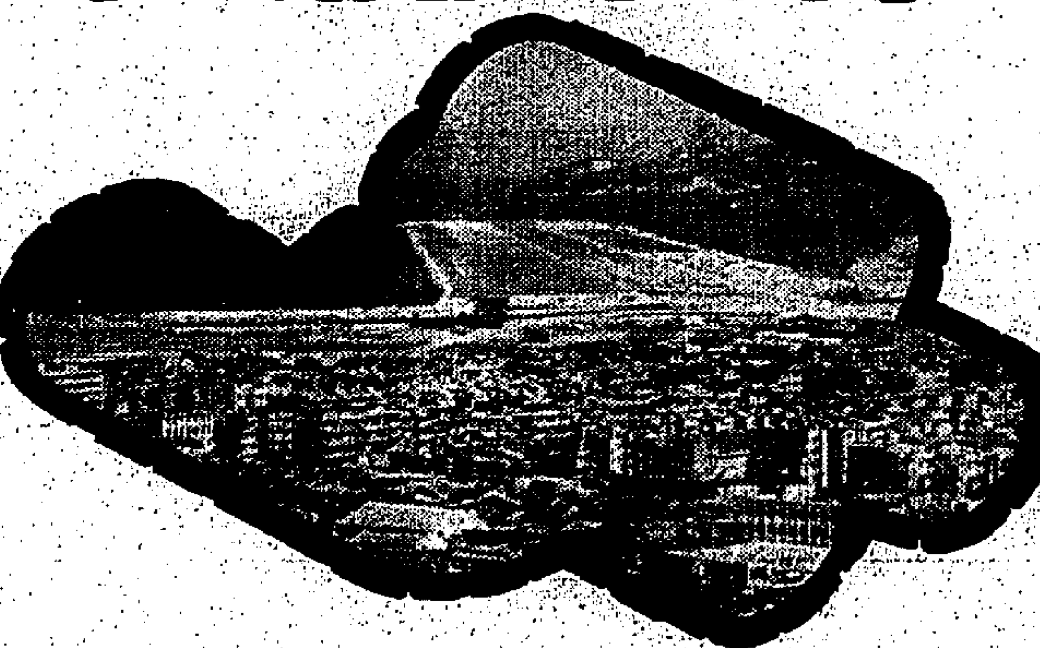
每人手上祗能戴一個手表，所以必須選擇最精良者！

勞力士
游泳・日曆
自動表
ROLEX GENEVA SWITZERLAND

最近五十年來勞力士手錶獲得瑞士天文台標準時計獎狀者共佔全部各瑞士錶廠所獲得獎狀之手錶總和之半數以上。（佔全數之51.4%）
謹防假冒！
請向各特約代售商購買。

呢絨樞紐　協記洋行　衣料總滙
新到英國製
◀特麗綢羊毛纖維西裝套料▶
大批運港・百種花色・任客選購・
特價傾銷・另售批發・一律歡迎・
門市部：香港遮打道十二號A太子行
門市部：香港大道中十四號A大厦行

新

美年達
MIRANDA
最新設計相機
品質優良・價格相宜
總代理：克馬洋行
電話：239155

大開眼界

嘉麗華望遠鏡
KALIMAR BINOCULARS
嘉麗華牌標準望遠鏡款式齊全包括輕型及觀劇型等各種.
採用中央對焦使用最為方便每一鏡片表面均加藍衣薄膜使景物更為清晰明亮.
鏡身密封具有防腐蝕防潮性能配上華麗之黑色皮匣更為美觀實用.
請用"嘉麗華"望遠鏡方知耳聞是虛眼見為實.
望遠倍數：

標準望遠眼：	7X35 7X50	8X30 8X40	10X50 12X50	16X50 20X50
輕型望遠鏡：		7X35	7X50	
觀劇望遠鏡：		BK-25	MP-25	
廣角望遠鏡：	7X25	10X40	12X50	

各大相機店均有出售.
JARDINES
總代理：怡和有限公司

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效
（診金連藥祗收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功
根治 手脚軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痕胸背腰痛應醫未愈不必灰心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發
醫館：九龍荔枝角道二八三號三樓（近北河街口）電話：八六四四二四・八六㈤五六〇
診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九時（星期日例假照常應診）

時時請飲
虎牌
金牌啤酒
總經理：屈臣氏有限公司

美麗華大酒店主理
機場飱廳
正宗
潮州菜
逢星期日
中午供應
精美凍餐
（COLD BUFFET）
訂座電話：八二〇二一一內線六五七

銅鑼灣高士威道近摩頓台巴士總站旁
（向正維多利亞公園）

上蓋建築完成
加緊裝修內部
不日入伙
灣景樓
樓上住宅
地下商場
地庫廣濶
其他付款辦法歡迎商洽
洽購處：
南海公司　文咸西街36號　電話：435986.441310
盤谷銀行中區分行　大道中28號　電話：223071-5
嘉美置業有限公司　中環告羅士打大厦十三樓　電話：239643.232570　地盤電話：771432

黃東華
專醫
虫　痔
最新儀器・免使驗拔・即驗即知。女界有女助理。（星期日下午休息）

蘇卡諾與執政團雙方鬥爭臨攤牌

核心內閣昨討論結束對抗大馬 對馬立克主張蘇卡諾不予支持

【耶加達四日美聯社電】印尼的六人核心內閣，於星期三日與蘇卡諾總統舉行會議，相信會談集中在結束與大馬的對抗。會談的詳情保密甚嚴，但是有關人士表示，即將來臨的該國最高立法機構（臨時人民諮詢會議）會議，亦在討論之列。外長馬立克在曼谷商談有關結束對抗後，於星期二晚返回此間，並即進行磋商。有關人士又說，馬立克曾與經濟事務部長布和諾蘇丹雅行會議達數句鐘之久。星期三日與蘇卡諾所舉行的會議顯示，蘇卡諾總統與主政國三巨頭間的鬥爭，刻正在醞釀中。馬立克、布和諾和軍事強人蘇哈圖中將組成有勢力的執政團三巨頭。雖然馬立克重申聲明他願意立見對大馬對抗的結束，但是蘇卡諾沒有給予支持。還有，蘇卡諾對正面臨日趨增加的政治紛擾。有關蘇氏權力與臨時人民諮詢會議權力的一項攤牌行動，似乎在該會議於五月十二日召開時便會爆發。

【耶加達四日美聯社電】一個有勢力的印尼學生行動陣綫，要求對蘇卡諾總統以印尼行政首長身份所採取的行動，予以密切研究。該大學聯業生行動陣綫發表一篇聲明說：於下週舉行會議的該國最高立法機構，應該決定蘇卡諾的措施是否符合。

【新加坡四日美聯社電】耶加達電台廣播說：印尼外長馬立克昨天說：印尼準備即將在新加坡，設立一個領事館。這個官方電台引述馬立克的談話說：印尼已決定承認新加坡，但他未提及承認的日期。該電台說：馬立克曾告訴記者，印尼有意根據一九六三年馬尼剌協定，來結束對抗馬來西亞。

【耶加達四日合衆國際社電】印尼最高顧問委員會的委員，今日呼籲蘇卡諾總統再將該新近修改的委員會改組。這項請求是載於今日呈交蘇卡諾的一份請願書之內。該份請願書仍在設法要求各委員簽字。內容指摘蘇卡諾去月獨斷修改該委員會，而無與各副總理磋商「五原則陣綫」的主辦人今日說：他們將請不日解職的最……

澳洲議員基倫建議 設共同管制機構 控制對中共貿易

毛澤東多月以來未見露面

日警在失事英航機殘骸中 發現墨水筆式催淚槍

【本報訊】據東京「每日新聞」消息：日警方星期二日證實，於三月五日在日本富士山旁墮毀的英國海外航空公司「波音七〇七」式飛機的殘骸中，發現有一支……

南越北部恢復寧靜

【南越·峴港四日美聯社電】南越第一軍區司令官宗室訂中將於星期三日宣佈：政治騷擾經已在南越北部五個省份恢復。

印尼共黨副主席祿文在一華人醫師家拒捕逃走被擊斃

加拿大醜聞案引起對政府不信任投票 結果已遭國會否決

美戰略轟炸機炸越共補給線 攤瘓雨季攻勢

今在澳開幕十三屆電影節

西貢巴士工人今日發動罷工

抗議工會領袖被暗殺

南越港口擁塞非常 補給品起卸遲緩

多經由香港繼續轉運

岷市大雨水荒緩和

英王太后在夏威夷旅行 會大跳草裙舞

華萊士夫人獲提名角逐 阿拉巴馬州長

和路狄士尼榮獲人道獎 因其美化動物

尼日利亞學生向政府要求與中共絕交

古華拉自稱居南美山中訓練游擊隊

保國洪水泛濫 沖毀一堤壩 百餘人喪生

「自由印尼之聲」稱 蘇卡諾在瑞士存款 正在轉移其他國家

【新加坡四日合衆國際社電】「自由印尼之聲」神秘電台今天報導：蘇卡諾總統在瑞士的存款刻正轉移其他國家。該台說，蘇卡諾的電台……

社論

論毛澤東「生死之謎」及其他

這幾天來，有關毛澤東生死之謎的報道，成了國內外的熱門新聞。美國的報紙，有些甚至懷疑毛澤東已死，而華府的官方人士，也不能否對此項消息「發生興趣」，和注意到毛酋「第二代」是否會較為「溫和」的問題。根據各方輿論意向的反映，則毛澤東長期以來的「蹤跡不明」，不管其生死之謎如何揭曉，亦已予人以「世人皆曰該死」的印象了。

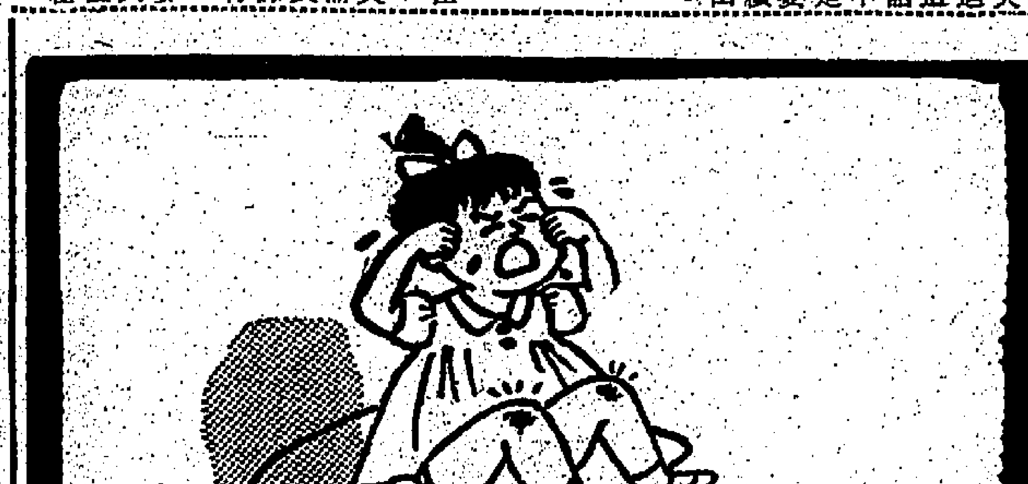
毛澤東幾個月來銷聲匿跡，這事實本身就是一個問題，因此有關他病重垂危的傳說，亦決不會是無稽的忖測。而特別使人感到可疑的，是最近亞爾巴尼亞共黨領袖謝虎以總理身份訪問北平，在毛酋的「盛大歡迎」場面中，單單不見毛澤東影子。謝虎是目前國際共產集團中唯一與毛酋同唱反蘇論調的人物，毛酋特別邀請他遠道來訪，藉以表示他們並未「完全孤立」。在如此的一種重大政治意義下，假如毛澤東真正「健康無恙」，自必會有兩人「熱烈擁抱」的鏡頭，可是由那時迄今，毛澤東始終未見「出現」。跟着就是「五·一」勞動節，毛共本身也有一個大集會，如依往年習慣，這時，但在群衆面前，毛澤東依然「神秘失蹤」，而失蹤的原因，毛酋並無任何宣佈。由於有此兩大反常現象，所以不僅國際人士對毛澤東生死之謎紛紛推測，就是大陸的廣衆人民，也流行着毛酋「病死杭州」的傳說。所有這些，都可說明這中共首領的是否尚在人間，正愈來愈爲各方所注意。

就因這種外界傳聞對毛共內部有其嚴重不利的影響，結果毛共的「官方發言人」，不能不在西方記者的追問下，硬著頭皮的聲稱毛澤東「健康良好」，並指西方報紙的競傳毛酋病重爲「惡意的中傷」了。可是，共酋這種諱色悻悻的說話，不僅並未澄清了毛澤東的生死之謎，且因此一說，反而顯出毛澤東的「健康」更不堪問。記得不久之前，毛酋曾經非常「破例」的否認過一次有關毛酋病危的傳說，但在這次「否認」以後的一個多月來，毛酋始終「見不得人」，所謂「健康」，實在毫無憑據。到了這次「五·一」紀念，毛澤東應該露面而不露面，反而「人民日報」刊了一大幅毛澤東的油畫像（注意，不是照片），而對毛酋的匿居何處和「生活近況」，都無所說明。還有更「妙不可言」的，是昨天香港的某一左派報紙照「人民日報」所刊毛像製版重刊，照我們所理解，這家香港左報所存毛澤東各種照片應該起碼以百計，但它全部不用而偏偏採用這幅再版的油畫，這豈不等於公開暗示，這是他們「紀念」毛澤東的先聲，而除此之外，他們便根本無法解答毛澤東的「健康問題」麼？同時，毛酋「發言人」對外國記者所稱毛酋「健康良好」的談話，除見之於「路透」、「法新」兩社的電訊外，「新華社」並未發佈類此消息，這又豈不等於說，對毛澤東「生乎死乎」這個問題，他們「有理由」不讓大陸人民資爲談柄麼？

綜如前說，共酋聲稱毛澤東「健康良好」而又始終「拿不出人證來」，共原因可能有如下這幾點：一是毛澤東身患重病已到「無可救藥」階段，因此他不能親自迎接謝虎和參加「五·一」大集會。二是這個共酋暴君正在病骨嶙峋，形容枯槁，即使勉强「爬得起來」，也不願在公衆場合給人看見。三是共酋爲酋正爲毛魁「準備後事」，但對權力分配仍然爭持未決，故不能不力掩「毛危」消息，以免引起內部的急劇紛亂。四是「人民日報」不刊毛酋照片而刊他的油繪畫像，是讓共酋各級幹部有一個「心理準備」，以備毛酋一朝物故而不致過份驚惶。有此四點原因，自可推想各方盛傳毛酋病入膏肓之說，比之過去任何時期，更爲可信。

就中共內部組織言，毛澤東由延安時期開始，即已執行其唯我獨尊的寡頭統治，假如毛澤東一死，中共的唯一偶像便告粉碎，決不會「沒有問題」，尤其在過去二、三十年來，中共高級幹部因不滿毛酋獨裁專橫而遭受排擠整肅的，幾於屈指難數，這些被壓抑的一羣，毛酋對他們的黨羽殘餘既無法全部斬盡殺絕，這一怨憤所積，則毛死之日，亦必就是他們「聯袂而起」以求「申冤雪恨」之時。這一久已存在的危機，無論共酋何人繼毛執政，亦將無法加以克服。還有大陸受盡苦難的億萬人民，他們既未能令此萬惡暴君身受顯戮，這亦會因毛酋之死而相繼奮起，對共酋統治階層消算這筆血賬的。

但是，共產黨始終是共產黨，即使毛澤東惡貫滿盈，天奪其魄，以致引起其內部大亂，但共酋本質還不會有所改變。美國有些人以爲毛酋一死即共酋或將轉向「溫和」，這種想法是幼稚而不切實際，並且根本不了解中共的發展歷史的。



滋潤生肌消毒膏

韋廉士醫生如意膏

專治：擦傷·刀傷及皮膚各症

現在改用精美新包裝 並有更廣泛用途及有金盒包裝

韋廉士醫生藥局監製

總代理：瑞昌西藥行

The new Display Centre of Hongkong Products

香港產品展覽中心

將於本月最後一星期在

九龍海運大廈

三樓開幕

展覽會場面積佔地三千餘方尺，爲本港廠商展出產品之最理想場所。

去年到大會堂之舊展覽中心參觀人士約九千人，在該處處理之詢問事宜達一萬二千餘宗。

倘閣下欲將出品作最適當之展出，請將貨品送往海運大廈，並在包裝面上註明"For Display Centre"等字樣。

欲知其他詳情電670151梁太洽商（Mrs. Janet Leung）

退股聲明

承股聲明

轉讓聲明

警務處佈告

香港賽馬會

僑港惠州同鄉總會通告

生意轉讓聲明

承銀主命貴重物業出投

承銀主命貴重物業出投

香港賽馬會

清除難看之皮膚

愛德華甘迺迪建議 研究對中共政策 美國務院已拒絕

韓福瑞稱北平入聯國須放棄侵略

【華盛頓三日法新社電】美國務院今日含蓄地拒絕參議員愛德華．甘迺迪較早前所提，設立研究委員會，以研究美國對中共各方面政策的建議。國務院發言人麥克羅斯基說：甘氏之演詞，將受慎密之研究。但他又說：「我們和北平各項問題，在我國政府最高階層內，受到最密切之注意，而且這些問題，經常與其他政府及北平商討。」麥克羅斯基稱：政府希望他與北平之雙邊會談，能繼續舉行，並設法利用此等會談，尋求東南亞問題之和平解決。他指出：政府曾與許多非政府之亞洲問題專家商議。他說：「政府對此事，予以充份注意，並繼續與北平接觸。」

【華盛頓四日合衆國際社電】民主黨參院議員愛德華．甘迺迪和麥克哥文，於星期二建議由詹森總統任命一個「監督」委員會，俾檢討美國對中共的政策。那兩個參院議員，在向參院所發表的個別但是類似的演說中，毅然附和參議院外委會主席傅爾勃萊最近所提出重行檢討美國對北平關係的主張。據愛德華．甘迺迪說：他所建議的那個特別委員會，其目標是在於擺脫美國與中共關係「現時緊身衣」的束縛。他建議由季格威和格魯爾兩個退休將軍或者舊金斯大學退休校長米爾頓（前艾森豪總統之弟）爲委員。

【華盛頓四日美聯社電】美國副總統韓福瑞於星期三日說：祇有在中共把侵略政策作一百八十度轉變時，然後才能夠考慮准它加入聯合國的問題。韓福瑞一向支持詹森總統的亞洲政策。星期二日，愛德華．甘迺迪和麥克哥文兩參議員建議，設立一個高階層委員會，來重新評定美國對中共的關係。他們發表建議後，韓福瑞作出上述評論。愛德華．甘迺迪說，安排使中共與中華民國同時成爲聯合國會員，是可能做到的。麥克哥文則呼籲美國停止阻止中共進入聯合國，由聯合國去決定中華民國的地位。韓福瑞接受記者訪問，答覆他對美國在准許中共進入聯合國這事應採何種政策的觀感時，並無直接提及兩位參議員的建議，但是說：「當中共願意遵守與尊重聯合國憲章，成爲一個愛好和平的國家，停止堅持攫取台灣，則他當然有資格申請進入聯合國。」韓福瑞繼續說：「但是中共並無申請者，中共並不希望進入聯合國」，求修改聯合國憲章。

印度提出建議 由亞非國家派軍 代替美駐越部隊

【新德里三日法新社電】據稱：印度與若干國家討論一項提議：美國駐越南軍隊由亞非國家部隊瓜代。

印度內政部次長丹尼斯在國會稱：在目前之階段，印度未能實行該項提議。但一經時機到臨，印度自當開始實施。丹尼斯在上議院稱：印度正密切注視越南局勢，其情況殊爲嚴重。他又稱：北越曾抱怨越南國際監督委員會（由印度、加拿大及波蘭組成），使用毒藥及毒氣。他解釋稱：這些抱怨，應由整個委員會予以考慮，印度不能自加以解釋。

劉再明很正常 無須住瘋人院

【舊金山三日美聯社電】從中共偷渡而來的十七歲男子劉再明今日得免留居於精神病院。藉通譯員的協助，劉氏使法官相信他的問題是語言的隔膜，而非行爲失去理性。劉氏選擇留居於舊金山醫院之宛發病房，直至爲他找得適當安居的地方之時爲止。劉再明在香港藏匿於郵船戚爾遜總統號偷渡前來，於本年三月抵達舊金山。他說：他被查詢關於他對於共產主義的忠誠後，已經從其在揚子江流域的家鄉逃走。劉氏於四月廿二晚被發現移夜遊蕩及被送到醫院後，他向西等法庭卡當士上尉，陳述他的行爲。

中共發表消息 否認阻蘇援越

【巴黎三日法新社電】「新華社」說：中共今天斷然否認

美衆院軍委會通過 撥款百八十億 作軍備研究費 並通過太空費用四十九億

【華盛頓四日法新社電】美國衆議院武裝委員會今日通過授權近一百八十億元，作爲由七月一日開始之財政年度之軍事裝備與研究費用。該項法案較詹森政府所請求的數目多出九億一千三百萬元並較參院所通過的多出六億元。該決案包括一項三億五千五百萬元的軍費。一億七千萬元用於建築尼克反飛彈之飛彈系統，二千三百萬元用於研究一種新式轟炸機與二億五千八百萬，用於建造兩艘原子巡防艦。衆院武裝委員會主席李華斯說，該法案代表海軍進入充份核子動力之轉捩點。

【華盛頓四日美聯社電】衆院周二通過全國太空總署之預算爲四十九億八千六百八十六萬四千一百五十元。該項預算較詹森總統之請求少二千五百一十三萬五千五千八百五十元。

貝魯特出現女士占士邦 空手力敵兩名持槍大漢 並將一人擊斃另一受重傷

【貝魯特三日美聯社電】一輛白色汽車在此間開進一個停車場的時候，車上的女郎雖然長得美艷，由於曾在一間夜總會獻唱通宵，因此，她在駕駛座上頸骨神態疲倦。當她下車時，兩名青年向她挨來，其一拿着一根繩子，想套勒她的頸子；另一人則在手裏揮着一支槍。接着却演出下面的一幕：這女郎使出精於柔道的招式，把兩青年拋落地面。兩青年想再撲前，她從拿槍的青年手中，奪去槍支，兩槍擊斃該人。還使另一人的脊柱中彈。

這女名叫克麗迪倫，出生於黎巴嫩，芳齡二十三歲。此間警方是本星期二，報告她於所住大廈停車場上，怎樣使兩名青年搶劫她爲不成。

警方說：槍擊事件發生後，克麗迪倫十分鎮靜地描述着說道：「請告訴防務隊，我剛才開槍打死了一個人。」

被擊斃的克麗迪倫的兩青年，一個十八歲，一個十七歲，都是敘利亞人。失業，住在本市中心區，該大廈的車房爽躺臥睡覺。警方說：死者是對面的堂兄弟，受傷者則是死者的兄弟。警方盤問後，已獲釋放。因爲沒有証據，顯示他跟本案有關。此間的報紙，都把克麗迪倫，喚作「女占士邦」。

年來兩次遭人襲擊 美議員克里夫蘭 從師學習空手道

【華盛頓三日美聯社電】美國新罕布什爾州共和黨議員克里夫蘭，於星期二日上了一課空手道。克里夫蘭學習空手道的地點，就在國會兩他的辦公室隔鄰一個房間，他和兩名教練一同在那兒逗留了約十分鐘之後說：「我現已覺得安全了。」克里夫蘭曾先後被人襲擊兩次，最後的一次是於三月二十一日發生的，當時他正圖幫助一個在他寓所前面呼救的婦人。另一次是一九六五年二月八日，當時他正在辦公室裡面工作逾時，有一名男子闖進來向他強刧。他說：我學空手道的念頭，是當在此間開始空手道學校的韓國人李莊（譯音），「自動把他的自衛技藝向我示範的時候開始的，當時我同意他表演」。

重金聘海外一流學者 返國講學起爭論

本報駐台記者溫□□

【本報台北通訊】教育部和國家長期發展科學委員會，最近發表一項計劃，擬以高薪（月支一千二百美元，約合新台幣五萬元）聘請旅居國外「第一流」學者，回國擔任「特別講座」。這個計劃發表後，立即引起各方不同的反應。支持此議的人認爲，此將有助於我國科學教育的發展，用此重酬才能夠羅致優秀的科學家，從事發展科學的工作；也可以藉以鼓勵旅外學人回國服務，緩和人才外流的危機。但也有人持不同的看法，認爲國內任何人都沒有領受過這樣的高薪，學術界每月最高的待遇不及其十分之一，就算他們的學術……

……據說，國家長期發展科學委員會，擬訂了一個四年發展科學教育計劃，要動用經費一億兩千五百萬元新台幣，再向國內外基金會籌募，以一千二百美元高薪聘請國外學人的經費，就是由此而來。這筆經費在目前國家財政並不充裕的情形下不算太少，如果能兼顧各方意見，統籌策劃，在充實研究設備，延攬人才，及提高國內科學工作者的待遇，也許更容易發揮促進科學教育的作用。

所以，有人認爲重金禮聘國外科學家之議應該再慎重考慮一下，更不要失之公平。對於發展科學教育的條件，包括人才和設備，也不容偏重偏輕，否則科學教育就健全不起來，要想求謀發展，就更難了。（五月一日寄）

洛治返家度假偷得半日閒

美國駐南越大使洛治（右）回家後數小時，即與兒子佐治乘坐帆船遊玩，洛治與家人聚首後，將與詹森總統進行會談。（美聯社無線電傳眞）

詹森總統考慮 對東歐國貿易予最惠國待遇

……儀式中，發表演說，要求增加美國與東歐的貿易。詹森總統在他的演說中，並強調說明他的意見，認爲大西洋同盟內部，在軍事合成一個整體，是建立歐洲團結的主要條件。詹森總統並說：他將於日間向國會送交一項法案，准許增加美國與東歐國家間的貿易。數百美國國會議員和波蘭裔美國人，曾出席參加白宮這項儀式。

美國總統對歐洲問題所發表的一項重要演說中，重申其願望，要俾加強東西方的貿易與文化聯繫。他說：他正尋求和依照自決的基礎，尋求對德國問題的一項和平解決辦法。他呼籲歐洲團結，他對於東歐國家參加援助開發國家組織，表示滿意得很。

矽膠器代替人心！

·霖臻·

美國蒙斯頓的戴巴基醫生，以人工心臟代替他的損壞的心臟功能之後，雖然終於不治，但是這一項手術，亦足以証明，施行手術的醫界人士更接近更換病弱心臟的最終目標。

準確來說，在米高戴巴基醫生的現已聞名的手術之中，他實際未嘗將一個人造心臟移植於病者的胸腔之內。他所辦到的是，移入一個「心臟輔助器」，或者準確一些，一個左心室的旁路泵，以暫時代替病弱的心臟的功能，使後者能夠得機復原。左心室是心臟的大泵房，由位於心室之上的血庫，心房，取得充氧的血液，而壓送到動脈中去。

早在一九六三年七月，由戴巴基醫生領導的一班專家已經將一個相似，但初期的型式的輔助器裝於一個病人的體內。這是人類的第一次嘗試，但是病者亦在四日之後，由於與從心室手術無關的原因而去世。

在蒙斯頓所用的器械，是一個雙層的管囊。外層是用加入的礦質布料加強的矽橡膠製成。代替心室的內壁亦用相同的物質，但是比較薄而有彈性，二氧化碳氣體在壓力之下，斷斷續續的送入內外壁之間的空隙，使人造心室產生脈動的壓送效果；二氧化碳的壓力使彈性的內壁收縮，而將血液自旁路送出。在「心室」一邊口和出口各置一個單程的活門，使血液祇能循一定的方向流入及輸出。

這一條旁路的一端（入口）銜接人體心臟的心房，另一端則通聯於大動脈，自心室外走的主幹動脈。這一具人造的心室，自心房中抽取部分的血液，繞過人體的心室而直入大動脈，因而減輕人體心室的工作。至於人體及人造的心室的搏動，則用電流的刺激以使之同步。

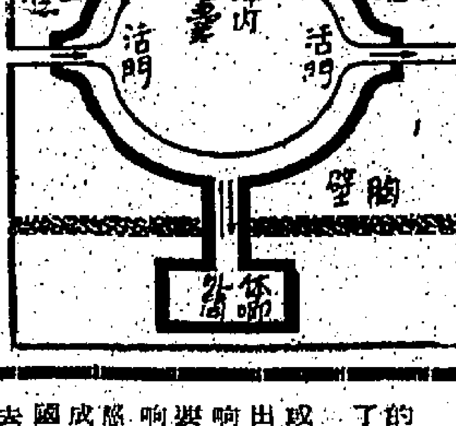
這一組以蒙斯頓爲基地的專家，祇是整個美國之中，致力於同一目標的十多組中之一。他們用於促成移植人造心臟以代替，或補助人體心臟的工作，經已用去以百萬美元計的費用。這是美國醫藥研究者所重視的主要目標之一，而不難於數年之內能夠實現的。

至於實現這一目標的途徑，則有兩派主張。以代替機器聞名的高夫醫生，主張移植的心臟須要完全，或幾乎完全的代替病弱的心臟。他所造成的代用心臟，一如人體的有左右兩心室；心室之上，亦各有一個可以收縮的心房。壓放的功能亦藉內外壁之間的空氣的收放而產生。如此，一個代用心臟曾經在一頭小牛體內工作卅四小時之後失效。

另一派以沈麥克及朋斯醫生爲首，主張把人體心室切除，另將兩個可以收縮的代用心室縫替，用一個以電馬達帶動的液壓系，以產生脈動。不過打算將整個壓送設備置於代用心室之內。據說，此種製品改良之後，可以縮細成爲實際心室約一又四分之一倍的大小，因而可以整個移植於胸腔之內。

前一派以爲病弱的心臟終會不安，要保証移植完全生效，必須全部取代人體心臟的工作。後一派認爲，祇要以輔助器減輕心臟的大部份，病弱的心臟，大可以逐漸回復其元氣，使病者保存龐大的心臟的後備力量。

在眞正輔助器代替人心的手術成功之前，許多重大的問題當待逐一克服。製造代用心臟的材料與動作會使紅血球支解。而可能引起血凝或澁滯。同時血液不盡適應，而又可靠耐用的動力泉源，一個藏於人體之內，動力供應的問題仍未解決，可能要自核子能中取得呢。



人造心臟示意圖

外科手術劃時代進展

人造心漸成功

美以美會醫院最近一次的安放手術，事實上並非第一次，具見更換心臟的最終目標，快要達到了。

·士客·

和大膽的外科手術，不創作性的巧妙外，似已無生存的可能，但醫生們在把他的心臟剖開自己看過之前，是無法確定的。

上週向把人類被疾病所損壞至不能使用的心臟更換的最後目標，又邁進了一步。這是由它幹的。那病人的左心室患病狀已太重。在手術室內準備的是一批醫生，工程人員，和他們那一套可能有用的發明品：一具人造「半心臟」，協助左心室。根據同樣原理而設計的一種器具，曾於兩年半前對人類試驗。當時，戴巴基醫生用它來使一個垂死的病人生存了三天半，第二次則在今年二月，布洛克林的其杜利安。狄特羅威茨醫

在蒙斯頓的美以美教會醫院所進行的手術，並不是如報紙所說的，是「歷史上最先」的人造心臟安放的。是「歷史上最先」的人造心臟安放，道，接着，五具攝影機紀錄下每一步驟，外科醫生把他的左心室切開。他們把那有病的心瓣更換，但這樣也不大有把握。左心室是主要的注血心室，一半以上心臟的工作。

手術於上午七點四十分開始。艾詹德的胸部被切開一個十時長的創口，被掛於一座心肺機的鉤上。

但它結合了外科名醫戴巴基最近的設計。這是他改進的。和他在貝勒大學及蒙斯大學的同事研究了八年的結果。它使一個必死的病人，恢復了生的希望。

西兩年半不能工作了，是六十五歲的馬西以前是有病很久。他心臟病的損壞的左心室的心臟已經很久，所以泵血不良的左心室，已擴大得很了，已漸衰和失去效用。病人艾詹德除了安放人造心臟之

究，是不是嚴重到應該冒這公認的危險？戴巴基醫生與三名協助他的醫生，進行手術至十點十四分才決定應該。戴巴基醫生迅速地把那兩條拋在注血器具的塑膠管之一，縫進左心室的孔。他攤牽起另一條管，縫在大動脈旁的一個孔。在艾詹德的胸部裝着這些管和用作灌溉水冲洗的數小時的那塊四板，是巡管的

一隻打氣筒往來運行和抽吸。這是由外面的一個一片橫膈膜，在它的半球形的心室，在它架在一隻直徑三吋的這器具於十一點十五分開動。它像一切順利，直至它因在較大的壓力之下，往血太多，非艾詹德的衰弱的動脈系統所能應付。經過了一陣慌，包括替艾詹德按摩心臟，這情形不久便矯正了。

氧化了的血液從艾詹德的肺部正常地流入他的左心室，從那裡，百分之八十的血液被抽吸進注血室，再被一片單向活門逗留了一會，然後被壓進大動脈，供給全身的動脈。其餘的

行動，便是照着人體的自然程序了。它經過那新安放的人做帽瓣而進入心室，再流出至大動脈。

心臟專家希望，這樣心室便可減輕許多壓力，它不須停頓而可有機會恢復力量。那可能需時三週。如果一切照所希望的完成，戴巴基醫生準備把那打氣筒與病者的胸部分離，但讓那一吋的四分三的塑膠管安放在那裏。在週末的時候，艾詹德的情況使醫生們困惑。打氣筒的運用非常順利，但他却依然昏迷不醒。如果他的腦部受損壞，原因也是不

明白。戴巴基醫生祇有希望這種困難終會消除。

裝心大手術 醫學界對於戴巴基醫生等，將特聘專家居高臨下，觀看十分重要的手術，這一動作，拍成影片，以資研究。

兄弟榮枯不同

（續昨）

在職業上說，約翰與愛德華自從離開中學以後，便分道揚鑣了。當愛德華進入牛津大學攻讀，約翰開始替他們的父親的營造廠工作。

但約翰與愛德華保持接觸，一同往散步和聽音樂。

有兩兄弟，友愛如約翰及愛德華的是蹈角諾曼威斯頓和他哥哥佛雷。離開學校以後，五十四歲的

佛雷（比諾曼大兩歲，身材高大得多）在肯特郡的迪爾替一名煤商工作。他從辦公室一侍役幹起，現在已是一家分公司的經理。佛雷說：「我們年青的時候，許多事都是一起去做的。諾曼一度在歌舞團任音樂師。鄉村舉行舞會的時候，他的色士風和我的男中音是必不可少的。」

「我們常常去倫敦遊戲。諾曼也許爲

了須過一次惡罪過的表演，而決定了終生從商，他當演員。」

威斯頓兄弟非常互相照顧，所以他的婚禮也安排相隔兩星期，使大家可互相對方的男嬪相。

常諾曼到迪爾探訪客人時，他做出各種稍動作，使佛雷的孩子開心。

你對一個兄弟還能有什麼要求呢？

的生活中，有時丈夫對性生活特別感興趣，他的妻子都相信

且先瞭解妻子的境況。不管她是一個大學或高中畢業生，她離校後工作了一個時期，或者不曾工作而祇顧娛樂。突然的她結婚了，生孩了，她不得不料理家務。在十年至二十年期間，她的活動與她

顯然的，妻子在二十及三十歲的時期，是情緒及身體困倦的犧牲者。據心理分析家說，她也感覺無聊，因而覺得疲倦。這種倦的心情，也可能是神經不正常。暴燥，無能成不願意適應環境的訊號。

的祖母差不多，雖然

（上）

世界有數理財能手

艾希科意與阿剌伯人棄嫌捐前願

猶太人與阿剌伯人若能冰釋世仇，將是舉世歡頌的大事。

·昰·

艾希科的功勞着實不少，他的第一個重要職位是國防部的保安處長。迄一九五一年，他是農業部長。一年後，財政部長。他步步高陞，而職位愈來愈重要。開源節流以及分配財政，是以色列的將來發展所需要的基本工作。艾希科勝任愉快——他是世界上有數的著名的財政部長之一。

他在公衆生活中是那麼活躍的，但他也是未忘懷家庭的一個人。他結婚兩次，但兩個妻子都去世，遺下四個漂亮的女兒，使這個年紀漸老的戰士，仍然有一個歡樂家庭。

如果不是因爲他的總理的強有力的人格，艾希科便更快成爲一個國際人物。在那牽涉以色列，英國和法國對付埃及人的一九五六年蘇彝士事件發生時，他仍是寂寂無名的。但是，他在以色列國內進行着劇烈的政治鬥爭，以及對付埃及人的地下活動。

在阿剌伯的威脅下，政治的緊張始終未達到爆炸點，這是一個奇蹟。此外，以色列的二百萬猶太人，時刻都有被三千四百萬阿剌伯人趕下海去的危險。以色列也要應付困難的財政環境。心理和政治的局勢是錯綜複雜的。

古里安是一個獨行獨斷的人，不大理會他的閣員。衝突是勢所不免的。他時常都想退出政治舞台，歸隱林下。在一個延續的政治危機中，一個重責落在艾希科身上，他被認爲以色列政治中第二把交椅人物，他奉命組織政府，但他本人不出任總理。

總理的椅子空着，留待古里安於時坐。有談判技巧的艾希科，做成功了不可能實現的事。雖然他與古里安的政黨喪失了幾個席位，它再度執政，在一個聯合政府中是最強的。古里安說非時，艾希科因任財政部長。

一九六三年，古里安撤退了，他辭掉總理職位及以色列國會議席。艾希科終於成爲總理。像古里安一般，他兼任國防部長。

在中東的邊界，仍然時常聽到粗劇的話。在表面看來，阿剌伯的敵對態度似乎不曾消減。國際衝突時常會在這個地區發生。以色列曾經計劃引約但的水，以灌溉尼吉夫沙漠，但阿剌伯恐嚇說，要切斷以色列的約但水源。繼之，傳說埃及獲得德國科學家的幫助，準備對以色列進行核子戰爭。但是，幸虧沒有爆發戰爭。在多數阿剌伯國家眼裡，以色列問題祇有宣傳價

值，他們根本不打算進行戰爭。

阿剌伯與波昂，一向有良好的關係，但納塞爾於漢恐西德的阿丹拿與古里安秘密締訂協定後，轉與西德的敵人，東德共產黨交朋友。結果波昂與埃及和其他的阿剌伯國家斷絕關係。以色列與西德間的貿易增加了，雖然波昂的第一任大使，在那路撒冷受遭頭兩時，仍有些不滿的言論，但這命作對於兩國都是有利的。

在國際上，以色列似乎在風平浪靜的海上揚帆。但在國內，以色列仍是四分五裂的。雖然它吸收了數以十萬計的來自東方和西方的猶太人，但那個海灣仍然分開了來自文明的歐洲國家，以及位在落的北非和中東地區的同胞。

在以色列出生的新一代猶太人是變色較淺，身材較高，身體結實而又熱心革命的。

古里安與艾希科分手了，古里安重返政治舞台，去年十一月選舉，他以一個新政黨的領袖名義出而競選。艾希科站牢了，結果贏了。古里安的政黨，在國會上祇得十個席位。

艾希科的成功，主要因爲他有遠見。他曾經一度聽前納塞爾總統與他談談事情。如果猶太人與韓國人能夠修好，爲什麼阿剌伯人與猶太人不能捐棄前嫌呢？相信艾希科不久再作這項提議。這個偉大的以色列領袖，能否與阿剌伯人化敵爲友，卻是天曉得的事，不過，如果艾希科在這方面能夠成功的話，將可解決這個時代的一個最大的困難問題，而使爆炸性的中東獲得和平及穩定。（下）

巴勒斯坦隨處可見貧民區

國際什錦

·西門·

一九六四年美國衛生部統計：美國人平均每年有五天半是不能工作。學生平均五天。西部的人不能工作日所佔比率最高，東北部的人却是最低。南部的學童，病假最少。

× × × ×

美醫科學院向國人警告：各地流行的一種似瘟疫的災難，因爲電單車的意外事件大增。美國登記的大小電單車有一百萬，但失事數目比汽車超出兩倍。明尼蘇達州有四名醫生，研究兩百宗電單車失事案後獲得結論。爲電單車的人該接受特殊訓練，待考試合格，然後在公路奔馳。紐約對駕電單車人已實行考驗。加拿大有幾省，法例強迫駕電單車人戴頭盔。令醫生們最惋惜的，是多數失事的人，「年紀還輕」。

× × × ×

「聯合民航」因缺乏「空姐」，去夏僱用六名放假兩個月的女大學生。當六名女生返校上課時，公司着她們向大學徵用能擔任局部時間工作的女生，但須先到芝城訓練中心受訓五週。她們出來工作八週，可得七百美元，另有其他補助。

× × × ×

紐約的時裝設計商，覺得他們爲詹森總統夫人，購買用品太小心，穿衣服太保守。同時，她不許服裝設計用她的姓名地位作號召，也有反感。這一點，她剛與甘迺迪夫人成一強烈對照。

× × × ×

節育在日本，可能是過份成功。日本政府最近發出警告，倘若現時降低比率拖續下去，四百年後，日本便不再在地圖上存在。一九四七年，日本生育率最高，每千人生子女是三四點二，現在是一五點零，現在趨向，每家祗要一兩子女。一九五零年，一家八口佔百分之十強。

× × × ×

密西根大學最近報告，嚴重交通事件，頗多由酗酒造成。大部份酒徒，患有嚴重心理問題。大學調查報告說：他們研究八十七宗死亡交通失事，其中的七十二宗是酗酒造成的。他們查得三十六宗是飲酒駕車，三十五宗是事發前飲酒。

× × × ×

美國祇有五個州立大學沒有提高學費。這五家大學：內州大學；蘭斯頓大學；俄州大學；奧州大學。各州加學費是對付「非本州」的入學生，現時有七家州立大學，對不住在本州的入學學生，收學費超過一千美元一年。

國際剪影

疲勞妨害夫婦和睦

專家指出，夫婦間必須有高度諒解，而且不應以肉慾爲前提的。

「對不起，親愛，她已疲勞的男人，的，但我今晚太疲倦了。」

幾乎每一個丈夫或妻子，都時常會提出這樣的藉口，而不響應對方在性方面的要求，結果時常會影響婚姻。受傷害的性感覺很難消解，促成誤會，並使某些美國夫婦走到離婚法庭去。

當然，多數的丈夫和妻子，比較容易了解他們的配偶的身體疲勞——以及疲勞的原因。一個整天在山中研究，歸家後又

子祇想着一件事：於爬上床的時候，睡覺。一個同情的丈夫應該知道這點，一個由朝至暮都忙於照顧一羣孩子的女人，當晚或許沒有興趣，縱使丈夫向她作出前奏曲。一個諒解的丈夫，應該明白這點。

不過，許多夫婦，不了解日常生活的緊張和重壓，可能創造眞正的「晒房的疲倦」，「你今天沒有做甚麼事情使你那般疲倦」的抑訴，時常都不會患上「晒房的疲倦」的。

問題，緊張和矛盾，現代生活的壓力，以及（或許最重要的）個人在各種不同的年齡及生活的各階段，對自己的看法，可能使身體疲倦到像爬過了埃佛勒斯特一般。

美國最偉大的心理分析家蘇寧納醫生說，不論男女，一生中總有情緒疲倦的，雖然程度大小不同。

似是而非的，丈夫和妻子們，在生活中的不同階段，時常

她沒有那麼多孩子，而且有更多的節省勞力的家庭用具。

住在城市的女人，受到很多的壓力。她們也要努力維持社會和經濟的地位。她們也要出參加俱樂部和訓練班。不管她在甚麼地方，美國女人多數參加社團工作，在家宴客和參加宴會，並協助丈夫在事業上的發展。她是兒女的汽車司機，有時還要親自料理草坪花圃。她已經筋疲力

今年升中試題 大致令人滿意

中文試卷中發現兩白字 英文較顯淺試題甚合理 算術兩題意義似有含糊

【本報訊】三萬餘名小學畢業生，昨分別在一百多個考場應付升中試，以競爭僅有約四分之一機會的中學學位。本年度的升中試題目，一般教師均認爲大致令人滿意。其中中文卷略比往年艱深，英文與算術卷則比去年略淺。

教育界人士深讚升中試的英文試卷內，該試卷所有題目均能在課程內採出，而且出題方式新穎，年年不同。

一位國文教師指出：中文試卷雖比往年略深，但不算很艱深，在整個試卷的分量上，亦算適當，只在閱讀測驗中比去年多了一篇（去年三篇，今年四篇），增加閱讀測驗，原則上是對的，這可使教師在教學中多給學生作此種訓練，對學生有很大好處。

解詩較去年略深，而第七題是全卷最深的一題，該題的文字雖然淺白，但其含意非兒童的能力所能理解，如此題被認爲必要，應放在試卷的最後題目中，免得學生心理及時間。

在中文試卷中，被現兩個白字，如「污」寫作「汚」，「提」寫作「[illegible]」。

一位英文教師說：今年升中試，出題方式新穎，變化多，所考均在課程以內，這對學生來說，是公平的。

一位算術教師說：今年的算術卷比去年少了九題，而內容亦較往年淺，大致上均不算難，適合小學畢業生的能力，只是在七十七與七十八題的兩題，意有點含糊，七十七題是問男生的及格百分率，七十八題是問女生的不及格百分率，而在該題所提供的資料中，男生是廿九人，女生是廿人，全班共四十九人。而在七十七及七十八兩題中，並未提及該百分率應以男生或女生的人數來作分母，抑或以全班的人數來作分母，故該題可作出兩種答案。該位教師希望主考當局在給該題的分數時，應以該兩答案作標準，不能只擇其一。

本港再參加瑞京商展會

參加廠商限月中送出樣品

【本報訊】本港展品，將再次參加本年八月卅一日至九月十一日在斯德哥爾摩所舉行的國際商品展覽會。本港上次參加該展覽會爲一九六〇年，經過六年之後，現決定再參加。[illegible]二四號攤位[illegible]五百萬元。由此可見，瑞典爲一個實實[illegible]日見擴張之市場。

兩宗交通意外 一死一傷

當大貨車向西面駛去，駕車者意圖迫近，男子心慌意亂，不定，當駛至中央戲院時，竟撞向戲院牆上，結果，該駕車男子逃去，坐於車後者則頸、手、口部受傷，被送院治理。據悉：傷者名林志明，十七歲，住名園大廈三六九號九樓。警方除將傷者送院外，並懷疑該車乃偷來，現正展開調查中。

又訊：老虎岩徙置區廿一座前，昨晨九時半發生一宗嚴重車禍，一名七十五歲的老翁，被一輛貨車撞斃。據悉：死者名陳文超，七十五歲，頭部、胸部傷重斃命。

水塘存水蒸發 每年損失甚巨

目下尚無妥善防止辦法

[illegible]香港方面既無辦法防止食水蒸發，現在惟有等候外地發展，俾對此問題有所解決時，然後效法照辦。其實外地對此問題，亦未有解決辦法。最近一位澳洲科學家到港，對於防止存水蒸發一事，並無[illegible]。

又據另一位水務官員謂：雖欠缺一種正當機械以集中存水蒸發，但當局已試用各種方法，務求減少蒸發程度，其法在水面放置一種化學劑，但成績未符理想，因水塘存水是有動盪，水面一經動盪，則浮在水面的化學劑自然分裂，故防止蒸發的化學劑，乃根本不發生效力。將來淡水湖建成，所存食水甚多，設法減少存水蒸發，是值得考慮者。

活百科全書

美劇界唐寧與港戲劇演員交談

[illegible]

主人在廳傾談匪徒入室竊物 泰利住宅失竊 款飾三萬餘元

【本報訊】前任立法局議員，現任民安隊處長泰利住宅，昨被發現被人入屋行竊，損失首飾、現金，總值約三萬五千六百元。

泰利住在九龍加多利山加多利道五十一號，是兩層高的花園洋房，樓下爲客廳，樓上爲臥房。他和妻子及子女同住上址。據悉，前晚他們在客廳傾談，當時竊匪潛上樓上臥房，隨後發現大櫥被打開，櫥內首飾箱也被竊，細看之下，內現鈔一百元，也不翼而飛，於是報警偵查。警方於上址花園內發現一些足印，懷疑竊匪是從屋側被攀上，由二樓露台潛入臥房的。目前仍未拘獲任何可疑人物。

兩劃警目離奇斃命

【本報訊】一名兩劃警目於昨下午二時五十五分在黃竹坑警察訓練學校親部被友人發現病倒，將他送院，途中不治斃命。死者名胡金貴，三十五歲。至於他此次離奇死去的原因，警方正展開調查。

又訊：一名外籍男子，昨下午五時許被發現昏倒於皇后大道中十三號A門前，送院時已不治斃命。死者名羅沙，六十一歲，據說是泳壇知名人物。

大批警員在機場維持秩序 隱士合唱團過境

赴非登台後十三日再來港

【本報訊】英國「隱士合唱團」昨天抵港時，機場內有大批警員維持秩序，其中還有警犬一隻。

該七名「隱士」歌手，昨天係由倫敦乘英國海外航機到達，有數約三、四十名中西籍十四五歲少男少女，早已聞風而來。

隱士合唱團此次來港，純屬過境性質，前赴馬尼拉登台，本月十三日始再來香港，在伊館球場表演兩場。承辦人爲娛樂界巨子歐德禮。

由於昨天警方極力維持秩序下，不少歌迷姐，均得不到他們簽名。他們一出來，即由警方保護登車離去。

在歐德禮娛樂公司及寶氣音樂實業有限公司之安排下，他們於昨下午五時半在半島酒店舉行了一個記者招待會，到場採訪的記者約數十人，其中尤以外籍者爲多。招待會中他們表示：「他們在學校中已經常時參加業餘性的演奏，離開學校後，因爲志趣相投，大家又聚在一起，正式組成此合唱團，成爲職業性的合唱團之一。」

由他們所演唱的唱片如「你能聽見我的心在跳嗎？」「勃朗太太，妳有一位可愛的女兒」等等，已暢銷世界各地，躋身爲世界著名流行音樂合唱團之一。

機場劫殺案 警方重視所獲指紋

死者遺體今天下葬

【本報訊】啓德機場紫福找換店劫殺案，直至昨晚爲止，尚未有可疑人物被捕。死者的哥哥已由澳門來港，並與警方接觸，警方亦希望從他身上獲得一些有關資料。

死者廖嚴聯的屍體，昨午已由親屬認領，並運往香港殯儀館停殮，定今日上午十一時大殮，葬柴灣佛教墳場。

警方對該宗案頗爲重視，認爲匪徒對於機場內的情形必然很熟悉，因爲該找換店設於閒人禁止入內的禁區內，而匪徒竟然能進入。

另一個假定：匪徒可能與死者相熟，才殺他滅口。警方重視事後從店內獲得的指模，現正在查對中。

科學管理協會 舉行模擬演習

【本報訊】香港科學管理協會昨日在該會會所，爲高級管理人士舉辦爲期一日之企業政策管理研討會。

此項研討會與該會經常舉辦演講及討論式課程不同，係一種模擬實際管理情況之演習，亦爲管理技術之一種新教學方法。由課程指導人員與參加人士共同表演，某公司向兩家銀行申請貸款之各項工作。銀行職員由參加課程人士表演，申請貸款的公司職員，由[illegible]。研究提出意見之管理顧問，則由課程指導人員擔任。參加人士對此一課程甚表歡迎，對應否接受貸款公司之申請，進行審核，討論並作決定。香港科學管理協會企業政策管理委員會主席莫斯岱主持此項模擬演習，向參加人士說明課程概要。[illegible]

國殤紀念委會 公佈去年收支

發出津貼逾二十萬元

【本報訊】香港國殤紀念委員會昨在立法局會議中提出該會第十九屆年報稱：「該會在去年中，由利息及各項展覽中獲得收入共十三萬六千三百八十五元七角三分，向各慈善團體及各受惠人所發出之津貼共達二十萬八百六十六元五角三分。」年報中又指出：「該會在本港及海外之受惠人共一百六十四人，另攻讀於本港及海外各學校及大學者合共十九人。」

該會係於一九四七年立例成立，並由港督委任一委員會管理，紀念基金係由各界人士捐款，與立法局支援及投資利息而成，用於救助戰時陣亡者、殉難者之家屬及殘廢之軍警民防人員，餘款則充作社會公益事項之用。

被控破壞宵禁罪名 教師獲釋不留案底

【本報訊】被控在四、六騷動中破壞宵禁的一名教師，昨獲判無罪釋放。法官認爲其「破壞宵禁」之情有可原，控方並無足夠證據證明他有偷竊燈泡，故罪名不成立。

該名教師原被控兩項罪名，偷竊罪前日已判不成立，昨審宵禁罪。被告經聘律師代表出庭求情，法官聆訊完畢，裁定被告不留案底釋放。被告男子陳耀中，卅五歲，住旺角洗衣街[illegible]。

被控兩罪：（一）四月七日凌晨二時四十五分，破壞宵禁令；（二）同時偷去[illegible]公司一個燈泡。

被告代表律師陳詞：被告爲教師，任教已八年，住深巷街[illegible]。四月六日晚，他因擔心其妻子未回家，仍未見其妻，乃步出家門，至火車橋下，見有一個穿底衫褲之男子，似其妻舅，遂下行至大同中學附近，對面馬路有人叫他，步行前，有數警員在前，將其捉住，當時環境，不清該警員面目。

英國隱士合唱團抵港 圖爲於機場大廈門外的「歌迷」，見四位「隱士」離開時，一擁而上，請求他們簽名留念，路旁早已停放一架警車，協助維持秩序。左下角爲隱士合唱團下機時一瞥。

專在半山區爆竊 三匪認罪後解高庭判處

【本報訊】由法官主張循嚴重刑事案程序初級偵訊之三名涉嫌專在半山區一帶爆竊男子，昨再出現於西區裁判署，法官認爲他們的認罪乃適當者，結果命三被告還押監房，候下月轉解高院刑庭判處。

被告：（一）麥雄，卅歲，住洛克道某號十樓；（二）周昌，卅七歲，住老龍坑街某號二樓；（三）麥生，四十歲，住鋪榮街某號四樓。罪名共八項，皆屬爆門入屋行竊，所竊者爲現款、金飾、手錶、首飾、攝影機等物，約共值一萬零三百六十一元，犯罪日期由三月十二日至五月十七日，地點在堅道、摩囉廟街、西摩道、薄扶林道、士丹頓街、第二街及大道西等。首被告被控罪名六項，次被告五項，第三被告則三項。

香港教師會定期 慶祝母親節聯歡

【本報訊】香港教師會康樂及聯誼活動委員會定本月八日下午七時，在九龍彌敦道二四二號立信大廈八樓該會會所舉行慶祝母親節聯歡聚餐。自助餐每位八元，會員之母親均獲免費招待，藉表敬意。並由熱心人士報效名貴獎品抽獎。凡擬參加是項聚餐，可於今日到該會總辦事處購買餐券。

孖寶香烟的吸者有男有女有老有少有不同的國籍有不同的工作但在選擇香烟方面他們具有相同的超卓眼光他們一致賞識孖寶香烟的優良品質和它的正宗美國烟味!

美國 孖寶 香烟

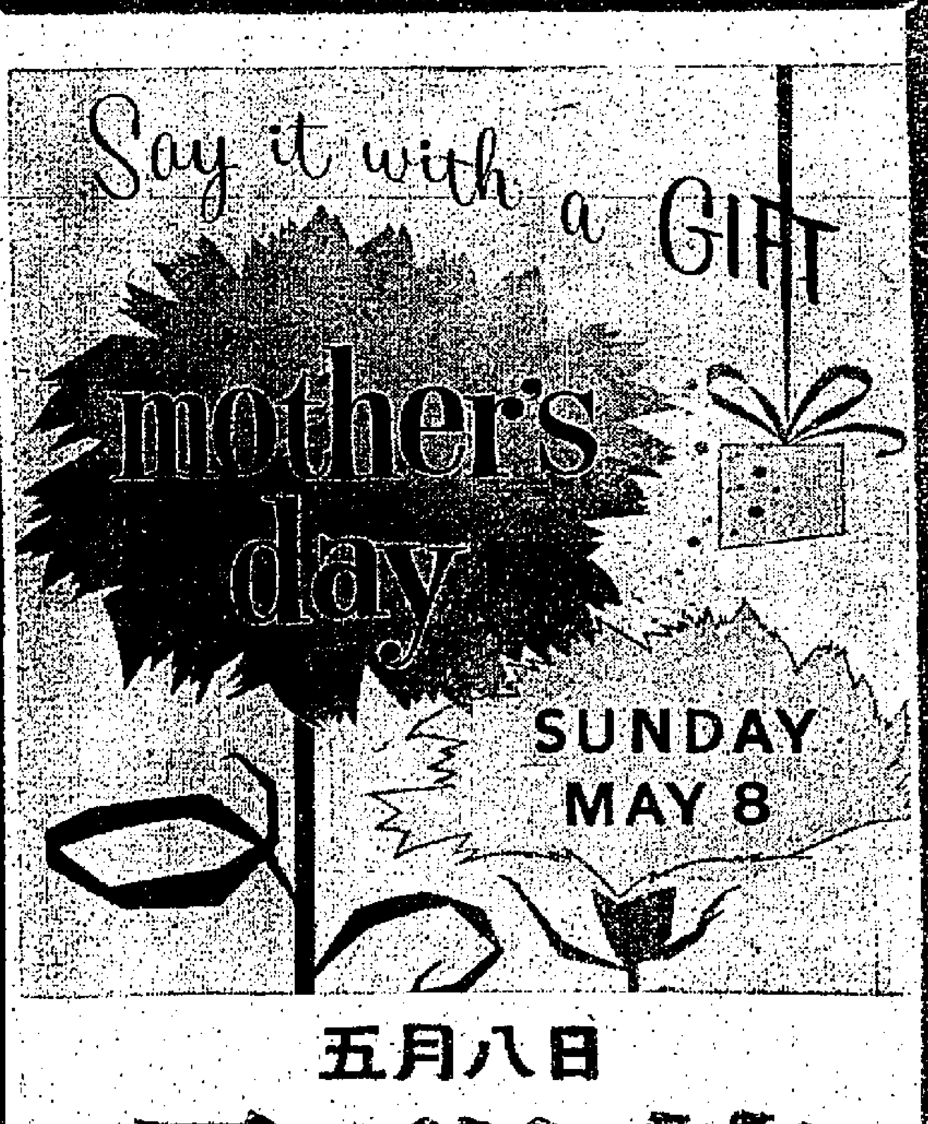
售價照舊·每包七毫

吳石俊 中醫診所 專科主理

腦 頭暈 頭痛

耳 鼻 喉 癧

[illegible]



五月八日 母親節

新到大幫歐美名廠禮品

美國45"綉花的確涼	每碼	$ 19.50
美國39"丹利華蓋庄蔴布	每碼	$ 5.95
美國印花女庄晨褸	每件	$ 29.50
意大利新款女庄泳衣	每件	$ 49.50
美國四骨尼龍絲襪	每對	$ 3.95
意大利尼龍草手袋	每個	$ 29.50
意大利尼龍女庄遮	每把	$ 17.50
美國鍍金梳刷具	每套	$ 9.95
德國皮金飾甲具	每套	$ 59.50
美國鍍金面巾浴巾	每套	$ 27.50
意大利晚手袋	每個	$ 29.50

瑞興

暑假台灣遊覽

環島九天遊：（一）輪船組，港幣七百元。（二）機船組，港幣壹仟元。（三）飛機組，港幣一仟五百五十元。

出發日期

輪船組	飛機組
七月四日	六月廿六
七月廿五	七月十七
八月一日	八月七日
八月十五	八月廿六

暑假優待，每組限24人，先到先得，請早報名。節目多姿，包括阿里山、花蓮、日月潭等全島勝蹟。手續簡，辦理快（星期六下午照常辦公）章程備索。

安樂旅運社 德輔道中84號寶記大廈（中央市場側）三〇五室 電話：二二七五零三

胃 病救星

專科中醫 吳冠民

[illegible]

殘頑胃病 一服斷根

民興大樓

九龍旺角界限街三十二至三十四號

賣樓送地。祇收建費

萬餘元起。認真抵買

即買即住。材料最正

紙餘十層。欲購從速

地下舖位及二三樓 共佔面積八仟餘呎 可營酒家茶樓業務

治購處：龍馬運動場大廈一號十樓 電話：八四八八九·八四一九六二

工務司動議首讀修正建築物法案
新樓水源不充足 拒絕發給入伙紙
建築事務主任有權規定興建期限

【本報訊】工務司鄔勵德昨在立法局會議中動議首讀通過「一九六六年建築物（修正）法案」時表示：「建築事務主任可明確規定工程的開工及完成的期限。本法案之第七及第八條的目的，便是使原例的第十五節及十七節作若干的修正。」

他說：「目前就算發展者並未努力使工程開始，但是在通知書滿期之前，建築事務主任是不能採取行動的。」

他又說：法案第九條授權港督會同行政局制訂建築物供水的法規。法案第六條則修正例原第十二節，以便建築事務主任於不能確信一建築物已有永久性水源供應（包括沖洗用或其他目的的水源）的時候，得拒絕發出入伙紙。過去曾有許多例子，發展者所售出的建成樓宇，雖然初時水源顯然充足，但入伙後不久即告乾涸。

工務司稱：「法案第二及第四兩條，分別規定出席建築師懲戒委員會及承造商懲戒委員會的法律顧問，應代替建築事務主任擔任該兩委員會的主席。迄今為止，該兩委員會所聆訊的案件，都是由建築事務主任提出的，因此從來有人認為由建築事務主任的代表擔任主席是不適宜的。法案第三及第五兩條授權該兩委員會可發出有關繳付「堂費」的命令，並規定委員會的非官守委員可個取薪酬。」

鄔勵德繼稱：法案第十條是要修正建築物法例第廿七節，規定凡使用未經適當製備或結紮的材料者，亦作違例論。雖然材料本身並無不妥，但未經適當製備或結紮，其危險與不妥材料無異。

最後他表示：「對於一九五五年建築物法例及輔助立法的施行情形，一向經常加以檢討，並於一九六二年設立由香港建築師會及工務局代表組成的聯絡小組，協助建築事務主任從事這項檢討工作。現時所提出的修正案，均曾由該聯絡小組考慮，對於香港建築師會所提的意見，亦已充份顧及。」

育嬰院留產所登記費將增加
所辦診所毋須登記
醫務總監提首讀兩法案時稱
註冊助產士定義亦予修改

【本報訊】鄧炳輝議員昨午在立法局會議席上動議首讀通過「一九六六年診療所（修正）法案」時稱：本法案之目的，在於確保凡依照醫院、育嬰院及留產所登記法例而登記之醫院、育嬰院、留產所，或類此機構所辦理之診療所，不須再根據診療所法例而辦理登記。

他說：其方法為在診療所法例之內加入一項條文，將任何根據醫院、育嬰院及留產所登記法例而登記之機構，排除於「診療所」的定義之外。

鄧氏又稱：現時依照法例第八節第四段批准豁免若干診療所的權力已不再有需要，故與此有關的診療所的附表一併撤銷。

他並表示：這些修正準備於本年十一月一日與育嬰院及留產所登記法例的修正一起實施。目前對於任何已登記的醫院、育嬰院、留產所或其所辦的任何診療所，將不致依照診療所法例而對其採取行動。

鄧炳輝總監並動議首讀通過一九六六年育嬰院及留產所登記（修正）法案時提出，準備由今年十一月把登記費由五元增為二十元，並規定授權醫務衛生總監擬訂一套適用於全體的標準條件，作為核發醫院、育嬰院及留產所的登記證的條件。有關「見習助產士」的定義，亦予修改。「註冊助產士」及「註冊護士」的定義，亦予修改。

鄧炳輝議員昨午在立法局會議首讀通過上述法案時，致詞稱：育嬰院及留產所登記法例，規定育嬰院及留產所須向醫務衛生總監辦理登記，惟依其釋義，則不包括政府及陸軍醫院與機構在內。該法例允許醫務衛生總監以屋宇結構、地方、設備或人員等理由而認為不適當者，拒予登記。法例又規定對已登記之育嬰院及留產所予以巡視。

該法例自一九三七年第八節的授權，所有醫院均受該法例的約束。過去，從未有醫院與留產所方面施行。在對育嬰院加以修訂，在對育嬰院與留產所方面施行以來，從未有醫院均受該法例的約束，過去，也未有遭遇困難。不過，依照法例，由於醫院享有豁免受巡視的權利，使到醫務衛生總監無法對這些醫院有損而無益的投訴，進行一次公正的調查，及澄清民眾心裡的任何懷疑。因此，這種豁免對於有關的醫院有損而無益。

這個法案的主要目的，就是想改正這個缺點。必須的修正將由法案第十及第十二節予以完成，該兩節規定將法例的第八節及附表撤銷。法例第八節是批准豁免權力的，附表則列有豁免的機構。為清楚地使該法例對於醫院、育嬰院及留產所同樣適用起見，名稱方面亦經將「醫院」的字樣加入作為修正，同時在釋義條文及整個法案各部份亦作有關的修正。現藉此機會，授權醫務衛生總監在核發登記證之前得加以條件。這些條件將嚴格限於根據法例現行情形得拒予登記的事物。由於法例管理下的各種醫院與機構甚多，實難擬訂一套適用於全體的標準條件，故認為最好讓總監自行制定條件。為防止可能引起困難起見，故列入一項向總督會同行政局提出反對附加條件的上訴權力，一如現已有規定的對拒絕登記或續辦登記提出反對的上訴權。現時又乘這個機會規定，根據這項法例而提出的上訴，應以請求方式進行，而非根據行政上訴法規的規定而提出上訴。

鄧總監表示，該法案無意干涉任何醫院的日常工作，或者限制它們正在進行的實貴工作。本港的醫院

新亞新聞學系
皇仁書院師生
昨日參觀本報

中文大學新亞書院新聞學系同學六人，昨日上午十一時卅分訪問參觀本報，由本報日晚報總編輯潘仁昌、翁平、秘書何鴻毅等款接，詳細參觀無綫電傳真、無綫電收報機及編輯部、排字房、機房等各部門。各同學對于編輯、採訪、排字及機房各項工作程序與技術，興趣甚為濃厚，提出詢問及與款接人員交換意見，直至二時，午餐後始離去。

又：香港皇仁書院中二B班學生二十人，昨由教師荔兆龍率領來本報參觀。

各生於昨午十二時抵達本報，由本報派員接待，先行講解有關本報之一般狀況，隨帶引參觀本報各部設備及工作情形，並解答各生所提出之問題，參觀程序歷一小時始畢。

學生參觀本報 上圖為新亞書院新聞系學生參觀國際電訊機。

下圖為皇仁書院學生參觀本報後在門前留影。

香島獅子會捐助三院千元
孫秉樞講三院概況
闡述公共關係意義

【本報訊】香島獅子會昨在文華酒店舉行本月份午餐例會中，邀請東華三院當年主席孫秉樞作專題演講，講題為「東華三院與公共關係」。孫氏于演詞中，除指出公共關係在現社會之重要性，加強人與人或機構本身對人與事之關係外，並闡述三院本屆所組織之公共關係委員會，展開「內情外達」及「外情內達」工作，使三院方面與社會各界人士，一般情況與有關問題，得以溝通和瞭解，進而使外界對院方消除疑惑，增加認識，遇有需求于三院者，益形方便。

孫氏稱：三院本屆所組織的公共關係委員會，要展開兩面工作，一面是「內情外達」，一面是「外情內達」。東華三院的工作目標，常針對社會的需要，及人口的增加而施展福利事業，永遠站在民眾前線上，解決「生」、「教」、「醫」、「葬」、「救」、「祭」的各項問題，簡單來說，一位窮困的人，由初生以至於老死，東華三院都替他幫助解決困難。

慈善工作遍及港九

目前三院內部的組織，與所辦的業務，分為三部三處：㈠醫務部：辦理「生」（留產接生）、「醫」（門診留醫）、「養」（慢性病護養）等工作，現有病床位二千四百六十八張，護養院床位五百三十張，尚有大口環新護養院及黃大仙護養院二三期工程，在興建中。㈡學務部：辦理「教」的工作，現有中學一間，小學五十間，合共中小學生一萬二千餘人，尚有香港天后廟道第二中學，九龍油麻地碧街第三小學，新界荃灣中心小學，將於不久興工。㈢慈善部：辦理「救」（救濟災難）、「施」（施醫施藥、施衣施飯、施棺施殮）及「葬」、「祭」（清明掃墓）等工作，管理廟宇九間，義莊一所，永別亭一間，義山六處。至於三處則為秘書處、會計處及人事處，三處分別掌理文書、史料、會計賬目、財政預算及員工人事紀錄。

每一個角落，幾乎都有三院的痕跡，三院可稱為「慈善之城」。不做過三院總理，或入三院辦事，則不知東華之偉大。

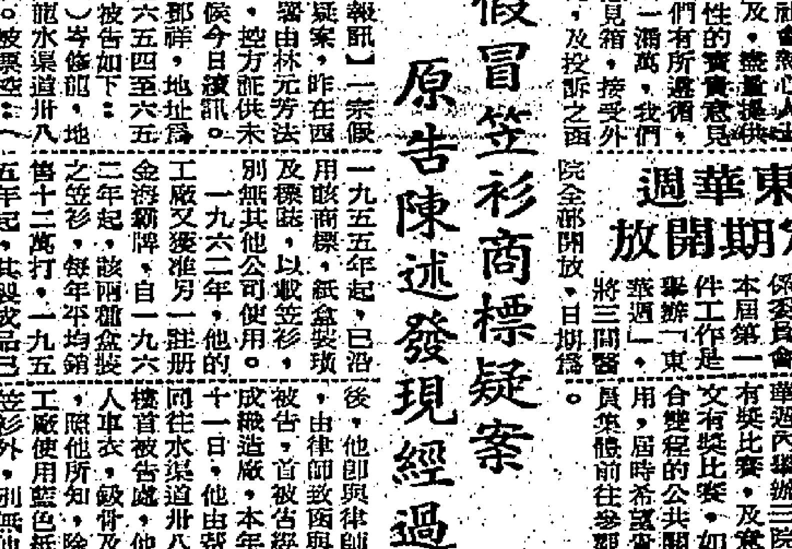
身為總理責任繁重

至於擔任總理的，除熱心社會人士外，每一週都要在輪值日到醫院簽發公文，會同院長解決護士、會計、傳票、日常發生之難題，接見外界人士之投訴，並要巡院，此外與及活動之奔走，與社團聯絡應酬，不但是金錢上的負擔，而且時間精神負擔不少，至如所有總理應酬之費用，三院各項典禮儀式之裝飾，茶會或宴會之費用，都是由總理擔任分負擔，一分一文都不是由醫院經費內撥用的。至於擔任首總理的人士，往往到院辦公二至三日，責任更重，主席則每天下午須駐東華主席室辦公，甚至在上午在自己之辦公處所做之工作，亦與東華有關。

我們希望社會熱心人士，盡量提供建設性的寶貴意見，觀感所及，以免掛一漏萬，俾我們有所遵循，我們設有意見箱，及投訴之函件。

東華週定期開放

本屆第一件工作是舉辦「東華週」，將三間醫院全部開放，日期為五月十六日至廿日，歡迎各界人士、社團及學校參觀，加深對三間醫院之認識和瞭解，同時為盡量接受外間意見起見，在東華週內舉辦三院常識有獎比賽，及意見徵文有獎比賽，如此符合雙程的公共關係作用，屆時希望貴會會員集體前往參觀指導。



孫秉樞在香島獅子會演講

天氣與潮水

今日天氣預測：初時為東南風，陽光及和暖。

昨日氣溫最高為攝氏表二十度，最低攝氏表二十度。今晨寄時室內氣溫

高潮：上午八時 下午九時

低潮：凌晨二時 下午二時

今晚月蝕 肉眼難見
廿日黃昏有日蝕

【本報訊】今日為農曆閏三月十五日，月圓之夕，本港今晚可見一次月蝕，此次月蝕為「半影蝕」。據稱，所謂「半影蝕」，必須以儀器方能窺測者。

又：本月二十日，即農曆四月初一日，本港市民可見一次黃昏日蝕，日蝕百分之三十五之見蝕甚。市民屆時或用塗黑玻璃觀看。

一週傳染病 卅一人喪生

【本報訊】據昨夜衞生官方表示，截至上月二十三日為止之一週內，死於傳染病者卅一人，對上一週則為三十人。上述卅一人中，死於肺病者二十六人，死於脊髓腦膜炎者兩人，白喉及痲疹者各一人。

該週內呈報之傳染病如下：痢疾（桿狀菌）十七宗，痲疹三宗，百日咳三宗，眼炎二宗，水痘十宗，阿米巴症三宗，腦膜炎兩宗及小兒痲痺症一宗。

同期內，呈報之肺病共一百三十九宗，由本年初起計，則共一千九百〇八宗。

澳門發現港失車
據說已四度易主
港方已拘獲涉嫌人物

【本報澳門訊】香港車牌AB二一九八四號的獲荻廠域陀型車身外白色內紅色的房車，本年二月廿八日在港失去，車主曾往報案。

三月份漁農貸款
超過三十三萬元

【本報訊】據漁農處處長發表之三月份報告指出，本港漁民及農民在三月份內，向政府辦理之各種貸款基金所借出之貸款總數為三十三萬二千餘元。

假冒笠衫商標疑案
原告陳述發現經過

【本報訊】一宗假冒商標疑案，昨在西區裁判署由林元芳法官審訊，控方証供未畢，押候今日續訊。

原告鄧祥，地址為青山道六五四至六五六號。被告如下：（一）岑修郁，地址為九龍水渠道卅八號三樓。被票控：（甲）本年三月十一日，在上址以貿易為目的，藏有若干貨物，計開：三百五十九個空盒，一盒招牌及卅六件笠衫，而附有偽造標誌其上，包括裝璜、包裝、數字及商標，使人相信該等貨物乃由順成（美和）織造廠織造；（乙）同時同地藏有上述物件，其商標違背原告之一九六一年第三四九號註冊商標，近乎瞞騙。㈡天泰行，地址為永樂街二二一號樓下，被票控：（甲）同日在其地址以貿易為目的，藏有若干貨物。

原告一九五五年起，已沿用該商標，紙盒裝璜及標誌，以載笠衫，別無其他公司使用。他的工廠又獲准另一註冊金將商牌，自一九六二年起，該兩種盒裝之笠衫，每年平均銷售十二萬打，一九五五年起，其製成品已外銷中東及紅海一帶國家，如阿剌伯、東非，埃及，以及亞丁等地。

去年當他閱讀該報後，由律師致函與本案被告，首被告經營成衣織造廠，本年三月十一日，他由警辦陪同往水渠道卅八號三樓首被告處，他見工人車衣，鉸骨及放剪的笠衫外，別無他廠使用者。

證人答覆辯方大律師盤問時稱：他閱讀報後，始知首被告代次被告承造笠衫。

授權財政司 追加預算
獲立法局通過

【本報訊】署理財政司郦展桐昨在立法局動議「財政授權決議案」時致詞指出：此項財政授權的目的，只是擴大一九六二年的決議案「批准追加預算財政權力」，使財政司在設立為數不多但有急需的低級職位時，而不必麻煩財政委員會。

郦展桐說：在過去若干年內，政府的財政事務大增，需要提交本局財政常務委員會的事情也大增。現舉出本局的決議案，其目的在擴大一九六二年所授予的權力，以便減少將沒有涉及新的原則問題的事情提交財政委員會，俾得迅速處理政府的事務。我應該聲明的是政府無意授予任何財政權力，在過有行使授予權力時，將依照現行情況，按季送一份業經批准的追加預算交給財政委員會批准，再由立法局追認。

擬議的主要擴展權力，針對若干人事科長及助理人事科長處理，並對某一類事宜則授權各機關首長處理。現又授予財政司一項新的權力：設立為數不多，但有急需的低級職位而毋須麻煩財政委員會。財政委員會的人事小組委員會，但是從數量和比例方面來說，這項權力都是有限度的。

另一個與前不同的指施，是授權財政司調撥其他每年度經常開支項目的節餘。此項調撥，在一個財政年度內，最多以該項目的百分之十為限。此舉應可使整個財政撥款的紳縮性增加。

最後還有一項值得一提的變更，是附表

對於其他開支，每年經常費，特別開支項目和工務非經常費追加撥款數目的限度，並須嚴格管制的。參照原來撥款的多寡，按比例辦理，授予財政司去決定的最高限額，則由兩萬五千元增至七萬五千元。

第三類所載的變更，目前任何非經常性工務項目，如需追加撥款，雖然數目未超過已批准的全部工程預算，仍須提交財政委員會。由於不能準確估計許多工程在一年內的進展程度，此種追加撥款的要求為數甚多，而且若干工程進展良好，則在已批准的全部工程預算內指撥供該工程在該財政年度的開支，又每感不足，因此，現建議准許財政司批准這類追加撥款的需求，但以所增撥款項不超過立法局批准的該項工程的全部預算為限。

另輔政司亦在會中動議二讀及三讀通過「一九六六年市政局（修正）法案」；律政司動議二讀及三讀通過「一九六六年修改法律（各項修正）法案，與二讀及三讀通過「一九六六年監獄（修正）法案」。

得寶公司董事經理 韋提西由美抵港

【本報訊】澳洲得寶公司董事經理韋提西，參加美國會議後，於昨晚乘汎美航空公司班機抵港。韋氏將在港逗留數天，然後返澳洲。

得寶公司 圖為該公司董事經理韋提西與該公司香港公司總經理錢行義小姐合照。

由共區抵港輪船 搜出四百磅鴉片

【本報訊】警方毒品調查組及緝私隊，在過去二十四小時內，聯合在一艘名東福（譯音）號的船上，搜獲四百磅之鴉片。該等毒品係藏於船上機房的油糟中。四名船員被毒品調查科拘留問話，警方之問話仍然繼續進行中。東福號係於昨日由大陸華北某港口駛抵本港，現停泊於第十六號泡。

爵士門舞廳舞女南紅
被飛仔脅逼上車 駛至郊外施強暴
警方在長樂街尋獲可疑汽車

【本報訊】爵士門舞廳舞女南紅，打烊回家途中，被三名飛仔捉上私家車，駛至郊外將她強姦，並搶去其手袋。

警方昨晚在油蔴地長樂街附近找到一輛有車牌可以隨時變換的嫌疑私家車，車內還有一塊撕破的裙布，疑是該三名飛仔所用的汽車。

據稱被強姦的舞女名邱谷芳，廿四歲，是油蔴地爵士門舞廳舞女，藝名南紅，單身住在北海街仙游公寓。據說，前日凌晨一時許，舞廳打烊後，她步行回家，途經西貢街時，被三名年約十八至廿歲的飛仔襲擊，一人握頭一人掩眼，將她推進一部私家車內，汽車駛至一個她不知名的地方停下，三飛仔推她下車，一直駛至新界，途中她掙扎，被撕毀恤衫及裙。飛仔則在旁觀看。

事畢後三飛仔再命她上車，駛至九龍城譚公道，奪去她內有六、七元的手袋，叫她下車，她下車後一路步行回家，由於太疲倦，睡至昨日下午，上班後對同事談及此事，同事叫她報案。

警方據報後立即展開調查，昨晚在長樂街找到一部私家車，與事主報說的私家車相似，在檢查中，發覺該車的車牌是有兩層的，把外層牌號退脫後，底層卻是另一個不同號數的車牌。同時，警方並在車裡找到一塊撕破的裙布，與事主被撕破的顏色及質料相同，警方現已把握若干綫索，相信在短時內即可將飛仔拘捕。

男子當街強吻少女

【本報訊】一名青年男子，當街強吻一名十二歲少女，少女大呼非禮，該男子遂為途人所捉送警，昨晨受審於南九龍法庭。

被告男子張富，廿六歲，被控於五月二日下午三時，在彌敦道普慶戲院外非禮一楊姓十二歲女童，被告認罪，但對法官求情謂前曾患有精神病，當日乃一時衝動，請求輕判，法官諭將案押後一週，以便對被告調查。

大馬廠商會 斥港奸商 以共貨充港貨

【吉隆坡三日路透社電】香港奸商將「在中國製造」之標籤改為「在香港製造」，乃是由中國大陸輸出之棉織品於七個月前被馬來西亞政府禁止出售後，現仍在此間各商店自由出售的原因之一。此說係馬來西亞全國廠商會幹事長阿馬德於今日在此間提出。他指出：此間奸商們係於貨物轉輸前將標籤塗改。

葉錫恩在英表示 今宣佈五點計劃

【倫敦四日路透社電】香港市政局議員葉錫恩今日說：她將於明日下午宣佈一項五點計劃，提供改革香港政府的辦法。她說：「我認為應該把我的意見告知香港人民，使他們能自我判斷。」她自稱該計劃是與在倫敦工作的一位香港大律師梁永燊共同擬定的。她將在其寄寓的倫敦一家酒店舉行記者招待會，作這項宣佈。她的計劃除五大點外，還約有十二項細節。

天主教寶血會 上智英文女書院

校址：九龍大坑東新建校舍

招收學額：F1 新生三百二十名

F2 新生一百二十名

F3 新生四十名

報名日期：由五月三日起至五月十四日截止

每日上午十時至正午拾二時

下午三時至五時（例假照常辦公）

考試日期：五月廿四日

報名地點：九龍深水埗元洲街德貞女子中學

考試地點：德貞女子中學

一九六六年五月三日

東華三院第一中學（津貼）招插班生

甲級：（A）英文部二、四年級。（B）中文部二、三、四年級。

報名：（1）日期：五月五六七日三天。週四、五——上午九時十分至十二時 下午二時十分至三時三十分 週六——上午九時十分至十二時

（2）地點：九龍荔枝角道10本校

（3）報名要格：向本校面取，函索恕不受理。

（4）手續：考生須將申請表填附貼寸半相片兩張並携同原校最近在學證件親交本校報名處核辦。

考試：（1）日期：（A）另載准考證內。（B）卽於十二日下午仍未接到准考證可到本校閱覽佈告。

（2）地點：本校。

（3）科目：英文、中文、數學、常識（包括理科、史、地）。

學費：現行每期學費二十元，堂費四元，全年分十期繳交中費最高額百份之八十。

東華三院主席兼監督 孫秉樞

學務主任委員 廖烈武

校長 謝振有

尖沙咀 逸仙中學 招收秋季男女新生

特點：不牟利、收費廉、師資好、管教嚴、F.5及中五全班參加會考畢業考升大學有特別獎助

班級：中文部F.1（學費三十六元） 英文部中一（學費二十四元）

報名：卽日起上午十時至下午六時

校址：尖沙咀漆咸道一一一號 電話：六三四九零二

董事長 陳德泰 校長 鍾天心 副校長 盧少陵

中華基督教會香港區會 政府津貼 基智中學招生

（一）報名日期：由五月六日起至五月廿日止。

（二）班級：中一（二十名）—中二（四十名）

（三）報名手續：考生須携帶最近在學證件，年齡證明文件，二吋半身相片兩張，及報名費兩元親交本校報名處核辦。

（四）考試日期：另載於准考證內。

（五）地點：九龍官塘月華街34號本校

ST. AUGUSTINE COLLEGE

天主教 聖思定英文中學

—招收男生部，女生部新生—

班級：英文中學：F.1——F.4（擴辦至會考班）英文小學P.5——P.6

中文小學：一至四年級 幼稚園：高初級

報名：卽日開始（上午九時至下午五時） 地點：港島區：筲箕灣慈幼中學 九龍區：本校

考試：日期：五月廿九日（星期日）下午二時 附註：凡持有升中考試證者，得申請免試入F.1

校址：九龍佐敦道碼頭渡船街文英樓 校車接送學生

董事長：盧碧川 校董：武幼安神父 校長：D・W・LUKE

中西英文書院

校址：九龍嘉林邊道11—11A號 UNITY ENGLISH COLLEGE 電話：888640・826461・88852

Secondary（英文中學） F.1—3上午／下午班 F.4—5全日班

Primary（英文小學） P.1—6上午／下午班

Kinergarten（幼稚園） 初級上午／下午班 高級上午／下午班

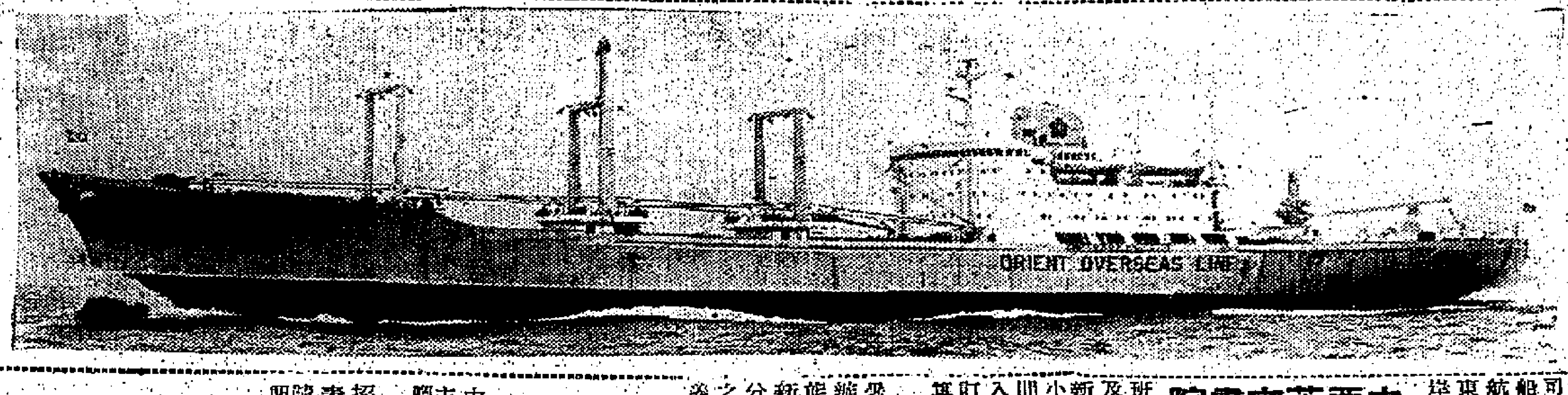
招考新生日期：五月十四日（星期六）下午二時 卽日報名 簡章備索 週日假期照常辦公

FORM I（英中一）新生暑期免費先修班開課日期：一九六六年七月廿一日（星期四）上課六週。

廠商會林根成表示 英停徵附加稅後 港英貿易可正常

夏里士在九龍倉年會透露 去年獲利創紀錄 達千一百餘萬元

世界第一艘半潛型 快捷豪華客貨輪 東方皇后號抵港


「東方皇后」輪雄姿

鄉議局今分在三處舉行 選舉特別議員 卅九人競選廿一席

筲箕灣部份樓宇 明晚暫停供水

中西英文書院 採用新生診斷測驗

珠海校友會 校友日聯歡

元朗文藝會主辦 香港史前考古展覽

五月時裝 今日預演 明晚盛大演出

爭夫用鏹水傷人疑案 舞女表証成立 候解高院定讞

丈夫供述妻子被淋傷情形

……被告女子梁惠芬，二十九歲，住彌敦道四×號十樓前座。被告被控用腐蝕性液體傷害他人身體。被延黃彼得及羅志能師出庭代表，案由羅張哲辦主控。証人麻潤興作供謂，他任職爲機鋪工人……

澳洲駐港商務專員 酒會歡迎白蘭德

【本報訊】澳洲駐港商務專員施爾士前在文華酒店東廳，設酒會歡迎西澳洲總督府亞旅行訪問。白氏現正率領西澳洲親善代表團訪問亞洲各地。附圖爲白蘭德（中）、施爾士、與永安公司總監督兼總經理郭琳弼夫婦在酒會上合影。

運毒判監六年 滬籍男子上訴

合議庭聆訊畢押候宣判

【本報訊】滬籍男子周東海，被控在一批木板內，秘藏毒品運入港境，案訊結果，陪審員裁定有罪，法官判入獄六年。被告昨不服所判，向高院合議庭上訴，合議庭法官在聆聽代表被告大律師陳述理由，及主控檢察官反駁後，論將案押候宣判。上訴人男子周東海，四十四歲，上海人，住北角丹拿山松樹樓一五二二室，業經紀。原被控約於去年九月十五日，在本港地區給予男子關光五百元，目的在獲取一借用狀，以運入一批木板，而明知木板內是藏有鴉啡非法藥品。此案由高院署理副按察司曾樂士審訊，至二月七日審訊結束，陪審員一致裁定被告有罪，法官乃判被告入獄六年。被告被判後不服所判，延施雅士大律師向合議庭上訴，合議庭法官由副按察司赫健士及署理副按察司祈理頓兩位法官組成。代表被告大律師陳述上訴理由凡五項，大意指控方對本案証供原不充份，而主審法官引導陪審員判案時，亦沒有詳細綜述案情，尤其是沒有指出，關於對被告方面有益之疑點。

女童軍理絲梨鍾士 獲頒英女王榮譽章

【本報訊】英軍總司令金諾中將夫人，定後日下午五時在九龍塘羅福道聖佐治學校，以女王親筆簽署獎狀，頒給前隸屬九龍女童軍第十四隊隊員理絲梨鍾士。理絲梨鍾士獲得女王榮譽章，必須在十六歲生辰之前完成範圍廣泛之專科工作。此種知識，包括處理家務的技能、初級救護、露營及戶外活動，對英聯邦的認識，個人之嗜好與興趣等。此外，還要完成長期對社會的服務，而且要証明有完整人格與堅忍精神。被提名爲榮譽童軍候選人之前，該女童軍必須獲得同隊各隊長及隊友之推荐。理絲梨爲本年度在本港獲得女王榮譽童軍之第二人。她於一九五七年在英國登記爲小童軍，一九六〇年成爲登記童軍，登第十五隊女童軍。抵港後，加入九龍第十四隊，現爲海童軍安生號隊員。

莊嚴宗親總會 首屆理監會議

【本報訊】莊嚴宗親總會有限公司前日在法國飯店舉行第一屆理監事第二十二次聯席會議，到有會長莊重文、副會長莊雅、嚴堅龍、理事長嚴欣淇、副理事長嚴俊開、莊兆祥、嚴志、副監事長莊春及理監事等，由理事長嚴欣淇主持。開會議決事項如下：㈠繼續籌捐，增置會產，並公舉會長莊重文向海外宗親勸募；㈡公推理事長嚴欣淇代表本會回國慶賀蔣總統嚴副總統就職，參加典禮；㈢福利組女獎學金；㈣主辦聯歡會，訂定辦法，進行徵求會友。

聖智德英中 興建新校舍

【本報訊】九龍尖沙咀山林道聖智德英文中學爲發展校務，在原校對面興建新型校舍，秋間即可落成啟用。該新校舍爲新型建築，有禮堂、運動場、實驗室、圖書室、課室三十餘間，環境幽靜，交通利便。該校本年度聘前循道英文中學校長李連任校長主理校務。

圖爲聖智德新校舍外貌

民大旅港校友會 選出本屆新職員

下月十八日舉行就職禮

【本報訊】廣東國民大學旅港校友會，昨在銅鑼灣紅寶石酒家舉行本屆當選理監事首次聯席會議，由理事長梁志崇主持，並即席推定總務劉天保、陳海洲，文書黃振權、李異仿，財政駱鑑壽、劉玉卿，學術黃定遠、歐振聲、黃金漢，康樂羅巧見、余兆鏘、鄧允中、阮共潤、陶逸軒，聯誼蕭金沼、陳持正、何艷萍、王成昭、杜文瞻、呂敬非，新界代表林志，理事盧家與、周伯頤、朱榮銳、李剛淮、周景賢、朱紹祥、李文田，監事梁有德、汪秀峯、張寶榮、湯仰魁、林成進、陳錫餘。席間通過六月十八日仍假紅寶石酒家舉行就職禮，並邀劉榮省德榮將軍博愛醫院主席，盧家與香港輔助警察隊名譽警司，席金每位十元。

熱心人士籌建 孫逸仙紀念館

【本報訊】李惠堂、王淑陶、馮秀潮、吳鐵城等百餘人，爲紀念國父百年誕辰而於去年發起組織的「香港孫逸仙紀念會」，現考慮購置永久會所及籌建孫逸仙紀念館，或孫逸仙博士紀念醫院。該會負責人爲求集思廣益，及加緊籌備起見，昨晚在九龍皇宮酒家舉行座談，彼此交換意見，共策進行。

黑社會草鞋 被判監半年

【本報訊】四十三歲男子，被控身爲黑社會組織「一四三二」草鞋，昨在中央裁判署史密頓法庭認罪後，被法官判處入獄六個月。被告男子梁仲華，四十三歲，報住青山道二〇五號四樓。被控於本月三日，在本港地區身爲十四K黑社會非法組織的四三二草鞋。主控官方反黑組馮承華指出：被告是於本月三日，在青龍頭警察隨街被警方反黑組人員拘捕的。被告於一九五〇年來港，於一九五一年三月在石硤尾一大牌檔工作時加入該組織爲普通會員，當時被告曾付了卅六元的入會費。至一九五四年七月，被告升職爲四三二草鞋，當時他受了兩元升職費。主控又說：警方並無任何証據証明被告曾參加非法活動，以前亦沒有案底。法官聆案情後，乃判決如上。

顧里夫繪畫及雕刻 今日在大會堂預展

【本報訊】顧里夫繪畫及雕刻預展，定於今日在大會堂美術館舉行。雕刻作品大部份爲人像木刻，至於繪畫及油畫則以海上及機械物體爲對象。該展覽會定明日開幕，至本月二十五日始行閉幕。展出之繪畫，將包括以船隻、飛機、汽車與宗教爲題材者。

楊氏宗親會 定期就職

【本報訊】楊氏宗親會第七屆職員就職典禮，會員聯歡聚餐，定本月八日在告羅士打酒家舉行。

德明畢業生 赴美升學

【本報訊】德明書院土木系畢業生陳煥光、劉麗娟二人，昨乘西北航機前赴美國三藩市，進加州大學深造。行前該院唐教務長等在大華酒家設宴餞行，彼等現已抵美，曾經來信報告行止。

林肯廣大優秀學生 可獲美大學獎學金

【本報訊】教育家謝維漢博士致函本港林肯英文中學及廣大中學，並特別考慮接受該兩校中學畢業生申請前往美國林肯大學與三藩市州立大學深造，取得該兩校獎學金學位。謝博士曾代表美國出席美國加州大學邀出席國際比較教育會議，該會議現已閉幕。謝博士現正考察美國各地教育近況，並蒐集很多有關教育性之資料，返港時作詳細報導。謝氏爲鼓勵香港學生留美深造，現與美國林肯大學校長DR．B．B．JORSS及三藩市州立大學及其他多間大學加強聯繫及商洽獎學金問題。據稱：現已獲得林肯大學及三藩市州立大學允許給予香港林肯……

防消樂隊 定期演奏

【本報訊】消防樂隊，定於本月八日由下午八時至十時，在九龍彩虹道遊樂場舉行露天音樂會。該音樂會將在泛光燈照耀下舉行，屆時將設有免費座位，歡迎市民入座。

兩廈門小童 被控勒索罪

押候一週宣判

開平張橋同鄉會 今日舉行就職禮

【本報訊】開平張橋同鄉會有限公司，業經成立，並經選出第一屆理監事，現定今晚在平安酒樓舉行就職典禮，並於同時慶祝該族僑胞旅港數千同鄉之福利。

廠商聯會代表 莊重文今赴菲

商談有關發展港菲貿易

【本報訊】香港中華廠商聯合會常務會董、副理事長莊重文，近承菲律賓總統馬可斯的邀請，並代表該會赴菲考察工商業。莊氏定今日下午八時乘菲航機飛往馬尼剌。此行除晉謁菲總統商談有關發展港菲兩地雙邊貿易事宜外，並探討菲國最近發展新興工業計劃，及與當地工商界研究外地投資之可能性。

救世軍領袖 衞德思赴日

比利亞博士 定期佈道

新亞書院 出版詩稿文稿

香江文史學會 週日西貢旅行

新裝百事可樂

舉辦論文比賽

第一獎 樂聲牌超級身歷聲收音電唱機

第二獎 樂聲牌19吋有線無線兩用電視機

第三獎 樂聲牌座地式身歷聲收音電唱機

及其他獎品

「百事可樂」改換新裝，姿態更美！

現在舉辦「百事可樂」新裝論文比賽，歡迎各界人士參加，請用不超過75字，描寫「百事可樂」新裝特點，連同「百事可樂」樽蓋一個，於本年五月十八日以前投寄香港郵箱第117號"百事可樂論文比賽"。

入選者可得名貴獎品，評判員之裁判為最後之裁判。

TF-91 第二獎　SE-65 第一獎　SE-25 第三獎

英定期取銷入口貨附加稅
港工業界感快慰
英國方面趕緊疏通舊存貨，近期貨訂單將轉疏部份工業品可能留待免稅後才運到英國，聖誕節貨亦可於免稅後及時應市。

【本報訊】英國首相威爾遜，於一九六四年十月登場後，爲彌補收支不平衡赤字，乃開徵入口貨臨時附加稅百分之十五，當時香港工業品輸英，受到很大打擊，尤以紡織及膠鞋兩業所受影響最大。迨至去年四月，英政府宣佈把入口附加稅減爲百分之十，港工業界才稍紓其困。同年十二月英政府又宣佈徵收這項附加稅決延續一年，即到了今年十一月才可取銷。

現在英政府果然宣佈，定於今年十一月份內終止徵收入口貨臨時附加稅。這消息傳到本港後，此間工業界人士深表快慰與興奮，因取銷百分之十入口附加稅，無異使輸英貨品成本減輕，實有利於本港工業品在英國市場競銷。

查香港是英國的殖民地，凡用英屬原料的工業品輸英，都享有特惠稅的權益，所以在英國未加入歐洲共同市場以前，又取銷入口貨附加稅，港貨去銷，至爲有利。

記者以英國將取銷入口貨臨時附加稅，與棉紡工業關係最爲密切，昨日午后特向香港棉紡業同業公會查詢一切。據該會發言人稱：關於英國定期本年十一月份內終止徵收入口貨臨時附加稅一事，此間政府正等待英國方面正式通知，本會亦有待政府的指示，但這消息傳到本港的棉紡界莫不感覺興奮，不過現在距離取銷附加稅之期，還有半載，英國方面已向本港訂購的紡織品，自然要趕運起貨輸英，以便及早把有稅的貨品疏通，但如非急需的貨品，則可能因等待取銷入口附加稅而暫緩訂購，有等現時所訂貨，即使提前付船，其中有一部份亦可能稍遲付船，使於免稅後才運到，是以到埠之日爲準，各種貨品，如能延至免稅後才運到，自有利於行銷，因屆時仍可趕及聖誕貨市場之需，但如屬急需之貨，或未能變更合約者，則仍須依照原定日期付船，以資應市。

該號貨人又說：英國入口商已向本港訂購或已運到的紡織品，爲數不少，目下積存在英國之貨，因已繳百分之十附加稅，成本較高，自然要趕緊疏通，否則到了取銷附加稅後，舊存貨如不能照原價發售，則難免受到損失，所以在最近兩三月間，英商向港訂購的近期貨，勢將轉疏。

棉織品輸英辦法
近期內將可公佈

據廠商指稱：由於英國征收附加稅於本年十一月份內終止，英商對訂購近期棉織品將可能因此減少，除非是急於補充的，否則英商訂貨將集中於十一月份以後輸入的期貨，因爲在十一月份以前輸入的貨品，仍須徵收百分之十的附加稅。

廠商又指出：英國政府撤銷附加稅對英商訂貨的動態，目前雖不無影響，但對香港棉織製品輸英的前景，將會帶來一片美好。

香港棉織品輸往英國的限額詳細辦法，近期內即可公佈，下半年度的新配額，亦將於不久期間發出。現在本港有配額的廠商與出口商，已準備將上半年的限額從速付出，以便對下半年的新配額有所安排。

昨據棉業靈通人士消息：五年協定的香港棉織品輸英限額詳細辦法，近期內將有詳細公佈，但相信祇有若干細節修改，大體則無甚變動，而五年協定的新配額，不久亦將發出，有配額的廠商與出口商獲得配額之後，就可以安排今年下半年輸英棉織品的生意。目前一般有配額的廠家，準備將今年上半年的配額從速付運，因爲已接入英商訂單尚未有交貨的棉織品，迄現在爲止，估計仍有三千萬碼左右，這三千萬碼未付出的棉織品，包括普通配額及特別配額。普通配額即是布機分配的棉胚布，特別配額則是分期接受申請的出口業務分配的成衣及棉製成品。廠商準備將這餘部的配額在下月底以前付出，以便運用下半年的新配額。

據廠解，今年全年輸英的棉織品，除去棉紗之外，布匹、成衣、棉製成品三項總限額共有一億九千七百萬方碼，上半年臨時安排輸出九千二百五十萬方碼，其餘約一億零四百五十萬方碼將撥入今年下半年輸出。

美客商親到採購
塑膠花訂單分散
中大型花廠景況將比往年遜色
大部份兼製玩具及其他塑膠品

【本報訊】美國及英歐各方面採辦聖誕花訂單，續有開到，但爲數仍少，仍非亘大。

香港製塑膠花，向以美國爲最大市場。其次即爲英歐及加拿大，而聖誕花訂單，過去是以六、七、八三個月爲最多，五月份所到的訂單，祗是採辦聖誕節貨的開端而已。

據說：美國過去向本港採辦聖誕節塑膠花及四時花果，大部份是由此間洋行代辦，但今年美國客商到港，多親自向此間塑膠花廠訂購，所以其單頭分散，與往年集中向三數家大廠訂購情形不同。

一般認爲由於單頭分散，且台灣方面的塑膠花也以美國爲主要市場，有了競銷，利潤自然比往年微薄，所以今年本港的塑膠花業前途，未許樂觀，不但小型花廠困難，連中大型花廠景況，也勢將比往年遜色。

不過，本港廠商鑑於環境力求改進，現有各大小塑膠花廠，除了改進品質增加花果種類，以迎合各方需求外，大部份并兼製玩具及其他塑膠用品，所以即使塑膠花訂單分散，各中大型廠也可從其他出品彌補其差額，至於資本較弱的小型花廠，除了一部份已告歇業外，所餘者有其生存的條件，若以原有機器兼製玩具或其他塑膠品，亦可從振其業務也。

美股市走勢平均指數

【紐約三日美聯社電】杜鈎斯美國股份三日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
工業三十種	九二九·五一	九三二·一二	九一九·二〇	九二一·七七	跌一〇·一八
鐵路二十種	二四九·八五	二五〇·九二	二四五·〇七	二四七·三一	跌三·三一
公用十五種	一四〇·二四	一四〇·九六	一三八·七八	一三九·四二	跌〇·九七
綜合六十五種	三三〇·〇六	三三一·二六	三二五·五九	三二七·二四	跌三·六六

美告羅士續見調整

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日仍少變化，惟倫敦美告羅士則續見輕微調整，茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

倫敦美告羅士賣出價由二·七九三五美元改爲二·七九三四美元，買入價亦由二·七九三八美元改爲二·七九三七美元，即每英鎊價比前少兌〇·〇〇〇一美元。

本港米市陷半停頓

【本報訊】本港米市繼續趨淡，陷於半停頓狀態，昨日有兩家泰米開盤，因沒有買家未能成出，僅成交大陸米三數百包，計舊油粘每担成六十二元三，洪字絲苗六十五元九。

外圍價多報跌
金市牛皮靠穩
K金尾盤價二六四

【本報訊】外圍金價全部報跌，計開：倫敦金價二五一司令四便士點二五，歐洲金價三五·一〇五（此係一九六五年十二月一日後的新價），瑞士金價三五·一一五，貝魯特金價三五·一二五，曼谷金價三五·二三。

美加滙率，入九二八九，出九二九。

外圍鎊紙價全部報縮，倫敦轉限二·七八〇〇，紐約轉限二·七八〇〇，告老士二·七九三四。

日元一五〇，期貨早按一五〇，午按一四九·七五。宋紙一·四七五，期貨按一·四五。

大鈔成五·七五八，七五（早）—午成五·七六一二五，細鈔早成五·七五五，午成五·七五七五。美電按五·七六七。

五，五·七六八七五，係跟電鈔（現鈔）市報升。

（升），加單按五·七六二五，通天單按五·七六一二五，及歐洲按五·七六一二五。電鈔市穩好，據說因爲鎊紙價全部報縮。期鈔早按五·七五，午按五·七五七。

K金頭盤（早市）二六四（開高價），隨升二六四·〇六二五，亦以二六四·〇六二五收市的（有報二六四，不確），去息一角，上牌現貨交收二百司兩，易水乙式。

午市頭盤二六四·〇六二五（以成交價報價），隨跌二六四，全日開市的幅祇得點〇六二五，開高價原因（早市），因去息少至一角，及因英鎊報縮云云。

星膠牛皮價仍呆企

【本報訊】星洲樹膠貿易情況，昨少進展，膠價欲起無力，僅企原位。

據此間貿易商昨接新加坡來電稱：星洲膠市，情況平淡，膠價牛皮按企，計一號烟膠每磅爲叻幣六角八仙，二號烟膠六角七仙半，三號烟膠六角七仙，俱站穩原位（以上均屬五月份花貨包落水價計）。

本港金融行情表

民國五十五年五月四日

九四五K金	
開市	264.000
收市	264.000
最高	264.0625
最低	264.000
期鈔	
開市	5.755
收市	5.7575
最高	5.7575
最低	5.755
現鈔	
大鈔	5.76125
細鈔	5.7575
日本紙	
開市	150.00
收市	149.75
最高	150.00
最低	149.75
宋紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45
美電	
最高	5.76875
最低	5.7675

單天通	
最高	5.7625
最低	5.76125
雜幣	
加拿大（大）	5.335
加拿大（細）	5.325
大坡紙	1.86
叻坡紙	1.855
新勞幣（百計）	56.00
菲幣（每元）	.982
人民幣（大）	1.60
人民幣（細）	1.60
正鎊	16.05
雜鎊	12.70
印尼幣（萬計）	無按價
台幣（千）	140.00
台滙	1[illegible].00
寮幣	[illegible].00
泰國紙（百）	27.80
西貢紙（千）	37.25
新法郎（百）	117.125
瑞士紙（百）	132.50

港商訂下台糖餘額
週內可到齊
新盤開出仍感困難

【本報訊】本港糖商向台灣訂下的砂糖，本週內可以到齊，但本港市情仍淡，相信台灣方面開出新盆，本港糖商亦不敢大量訂購。

據糖行人士指陳：台灣砂糖對本港開出新盆仍有所考慮，因爲本港糖市太淡，價格太低，尤其是特砂，由於目前大陸糙花粗砂低價在本港傾銷，除非每噸減至四百元，方能引起本港糖商訂購的興趣，否則仍難爭回本港銷場。

昨日行情，仍然向淡，台灣特砂存倉貨大盆每担按二十七元三毫，仍未有成出，細盆拆沽廿八元三毫，台灣幼砂本週內到碼頭交貨每担扳按廿八元六毫，現貨仍拆廿九元二毫。太古砂糖拆出價格仍穩，X糖拆廿八元，A粗砂每担轉拆廿八元五毫，SG大包庄幼砂廿八元五毫，SG小包庄幼砂廿九元，四星紙包庄幼砂三十元，B嘜豬油白砂每担卅三元，糙花粗砂每担廿三元六毫成出二十噸，又以廿三元七毫成出三十噸，古巴砂每担廿六元六毫成出十五噸。

美股雖暢成
收盤價慘跌

【紐約三日美聯社電】星期二日股市收盤時慘跌，惟交投頗暢。杜邦化學股、波音飛機股、波羅路股跌二元。紐約鐵路股、資夕維亞鐵路股，皆跌一元數角之譜，彩力仙彩色電視股跌四元。

據華爾街方面的股市家分析此日股市報跌的原因是由於大部份投資家見利回吐，同時謠傳總統有意增加稅收所致。

「杜鈎斯」卅種工業平均指數跌一〇點一八成九二一點七七。

「標準及波亞士」五百種股跌一點〇五，成八九點八五。成交股票一千四百廿九種，其中一千零十四種下跌，二百廿八種上升，一百八十七種不變。成交總數八百零二萬（星期一日爲七百零七萬）較前市稍減。

希氏油礦股最暢升，六元三角七仙半，成廿八元七角半。通用汽車股跌二元，成八十八元七角半。杜邦化學股跌二元二角半，安拿干達股跌二元，波音飛機股跌二元，沙羅士光學股跌五元，萬國商業機器股跌二元七角半，杜齊飛機股跌四元，仙力仙彩色電視股跌四元。

油市淡後回醒
拆家大量入貨
一般價格昨均告扳硬

【本報訊】基於油庄貨底漸告疏薄，向入口商購買現貨花貨轉見增加，花生油及菜籽油均有大手成出。

據油庄人士指陳：本港油市已經淡了三個月，現在開始轉醒，因油庄貨底已經扯薄，向入口商購買現貨及花貨恢復增加，估計每日實銷花生油及煉菜籽油約二百五十桶，現在貨底疏薄了，就要增加補充。

花生油，非洲貨大現貨所存無多，日本庄貨成出，一度酸現貨硬一百零八元，吉原廠白皎油每担扳出一百五十桶，以一百六十元成交，每担以一百五十桶。半度酸現貨甚疏，上乘貨每担轉拆一百八十五元，中上貨每担轉拆一百八十二元及一百八十元。

廠白皎油每担扳硬一百零九元，均是原庄桶貨。台灣煉豆油現貨每担扳硬一百零五元。

煉菜籽油，大陸花貨大量成出，六月份貨及花貨，每担以一百一十九元，共他牌子一百廿四元至一百廿六元。美國胺爾遜本現貨每担扳硬一百零七元，豬油貨疏價挺，荷蘭金橋牌每担扳硬一百四十五元。煉豆油來途甚少。

股市交投仍靜 行情榮少辱多

【本報訊】昨日股票市交投仍淡，成交總值一百一十萬元，行情榮少辱多，但一般上落甚微。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一六〇〇·〇〇	一六〇〇·〇〇	一五九〇·〇〇	三三
（英倫登記）	一五三〇·〇〇	一五三〇·〇〇	一五三〇·〇〇	一〇
九龍電燈（除息）	一八·三〇	一八·三〇	一八·三〇	三〇〇
電話	二四·七〇	二四·八〇	二四·七〇	一、〇六五
香港電燈（除各項）	二三·三〇	二三·四〇	二三·三〇	七、三〇〇
（股權）	七·七〇	七·七五	七·七〇	六、二一〇
置地	五三·〇〇	五三·〇〇	五三·〇〇	六、四五六
城市酒店	六·五五	六·五五	六·五〇	六、六九一
九龍倉（除各項）	二〇·九〇	二〇·九〇	二〇·九〇	一、四〇〇
電車	一三·八〇	一三·九〇	一三·八〇	二、八七五
會德豐	一二·八〇	一二·八〇	一二·八〇	四、〇〇〇
鋼業	五·〇五	五·〇五	五·〇五	五、〇〇〇
香港啤酒	四三·七五	四三·七五	四三·七五	三〇〇
聯紡	六·九〇	六·九〇	六·八〇	一五、〇〇〇
黃埔船塢	三〇·二五	三〇·二五	三〇·二五	四〇〇
油蔴地小輪	四六·七五	四六·七五	四六·七五	五〇〇
信託	二·一〇	二·一〇	二·一〇	五、〇〇〇
中巴	五〇·二〇	五〇·二〇	五〇·二〇	二〇〇
南洋紗廠	二九·二〇	二九·四〇	二九·二〇	九〇〇
牛奶	三四·五〇	三四·七五	三四·五〇	七〇〇
橡膠信託	五·〇〇	五·〇〇	五·〇〇	三三六
九巴	三二·二五	三二·二五	三二·二五	二〇〇
煤氣（除各項）	一一·〇〇	一一·〇〇	一一·〇〇	一、〇〇〇
聯合膠	三·〇五	三·〇五	三·〇五	五、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

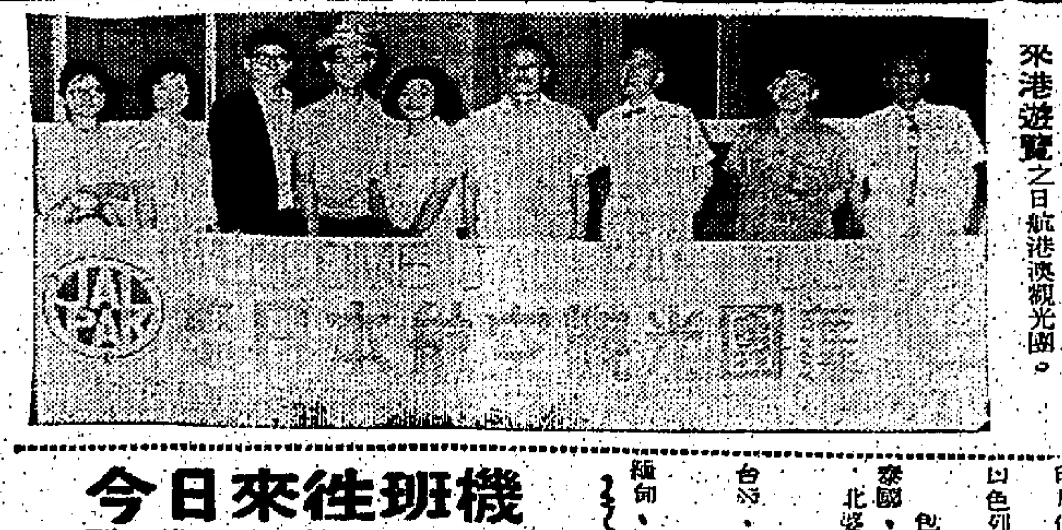
交通版

太古公司藍煙囪貨輪
亞積士今晚到
碇泊中環海面卸貨後始定航期
波斯亞士明日抵港八日返歐洲

【本報訊】太古輪船公司旗下藍烟囪貨輪亞積士號（AJAX）今（五）日晚間九時可由歐洲載運貨物航抵香港。該輪在港碇泊中環海面，起卸貨件後，始定離港航期。該公司另艘藍烟囪貨輪波斯亞士號（PERSEUS）則自日本回航，按航程，明（六）日可能到達香港。該輪在港停留兩日，寄泊中區海面，落載後，擬定本月八日離港，經新加坡航返歐洲。

日航港澳觀光團
一行九人飛抵港
擬遊覽港九及澳門五日

日航公司與東急公司及各旅行社主辦之港澳觀光團，一行九人，昨日乘日航班機飛抵香港，擬作五日勾留，除遊覽港九風光及新界名勝外，並往澳門觀光。該團所有港澳觀光秩序，均委托美華旅行社公司代爲安排。



來港遊覽之日航港澳觀光團。

兩批美國商人
分別來港遊覽

美國商人之參觀日本大阪國際展覽會及泰國，一行十人，於商展閉幕後飛來香港，作爲期四日遊覽。該團此來，純爲觀光性質，有關彼等之旅遊秩序，概由國際遊覽社代爲編訂。並經於五月一日離港，飛往東京，取道返美。

又夏威夷美籍日僑之春季遊覽團一行九人，由小林任領隊，於四月廿八日由台北飛抵香港，作爲期四日之遊覽。有關該團留港秩序，概由國際遊覽社代爲編訂。團員多爲雜貨商，此行純屬觀光性質。彼等已於五月一日離港，飛往曼谷。

截信時間

今（五）日（星期四）空郵

印尼 信件上午十一時 包裹上午十時
以色列、法國 信件正午 包裹上午十一時
泰國、寮國、馬來亞、北婆羅洲 信件下午一時 包裹正午
台灣、日本 信件下午一時 包裹正午
緬甸、黎巴嫩、巴林 信件下午一時 包裹正午
德國 信件下午二時 包裹下午二時
美國、中南北美洲 信件下午一時 包裹下午一時
奧國、丹麥 信件下午二時 包裹下午一時
菲律賓、關島 信件下午三時 包裹下午二時
越南、東埔寨 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲 信件下午四時 包裹下午三時
紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

錫蘭 信件正午
沖繩島 信件下午十一時 包裹上午十一時
美國、中南北美洲 信件下午二時
夏威夷 信件下午一時 包裹下午一時
泰國、黎巴嫩、叙利亞 信件下午一時
荷蘭、比利時
挪威、丹麥、法國
瑞典、尼日利亞、非洲 信件下午二時
英國 包裹下午一時
瑞士 信件下午二時 包裹下午一時
希臘 信件下午二時
巴基斯坦、沙地阿剌伯、埃及、義大利

明（六）日（星期五）空郵

越南 包裹下午五時
澳洲 信件下午六時 包裹下午五時
平郵 英國、歐洲
美國、中南美洲、琉球島 信件上午十一時 包裹上午十一時 信件下午五時 包裹下午四時
加拿大 信件上午十一時 包裹上午十一時
巴西 信件上午十一時
台灣、日本 信件上午十一時
馬來亞、北婆羅洲 包裹上午十一時

廣九車時刻

英段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:46—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:56
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
娜曼（貨）	NORMAN	紐西蘭非島	太古	A四	上午
德蓮馬士基（貨）	TREIN MARU	美國	捷成	A廿一	下午七時
相模丸（貨）	SAGAMI MARU	日本	日郵	A廿三	上午七時
亞積士（貨）	AJAX	歐洲	太古	A泡	下午九時
海明（貨）	HAIMENG	山打根	多利順	B二	上午十一時
紐嘉素城（貨）	C.NEWCASTLE	歐洲	銀行	九龍倉碼頭	上午
邊好（貨）	BENGLOE	高雄	邊行	A一	上午七時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
漢諾威（貨）	HANNOVER	日本	捷成	九龍倉碼頭	下午六時
畢那提（貨）	BENARTY	日本	邊行	九龍倉碼頭	中午
寮國（客）	LAOS	越星非歐	法郵	海運大廈	下午十時
海利（貨）	HAILER	日本	多利順	B十八	下午

今日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	上午十一時卅分
泛美	倫敦印度泰越	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時
英航	倫敦印度曼谷	下午三時三刻
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	東京台北	下午二時卅分
國泰	星洲吉隆坡曼谷	下午三時一刻
國泰	馬尼剌	下午九時三刻
國泰	漢城福岡台北	下午九時三刻
澳航	倫敦印度	下午八時廿五分
加航	溫哥華東京	下午九時三刻
民航	台北	上午十時廿分
德航	西德印度曼谷	下午四時
法航	東京	下午二時卅分
荷航	東京	下午三時
日航	東京	下午一時十分
日航	東京大阪台北	下午二時廿五分
日航	東京	下午二時四十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
瑞航	瑞士曼谷	下午九時廿分
菲航	馬尼剌	下午七時一刻
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時五十五分
印航	東京	下午五時卅分
印尼	耶加達曼谷	下午三時五十五分
馬航	星洲	下午一時三刻
紐航	屋克蘭雪梨	下午八時廿五分
東航	金邊	下午五時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	東京三藩市	下午五時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	下午五時
英航	印度倫敦	下午五時一刻
英航	[illegible]	下午七時
國泰	福岡漢城	上午八時卅分
國泰	曼谷星洲	下午四時
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	馬尼剌	下午六時
德航	東京	下午四時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時
民航	台北沖繩大阪東京	上午十一時
法航	越泰印巴黎	下午三時卅分
荷航	泰印馬羅可	下午三時三刻
菲航	馬尼剌	下午八時一刻
日航	曼谷星洲印尼	下午二時
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	東京	下午五時卅五分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時五十分
東航	金邊	上午十一時
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度	下午六時十分
印尼	東京	下午四時四十分
馬航	新加坡	下午二時三刻
紐航	非島雪梨屋克蘭	下午九時三刻

告預船輪口入出

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
芝班那士	貨船	TJIPANAS			六日	非洲	渣華
邊好	貨船	BENGLOE			六日	歐洲	邊行
德蓮馬士基	貨船	TREIN MSK			六日	美國	捷成
士打德咸	貨船	STR.CHATHAM	非洲星洲	六日	八日		渣華
利物浦城	貨船	C.LIVERPOOL			八日		銀行
相模丸	貨船	SAGAMI MARU			六日	美國	日郵
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	六日	七日	沖繩日本美國	英輪
海明	貨船	HAIMENG			六日	日本	多利順
紐嘉素城	貨船	C.NEWCASTLE			六日	日本	銀行
波斯亞士	貨船	PERSEUS	日本	六日	八日	歐洲	太古
娜曼	貨船	NORMAN			六日	上海	太古
大久丸	貨船	TAIKYU MARU	日本	六日	八日	非洲	太平
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	日本	六日	七日	星洲非洲	大阪
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	六日	七日	溫哥華美國	南來
喇不喇打丸	貨船	LA PLATA MARU	日本	六日	七日	加拿大	大阪
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	日本	六日	七日	西貢	日郵
吳淞	貨船	WOOSUNG	曼谷	六日	八日	日本	太古
海洋丸	貨船	OCEANIA MARU	日本	六日	六日	星洲黑海岸	日郵
羅基緬	貨船	ROGGEVEEN	上海	七日	十日	非洲	渣華
多江	貨船	TOURCOING	歐洲	七日	八日	日本	多利順
奇錄	貨船	PIONEER MYTH	美國	七日	八日	美國	英輪
夏德	貨船	HALLDIS	新加坡	七日	九日	日本	多利順
佐治安順	貨船	GEORGE ANSON	澳洲	七日	十日	台灣日本澳洲	怡和
亞林麥	貨船	ARAMAC	澳洲	七日	十六	澳洲	鐵行
芬山	貨船	FERNHILL	美國	七日	八日	美國	多利順
大蘭德	貨船	TARANTEL	美歐非星	七日	八日	美國	多利順
國泰	客船	CATHAY	歐洲	七日	九日	日本	鐵行
步高達	貨船	BOGOTA	日本	七日	八日	歐洲	寶隆
嘉菲爾總統	貨船	PRES. GARFIELD	美國日本	七日	八日	星非歐美	總統
麥格塞塞總統	貨船	P. PRES. MAGSAYSY	美國	七日	八日	馬尼剌	總統
安慶	客船	ANKING	基隆	七日	九日	基隆	太古
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	八日	八日	星洲非洲	日郵
邊麥堆	貨船	BENMACDHUI	歐洲	八日	九日	歐洲	邊行
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	八日	九日	泰星非洲	大阪
施吉	貨船	SCHIEKERK	日本	八日	十日	歐洲	渣華
士打利奧	貨船	STR. RIO	日本	八日	十日	星洲南非南美	渣華
星昴	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	八日	九日	星洲庇能	南來
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	八日	九日	星洲非洲	大阪
目黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	日本	八日	九日	歐洲	大阪
山口丸	貨船	YAMAGUCHI MARU	日本	八日	九日	歐洲	日郵
耶加達丸	貨船	DJAKARTA MARU	日本	八日	九日	星洲非洲	日郵
若戶丸	貨船	WAKATO MARU	日本	八日	九日	星洲非洲	日郵
恆河士丸	貨船	GANGES MARU	日本	八日	九日	星洲非洲	大阪
萬壽山丸	貨船	MANJUSAN MARU	日本	八日	九日	美國	大阪
約翰遜總統	貨船	PRES. JOHNSON	美國	八日	九日	日本美國	總統
海興	貨船	HAIHING	曼谷	九日	十日	日本	多利順
伸寶丸	貨船	SHINPO MARU	日本	九日	九日	金邊	太平
丹特	貨船	M.M.DANT	曼谷	九日	九日	美國	怡和
孟陀	貨船	MENTOR	歐洲	九日			太古
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	新加坡	九日	十日	日本	日郵
特華士甸	貨船	TRAVELSTEIN	日本	九日	十日	歐洲	捷成
奧林匹亞丸	貨船	OLYMPIA MARU	日本	九日	九日	星洲非洲	日郵
赤城山丸	貨船	AKAGISAN MARU	日本	九日	十日	非洲	大阪
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	九日	十三	星洲非洲	日郵
拉施馬士基	貨船	LARS MSK	日本	九日	十日	非洲	捷成
史斯力吉	貨船	SPAARNEKERK	歐洲	九日	十日	日本	渣華
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	九日	十日	印尼	捷成
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	十日	十日	星洲近東	日郵
馬天奴	貨船	MARTINIQUAIS	日本	十日	十一	歐洲	法郵
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	十日	十一	馬尼剌	英輪
喃華	貨船	HALLVARD	日本	十日	十一	曼谷	多利順

亞青盃賽昨賽緊張
印度輕易取日本 香港敗於以色列
錫蘭星洲今分戰泰與日

【馬尼剌四日美聯社電】印度足球隊，於星期三日在第八屆亞洲青年盃足球錦標賽的淘汰賽中，以二對零的比數擊敗日本隊。上半場的紀錄是零對零。

【馬尼剌四日美聯社電】以色列足球隊，於星期三日在第八屆亞青盃賽中，以六對一的比數，狂勝香港隊。上半場的紀錄是三對零。

【本報訊】第八屆亞洲青年杯賽，今已晉入第六天，繼續有兩場比賽，在馬尼拉與薩球場舉行，下午七時（即香港時間下午八時）錫蘭對泰國，下午八時四十五分（即香港時間下午九時四十五分）星加坡對印度。

錫蘭與泰國，均爲第二組隊伍，錫蘭首仗，以一比四敗與馬來西亞，足見實力不強，今仗恐難有取勝機會。泰國首仗係對菲律賓，由於菲島足球水準較低，但泰國亦僅以二比〇取勝，實力似亦未符理想，不過，今遇適弱旅錫蘭，應可取勝。

星加坡與印度，均係第一組隊伍，與中華民國同組，今仗誰勝誰負，對第一組之出線，會有影響。新加坡已賽兩仗一和一敗祇得一分，印度則作戰一場，未能取勝。因此，印度與新加坡，今仗祇屬五五波而已，那隊踢出水準，便可獲勝。

大場波用二等球証
愉警之戰險鬧出事
結果愉園淨勝兩球 蘇錦棠因踢粗被逐

【本報訊】花墟場滿座，昨日足球聯賽，愉園對警察，賽來甚爲激烈，結果在二等洋球証判定下，愉園獲得二比〇。現場預備組賽警察二比一勝愉園，各獲一場勝利。

昨賽場面弄得很不愉快，完場後洋球証麥基離場時，爲觀衆包圍，轉入更衣室，再爲另一班散場球迷圍個不休，由於麥基無理罰了警察一個十二碼自由球，才會如此尷尬。

昨賽李競枝祇任一旁証而不任球証，以一個從未在甲組執法的外人任球証。完場後在場記者詢於球証會張威新，此洋球証的來龍去脈，據張威新稱，此場球証，原由卓大方，第一旁証麥基，他們立及卓大方未到，故由麥基執法，麥基乃二等球証，李競枝與黃錦輝，則是足總臨時派往，最初準備任球証，但將開場，麥基趕到，李競枝遂卸球証責任，出任旁証。此二等球証初登大球場，險些誤事，以後派出球証，應慎重才好。

同時激起觀衆不滿的爲蘇錦棠，在混亂位斬中，余洽華、劉添爭頂不獲，球溜過左輔位，謝錦華一腳射球入網，球証判作不算，指余洽華跳時觸及劉添，此球判作未算，引起不少人的不滿。

爭於何耀強由左翼斜線運球埋門，謝國強飛身衛出，將球劏出界外。而何耀強繼後跌倒，球証判罰十二碼，此舉引起警察球員起火粗野。

此後謝國強大動肝火，無球在腳下而向何耀強踏去，此粗野，實應逐出賽場，但球証祇記名作數。但在兩分鐘後，蘇錦棠當黃根旭橫過將球踢去，球証逐其出場。業當黃根旭橫過將球踢去，球証逐其出場人，使到賽事更惡劣。幸教練曾啟榮兩次入場向球員喝止，不過，選粗野，李毅明亦在邊叫球員不要動火，但已不復初時打技術波了。

愉園演出甚佳，尤以黃文偉最刁鑽，警察何義新，救出不少必入球，由於昨日愉園不論遠近都能勁射，加上角度好，最難救的冷箭球，亦爲何義新救出，警察不致多失，何義新最大功勞。

上場愉園 先勝一球

比賽展開，五分鐘，黃文偉吊傳李國強，何義新對正入球去路，惟李國強抽斜另一角度，力度十足，但爲何義新拍出。六分鐘，蘇錦棠飛身頂頂攻門，盧德權將球拍出，楊潤華離門三十碼勁力將球一掃，食正力度，飛向球門，盧德權正在將球拍出，而球又到李手，急眼快將球撥得。

十七分鐘，陳鴻平吊向門左，何義新躍拍未中，球落門前，黃文偉頂頂空門，惟差之毫釐，謬以千里，球越楣出界。

廿六分，郭滿華大腳推前，黃文偉直入禁區，龔華傑準備從旁死纏，黃文偉之位，誰知黃文偉乘勢將其一蹬，黃文偉身一撞，龔華傑失去重心，遂爲黃文偉挺進，快腳抽射，應聲入網，愉園先勝一比〇。

前拾起，將球踢出。廿五分，翟錦輝借推進時踏傷人，爲楊潤華避過，順勢踏其一腳，扶出場外治理。不久無恙，入場再賽。廿七分，何耀強由左翼位運球斜入，謝國強滑出來球，一腳將球劏出界外，何耀強倒下，球証遂判罰十二碼自由球，由郭滿華主踢，一射入網，愉園仍先二比〇。

從此火藥氣味甚濃，三十分，謝國強乘何耀強運球竄入時，要人不要球，一腳向何耀強踏去，遂爲球証記名。

卅二分，蘇錦棠由邊線運球斜入，黃根旭飛出一腳，將球踢出，在互相起腳時，蘇錦棠鞋尖踢中黃根旭小腹，倒在地上，球証遂逐蘇錦棠出場，黃根旭不久無恙再賽。

卅四分，蘇錦棠一腳吊中，余洽華與劉添雖頂未中，球溜向左輔位，謝錦華追到射球入網，惟球証宣佈余洽華推人，射入不算。上半場完，愉園以一球佔先。

下場愉園 再添一隻

下半場黃文偉十八碼處勁射，球勁非常，何義新撲球竟告脫手彈出，幸愉園無人衛上，終爲何義新趕上。

卅六分，麥拉倫單刀埋門力射，球中門楣出界。四十分，麥拉倫越過劉添射門，又爲盧德權接去，因此警察遂以〇比二敗陣。雙方列陣如左：

（愉園）陳鴻平 何耀強 黃根旭 黃文偉 盧德權 劉添 郭滿華 馬福培 羅國泰 翟錦輝 李國強

（警察）伍從勝 謝錦華 劉守政 楊潤華 何義新 龔華傑 余洽華 謝國強 麥拉倫 陳挺楠 蘇錦棠

女子金盃決賽 邀請隊已選陣

【本報訊】女子足總金盃決賽時，加插序幕戰的女子足總邀請隊陣容，業已排定如下：

（女子足總邀請隊）領隊陳瑞榮，教練郭石，隊長紀麗蓮。

張倩貞（喜斯）陳仙玲（木蘭）張倩莊（時信）馮恩儀（華雄）李梅君（喜斯）梁麗娟（華雄）紀麗華（喜斯）麥奕玲（時信）李麗珍（東昇）吳月芳（華雄）朱詠梃（華雄）

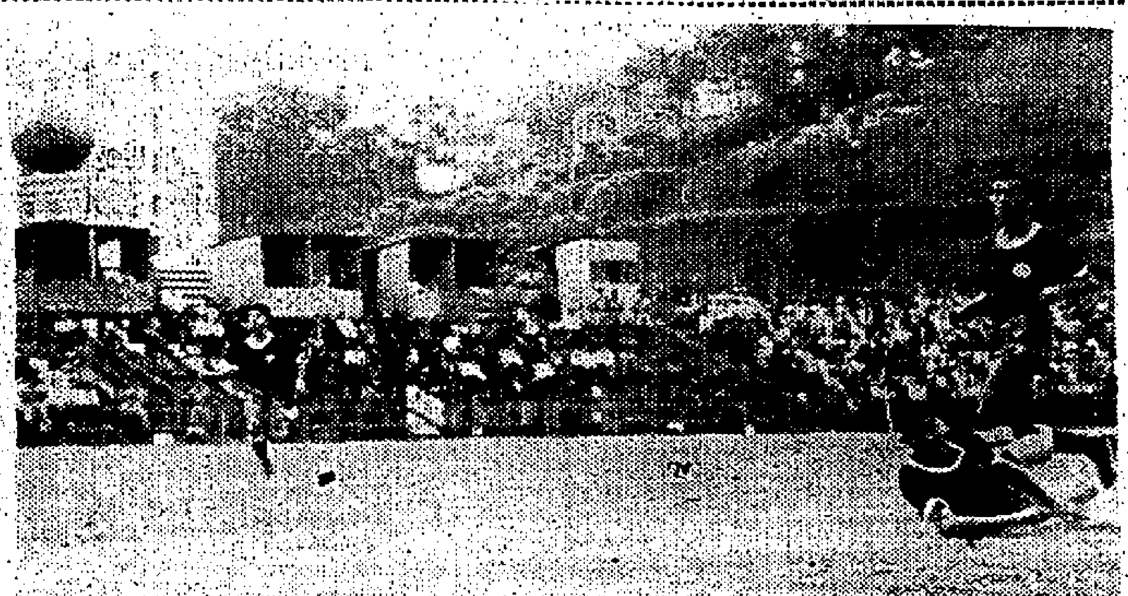
副選：黎月娥（時信）、麥美華（時信）、歐陽時秋（時信）、馮桂蘭（東昇）、蘇麗娟（游天）、邱彩英（游天）、楊寶儀（時信）。

劍橋對元朗的女子足總金盃決賽，定週日在港會球場舉行，屆時並加插華聯對女子足總邀請隊的表演賽爲序幕戰，華聯人選于日前經已選出，女子足總邀請隊陣容，亦排定如上。

南華保齡球賽 勝方今有劇爭

【本報訊】南華保齡球賽，今夕八時起，共有四仗，賽序如次：（一）猛虎對雷堡，（二）友聯對鄉村會，（三）小傻對司艾雅，（四）紅鷹對健碌者。

今夕的四場南華保齡賽，以猛虎對雷堡，友聯對鄉村會最爲可觀，這是勝方的賽事。此四強到目前止都是未敗之師，今夕相逢，將展開激戰，精彩緊張可期，且看誰能保持不敗。至小傻對司艾雅，紅鷹對健碌者兩場負方賽，均曾敗過一仗，今夕再敗，即遭淘汰出局，勢必全力求勝，預料此兩仗亦有劇爭。



甲組足球聯賽，愉園昨勝警察。圖爲愉園黃文偉（白衫者）在警察龔華傑（坐地者）攔阻下，起腳射入第一球的姿勢。

球賽踢粗的導火線

甲組足球聯賽，愉園昨勝警察。圖爲愉園何耀強（白衫）沿底線帶球直入警察禁區，警察謝國強上前臥地劏球，但被球証指爲危險動作，被罰十二碼球。因此球之處罰，復引起球員與球員間踢粗，致有蘇錦棠被罰離場。

兩英國隊提前到港
賽期改廿七廿九及一日
影響聯賽秩序畧改

【本報訊】足總聯賽小組昨夜召開會議，出席會議者，祇得三人，計爲署理主委莫庭，委員：陳鑠川、維蘇拉。

行將訪港的英國足球隊、錫菲三隊、富臨隊，原定分別於本月廿七、三十日抵港，現又告有更改，據秘書昨在會議席上指出，錫週三隊提前於本月廿四日抵港，富臨隊則提前在同月廿六日抵港。至於兩支英國隊在港賽期，雖然日前已告安排，但因彼等提前抵港，故兩支英國隊的賽期，亦改爲：五月廿七日，香港對錫週三隊，五月廿九日，香港對富臨隊，六月一日，錫週三隊對富臨隊。由於英國隊提前抵港，引致部份本港聯賽，經委員詳細安排後，東昇對流浪，改在六月二日舉行，南華對警察，改在六月四日舉行，愉園對流浪，改在六月八日舉行。

會議又通過本屆的丙組杯賽，擬於本月十一日展開角逐，估計可在本月底全部賽畢。今次報名參加比賽的球隊共有八隊，經抽籤後，安排秩序如下：

電訊對港會，中青對消防，符漁對流華，恰和對聖約瑟。

本屆的丙組杯賽，鑑於報名隊伍少，故通過採用單淘汰制，屆時倘有超過一隊球隊同分時，將以射球紀錄判勝負。

乙組聯賽陸軍對加山一役，加山沒有派兵上陣，但後來以書面向足總道歉，因此，球賽兩分，撥歸陸軍所有。

兩英隊對賽 門劵或提高

【本報訊】英國甲組足球隊錫週三隊與富臨隊訪港，主辦者正由籌備進行訪港隊防港工作。根據過往外隊訪港的習慣，此類球賽的門劵，分爲十元、八元、六元三種，因此，今次英國隊訪港，可能會沿用此法。

但據聞主辦者，有意將門劵減收，以便待觀衆，但祇限於兩支英國隊對港球賽。至於第三場，錫週三對富臨隊的門劵，最高的票價，可能會增至十二元。但此一消息，目前尚未証實，仍有待該主辦機構于記者招待會時方能宣佈。

混合甲組網球聯賽 三獅南華之戰改期
混合乙組今日上演

【本報訊】公開網球團體聯賽，昨日混合甲組，三獅對南華之戰，因事改期。男子丙組比賽，中游甲，中游乙，與南華甲，三隊獲得大捷。而南華乙與鄉村會，打成平手。

三獅對南華的混合甲組之戰，由於三獅會主將之一的羅傑文醫生，未暇抽空，經與南華方面由隊長吳文祥協商，一致同意把該場此賽，展期於十三日補賽。

而男子丙組的比賽，第一分組，中游甲以八點五比零點五擊敗赤柱。南華乙與鄉村會劇戰頗久，雙方打成平手，各得四分。第二分組，中游乙以九比〇擊敗澳洲空軍，南華甲則以八比一擊敗九木。

今日爲混合乙組及男子丁組的賽期，下午五時半開始，分別在港九七個地方舉行十一場比賽，其中混合組佔三場，男子丁組佔八場。茲錄如下：

（男女混合乙組）中游會對婦游會；南華會對軍聯會；市政會對港木會。

（男丁第一分組）九龍塘甲對小欖灣；南華會對三獅甲；印度會對大東會；中游乙對九龍仔。

（男丁第二分組）三獅乙對中游甲；九龍塘乙對港大；婦游會對市政會；中游丙對空軍。

甲組足球聯賽成績
（截至五月四日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	二十	十七	一	二	七四	廿四	卅五
愉園	廿一	十四	二	五	五一	卅四	卅
星島	十九	十二	二	五	六十	廿六	廿六
東方	廿一	十	五	六	四二	卅七	廿五
元朗	廿	九	六	五	卅八	卅二	廿四
東昇	廿一	九	五	七	四九	卅四	廿三
警察	十八	十	二	六	四二	廿六	廿二
九巴	廿	八	六	六	四十	卅四	廿二
流浪	十七	五	三	九	卅四	卅八	十三
東華	廿二	五	三	十四	卅四	五七	十三
傑志	廿二	一	四	十七	廿六	九二	六
光華	廿一	一	一	廿五	廿三	八十	三

應付督憲盃賽 足聯今日選陣
商討舉辦夏令盃賽

【本報訊】華人足球聯會，今日下午六時起，接連召開兩個會議，先舉行選拔小組會議，聯賽小組會議則於選拔小組會議後召開。

華協會與足總合辦督憲盃足球賽，已定於十五日及八日分別在花墟及港會舉行，足總早已選出陣容，足聯陣容，則有待足聯選拔小組今夕召開會議時選出。

足聯聯賽小組今天召開會議，主要爲商討于足總聯賽結束後，辦理華人足球聯賽事宜，屆時議程如下：（一）通過「華人公開足球聯賽」比賽章程，（二）改選上屆委員，（三）推選場地小組委員及主任委員，（四）推選紀律小組委員及主任委員。

港澳賽港隊門將 梅永達申請免役
足總已補選盧德權

【本報訊】入選爲港澳埠際足球賽香港代表的正選門將梅永達，因腳傷關係，申請免役，足總經補選盧德權接替。港隊原定的副選門將爲張劍思，將來用盧德權抑張劍思把關，有待港隊負責人決定。

港澳埠際足球賽，已定于本週日在花墟球場舉行。

丙組足球賽 電話獲冠軍

【本報訊】電話昨日在丙組足球聯賽決賽第二仗與空軍一比一成平手，此屆丙組聯賽錦標，由電話奪得。

電話對空軍的丙組聯賽決賽次仗，昨日在香港會球場舉行，戰結果，雙方以一比一賽和，但在第一場決賽中，電話曾以三比零擊倒空軍，于是電話便以兩戰一勝一和，奪得丙組聯賽冠軍，來屆將升上乙組。

至于丙組亞軍，照由丙組甲冠軍失敗的空軍，與丙組乙（賽得冠軍的一組）次席的中健比賽兩場後決定。

晨操摘述
陶樂駿

喜相逢少操有態
幻想雄壯嘉驥弱

這兩天，早課的情況熱冷無常，前天試馬多，昨天試馬少，大部份的馬已在前天操過。

麥美倫策喜相逢與鄭棣池策宇宙人同試半哩，喜相逢蹄姿消秀，而氣力漸強，收韁後衝近斜坡，在近期幾課露，不予快試，乃策掩藏，值得注視。

第五場第七班五化郎，昨天有三匹馬試跑，課業成試透利六化郎，蹄姿細碎，前兩段尚可應付，第三段勁力轉弱，步幅狹窄，成熟程度未足，從有新置，但未逢爭勝水準，機會仍待。

告魯士試幻想半哩，前段極力按緊，第二段稍爲鬆韁，即有強烈衝刺，佳態漸露，近期仰歇間性半哩，循序漸進，勇態已露，最宜軟地，乾路亦勉可適合，是半冷門佳選。

何華試嘉驥半哩，第一段銳氣外溢，未段順勢而馳，無特殊衝刺，上次的第一段爭先，第二段勁弱，目前狀態仍無進展，於是，除幻想進展滿意之外，要留意的是好玩意與南岸的動態。

短途，試跑工夫中，以此課最有瞄頭。喜相逢曾走過五化郎高速，季初時六化郎四十碼負於雪蹄麗得亞席，其後同程是四季席，負於馬寶一枝獨秀，以後無進展，歇課多時，近期復操，得輕磅之利，但底質已盡露，可能以質凌駕，僅能以題進襲，目前佳態回復，有些冷門希望。

托庇三匹，黑旋風、佳利、喜相逢三路進軍，主力頗難捉摸，但喜相逢路程最合，値得注視。

洪燮康決取帝寶

第二場新馬五化郎，形勢變化急劇，耐人尋味，香港之花，原定踏采蹈舞助陣，但采君足傷之後，雖無大碍，決定本週五返麻，預計的座騎，又重新找配搭，洪燮康已策醬色尼羅河踱步，在此場，洪燮康日前已試過的帝寶，昨同策踱步，前時的得意已由陳毓麟試六化郎，於是，帝寶與香港之花的動態，頗堪注視。

帝寶在季中時同程敗於紅利証劵，飛沙而勝香港之花，此次多操六化郎，飾芒漸

二澳活潑神采佳

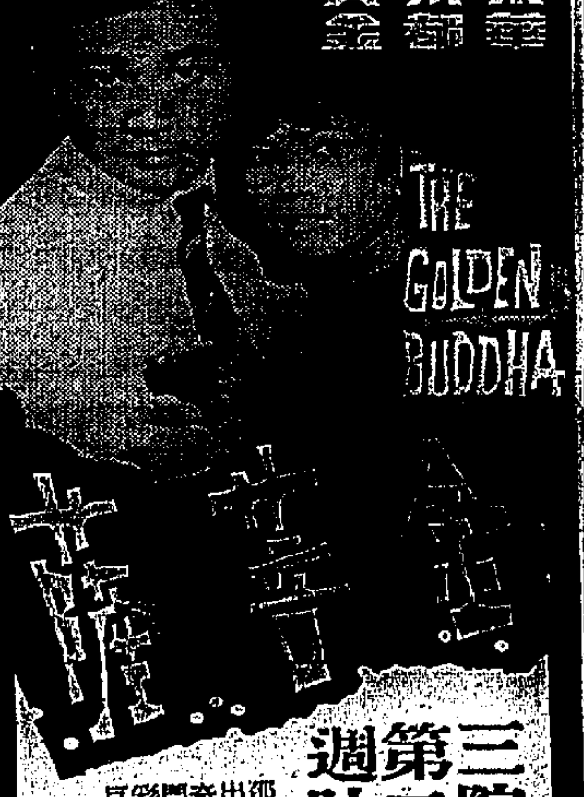
第七場新馬五化郎，昨天的馬匹試跑，祇見錦添花，寶驥兩駒，錦添花的六化郎前兩段夠快，第三段勁弱，寶驥試半哩，腳法漸活，但勁力不強均未到爭雄時候。

助手策二澳踱步，花蹄可愛，毛光煥發，神采飛揚，近期試跑所見火氣留升，勁度充沛，佳態已露，脾氣亦轉馴，此次如配好手上陣，有突襲半冷門機會。同場名氣最大的千面金剛狀態甚佳，但宜審定最後的動態。

灣仔 修頓球場 多謝觀衆熱烈要求
今天 最後四天演出
七點半 九點九
優待觀衆 特座二元四 椅座三元半 一律
最後機會。決不延期

世界高空技術團

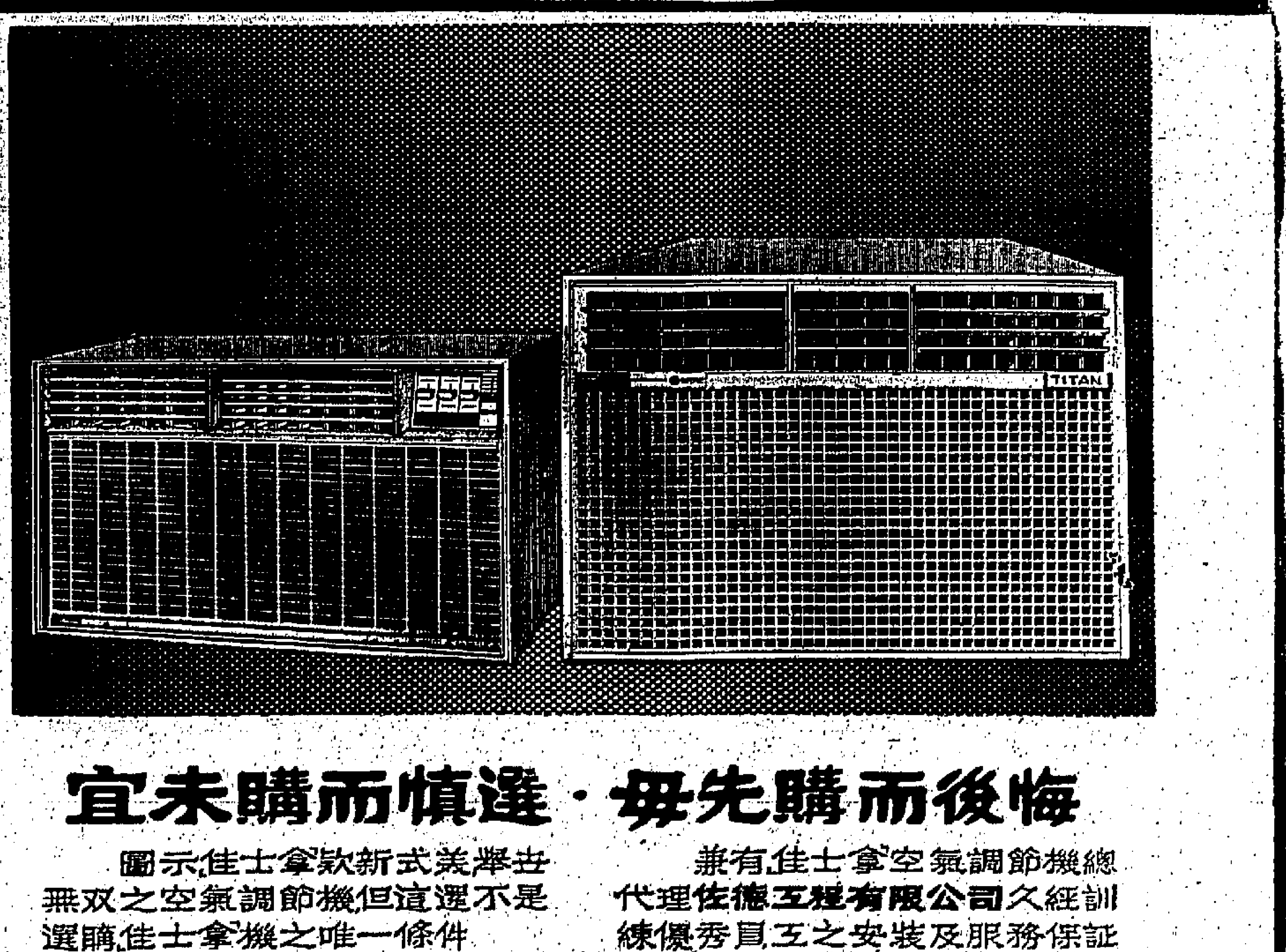
加演最新奇特技節目
放射 美人彈
臨別紀念．全新貢獻

京華 樂聲 黃金


三院第二週映
邵氏出品奇情智鬥彩色巨片
金菩薩係得嘅 打得！睇得！收得！ 觀衆口口聲聲讚得！
林翠 范麗 張冲 羅維 主演
嬌娃誘鐵漢 聖人都難頂 拳拳穿心肺 唔死都氣頂
羅維 導演
SHAW SCOPE

永華
空氣調節 今天獻映
開公偵探奇情刺激巨片
猛虎灣情殺案

金星
今天公映 四場
春夢了無痕
明天公映 七場彩色
胭脂金粉
即日正場放映
毒天使



宜未購而慎選·毋先購而後悔

圖示佳士拿款新式美舉世無双之空氣調節機但這還不是選購佳士拿機之唯一條件

佳士拿空氣調節機具有最優良之機械結構最省電之操作效率最可靠之耐用性能

兼有佳士拿空氣調節機總代理佐德工程有限公司久經訓練優秀員工之安裝及服務保証

閣下如採用佳士拿空氣調節機定當感覺滿意.

美國 佳士拿 空氣調節機

總代理:佐德工程有限公司
香港雪廠街勝利大廈
電話: 237296,222317

Airtemp

STOCKHOLM, SWEDEN.

一九六六年八月卅一日至九月十一日
在 瑞典,斯德哥爾摩 舉行
"聖雅力" 商品展覽會
(ST. ERIK'S FAIR)

香港貿易拓展委員會．爲參加瑞典斯德哥爾摩"聖雅力"商品展覽會，特別選集各類本港製造貨物．以便運往該會展覽，各界人仕如欲供應各項貨辦在此展覽會展出者，希速將貨辦送遞下列地址

九龍海運大廈三樓237號
香港貿易拓展委員會
HONG KONG TRADE DEVELOPMENT OFFICE
238, LANTAO GALLERY,
OCEAN TERMINAL 2ND DECK,
KOWLOON.

貨辦必須于五月十五日前送達，包箱面上請註明 FOR ST. ERIK'S FAIR 等字樣。

所有貨品必須具備香港來源証，請于每款貨品上書明供應貨品商號名稱，樣本編號以及製造商來源証之註冊號碼。

第五屆升中入學試各科試題及答案

算術

由此處開始作答：（每題1分）

下列各題之未知數〔題1至19〕

1. $4345 + 603 + 31 = ?$ (答) 4979
2. $951 - 159 - 702 = ?$ (答) 90
3. $2011 - 19 + 1108 = ?$ (答) 3100
4. $875 + 875 + 875 + 875 + 875 + 875 = ?$ (答) 5250
5. $7200 \div 240 = ?$ (答) 30
6. $987 \times 101 = ?$ (答) 99687
7. $2210 \div 17 \times 10 = ?$ (答) 1300
8. $? \times 333 = 3663$ (答) 11
9. $0.1 \times ? = \frac{1}{10}$ (答) 1
10. $0.15 - 0.5 \times 0.05 = ?$ (答) 0.125
11. $0.125 \div 0.05 = ?$ (答) 2.5
12. $64 \times 0.25 \times 0.25 = ?$ (答) 4
13. $4.5 \div 0.375 = ?$ (答) 12
14. $[(25 - 3) \div 2 - 6] \div 5 = ?$ (答) 1
15. $1\frac{1}{2} - 1\frac{1}{3} + 1\frac{1}{4} = ?$ (答) $1\frac{5}{12}$
16. $4\frac{5}{6} - 1\frac{8}{9} = ?$ (答) $2\frac{17}{18}$
17. $1\frac{4}{5} \times ? = 1$ (答) $\frac{5}{9}$
18. $? \div 2\frac{2}{3} = \frac{3}{4}$ (答) 2
19. $\frac{3+4}{30-2} = \frac{?}{19 \times 4}$ (答) 19
20. 將 $1 + \frac{7}{100} + \frac{3}{10000}$ 化為一小數 (答) 1.0703

將下列21及22兩題漏去的數字填在空格內：

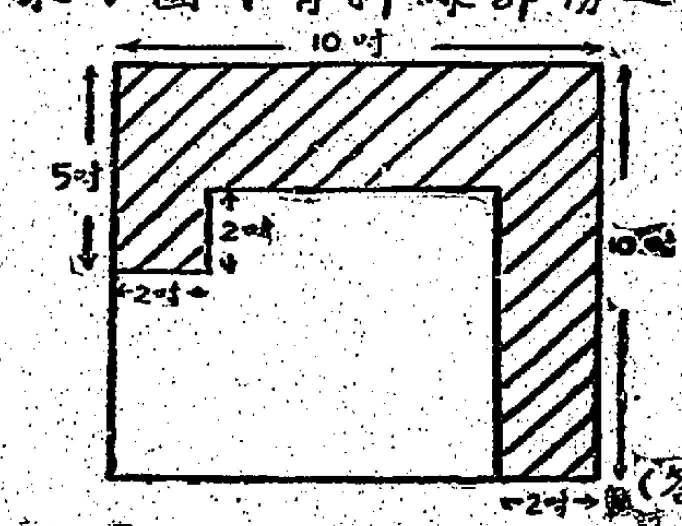
21.
```
   1   4   7   5
 [6]   9   8 [7]
   1   3 [3]   3
 ---------------
   9 [7]   9   5
```

22.
```
   [3]  0 [0]  1
 -  1   1  8 [9]
 ---------------
    1 [8]  1   2
```

在下列23至26四題每一題中有一個數與其他的數不同類將這一個不同類的數寫出來：

例如：6, 8, 10, 15, 20, 24. (答) 15

23. 10, 12, 13, 15, 18. (答) 13
24. 6, 9, 10, 12, 15, 18. (答) 10
25. $\frac{3}{7}$　$\frac{5}{9}$　$\frac{4}{5}$　$\frac{6}{8}$　$\frac{[illegible]}{6}$ (答) $\frac{6}{8}$
26. $\frac{3}{6}$, $\frac{5}{10}$, $\frac{7}{14}$, 0.05, 0.5 (答) 0.05
27. 用下列五個數字組成一個最大的五位數
    3, 6, 7, 3, 5 (答) 76533
28. 求60及75的三個公約數（不得用1為一個答案）(答) 3、5、15
29. 求15、25與75的最小公倍數 (答) 75
30. 0.35是0.49的幾分之幾？(答) $\frac{5}{7}$
31. $\frac{3}{11}$ 是6的幾分之幾？(答) $\frac{1}{22}$
32. 0.27是1的百分之幾？(答) 27%
33. 化62.5%為最簡單的分數 (答) $\frac{5}{8}$
34. 求2丈4寸與1尺8寸之差 (答) 1丈8尺6寸
35. 以2.7乘2丈4尺 (答) 6丈4尺8寸
36. 1哩55碼之 $\frac{4}{11}$ 是多少？(答) 660碼
37. 5呎的35%是多少？(答) 1呎9吋
38. 以5除2立方呎4立方吋 (答) 692立方吋
39. 三個數的平均數是25 第一個數是26 第二個數是28 求第三個數 (答) 21
40. 1擔12斤、2擔與2擔16斤的平均重量是多少？(答) 1擔76斤
41. 以14除1噸2亨特威 (答) 1亨特威64磅
42. 某車時速30哩 問該車1分鐘行幾碼？(答) 880碼
43. 以某數除65與100 餘數均為2 求某數 (答) 7
44. 以某數除295 其商為9 餘數為16 求某數 (答) 31
45. 甲現在比乙高4吋 兩年前甲比乙高8吋若在此時期中甲增高了12吋問乙增高了多少？(答) 6吋
46. 豬肉1斤4兩值5元 今買豬肉3斤3兩需款若干？(答) 12元7角5分
47. 有5個數 其總和為150 設最前三個數的平均值為35，最後三個數的平均值為27 求中間的數 (答) 36
48. 正方形的一邊長1呎6吋求面積 (答) 2方呎36方吋
49. 長方形的兩邊為2碼2呎及2呎 求面積 (答) 1方碼7方呎
50. 三角形的底邊長1呎6吋 高11吋 求面積 (答) 99方吋
51. 正方形的面積是1方呎 求周界 (答) 4呎
52. 長方形的面積是2方呎2方吋 濶度是5吋求長度 (答) 4呎10吋
53. 三角形的面積是1方碼1方呎，高是2呎 求底邊的長度 (答) 3碼1呎
54. 立方體的一邊為1呎2吋 求體積 (答) 1立方呎1016立方吋
55. 有一空房間長14呎 濶12呎 高9呎 問該房間可容空氣幾立方呎？(答) 1512立方呎
56. 一長方體之體積為3立方呎 長度為2呎3吋 濶度為8吋 求高度 (答) 2呎
57. 一立方體的體積是27立方吋 求一面的面積 (答) 9方吋
58. 若7月12日開始放暑假 同年9月1日上課 問共放暑假幾天？(答) 51天
59. 某船在星期一上午10時由甲埠開行 在同一週內之星期四下午6時抵達乙埠 問該船共航行了幾小時？(答) 80小時
60. 某人在一個星期中星期一至星期五每天工作9小時 星期六工作4小時 星期日休息 問他在一星期中平均每天工作幾小時？(答) 7小時
61. 某人每月用去收入的 $87\frac{1}{2}\%$ 另儲蓄100元 問他每月收入多少？(答) 800元
62. 某人買橙70磅 每磅1元2角 若次日橙價每磅漲2角 他用原款可買橙幾磅？(答) 60磅
63. 若1加侖水重10磅 求1品脫水之重量 (答) 1磅4安士
64. 貨物1噸 平均分8箱裝載 若空箱每個重24磅 問每箱連貨共重多少？(答) 2亨特威80磅
65. 某人以每小時3哩之速率 用6小時完成一段路程 若以4小時完成同一段路程，則速率應為何？(答) 每小時 $4\frac{1}{2}$ 哩
66. 甲桶有某液體4品脫 乙桶有清水4品脫 今將該液體1品脫由甲桶倒入乙桶 混和後，將混合物1品脫倒回甲桶 問此時甲桶中之水量多少？(答) $\frac{4}{5}$ 品脫
67. 豬肉每斤5元 魚每斤6元4角 某人買豬肉12兩及魚6兩 付10元紙幣一張 問應找回多少？(答) 3元8角5分
68. 某童將其款額的 $\frac{1}{3}$ 購書一本 又將餘款之 $\frac{1}{4}$ 購糖果 尚餘4元5角 問他原有款額多少？(答) 9元
69. 求下圖中有斜線部份之面積



(答) 48方吋

70. 甲乙兩人合做一件工程共得工資186元 若甲工作5天 乙工作7天 問甲應得工資多少？(答) 77元5角
71. 某商人以每本3元2角之價購書70本 其中30本以每本4元5角之價賣出 30本以每本4元之價賣出 其餘以每本2元5角之價賣出 問他獲利百分之幾？(答) 25%
72. 汽車由甲地以等速向乙地進行3小時可到 脚踏車由乙地以等速向甲地進行6小時可到 今兩車分別在甲乙兩地同時出發 相向而行 問幾小時後相遇？(答) 2小時
73. 某童以八五折購得墨水筆一枝 付款17元 若無折扣 則須多付款若干？(答) 3元
74. 一盒中有款若干 其中 $\frac{3}{4}$ 為甲所有 其餘為乙所有 今乙以其名下的10元給甲 則甲所有之款變為總額的 $\frac{4}{5}$ 問甲原有款多少？(答) 150元
75. 某工廠有工人40名 每人每小時可製玩具5件 由星期一至星期五每人每天工作 $7\frac{1}{2}$ 小時，星期六工作4小時 星期日全體休息 某月有30天且第一日為星期一 問在該月中共製成玩具幾件？(答) 36200件

第10頁之圖表表示最近5年來第四年級學生考試成績 該級每年均有男生25人 女生20人 試答下列各題

76. 各年之總合格人數以何年為最多？(答) 1961年
77. 1963年男生及格人數之百分率為何？(答) 88%
78. 1964女生不及格人數之百分率為何？(答) 15%

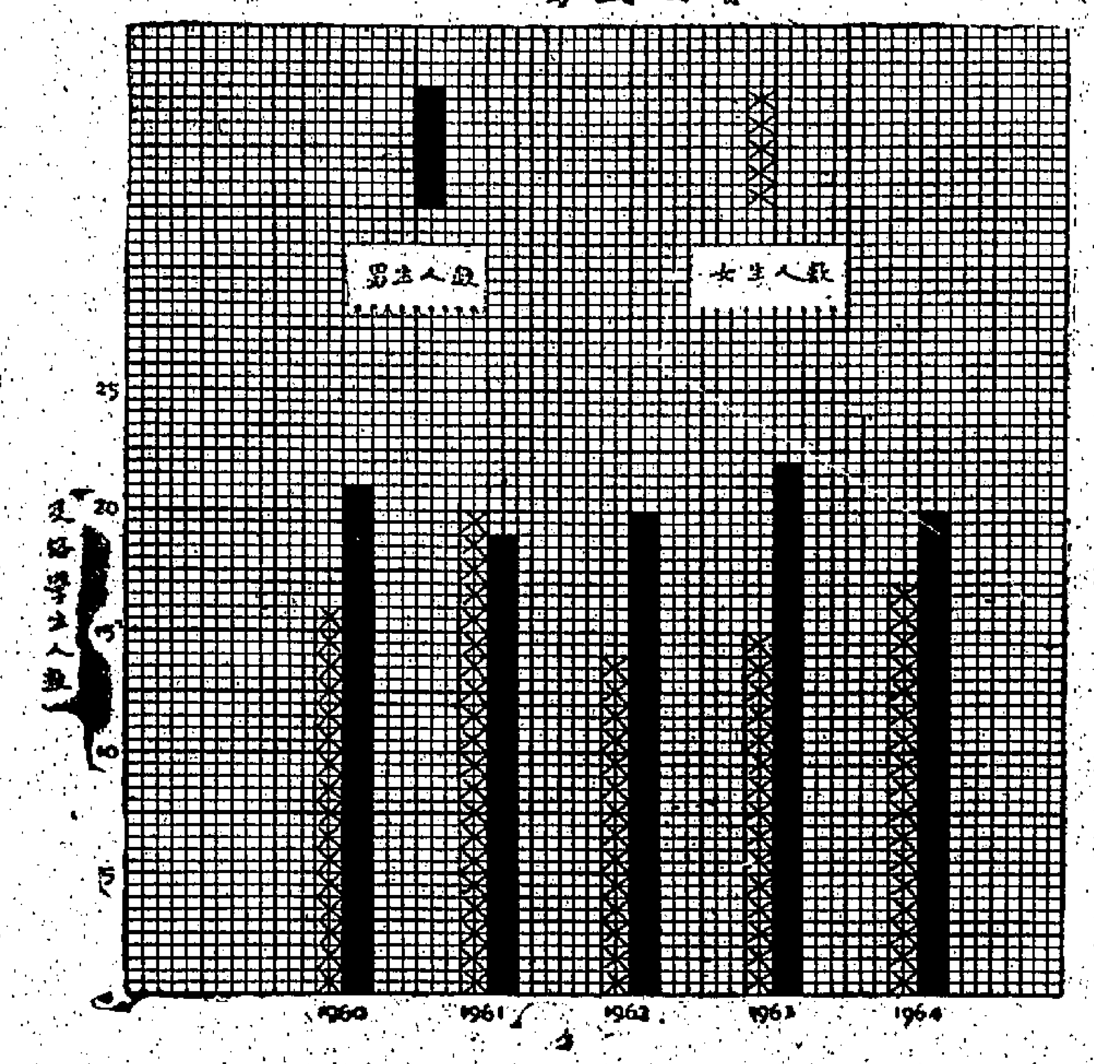
（未完，下轉入第十頁）

升中試題及答案

79. 5年合計之總合格人數之百分率為何?(答案至一位小數為止)
(答) 81.8 %

註:77. 若以全級人數為母數,則答案應為 $48\frac{3}{8}$%
78. 若以全級人數為母數,則答案應為 6$\frac{3}{8}$%.

考試成績



1960	1961	1962	1963	1964
17	15	14	20	16
20	22	20	19	21
37	37	34	39	37

中文

由此處開始作答:

(一) 選擇下列右邊每組最適當的一個字,分別填入左邊的每一詞句空格內,使成為十個通用詞句。

例如:(形)影不離　(刑,形,型,鑿)
(1) 宗(旨)正確　(止,乎,主,旨)
(2) 氣勢(雄)壯　(洪,雄,虹,紅)
(3) 高深莫(測)　(則,側,測,得)
(4) 聲(勢)洶洶　(勢,世,斯,細)
(5) (逍)遙法外　(消,宵,逍,霄)
(6) 徘徊(歧)路　(崎,歧,其,奇)
(7) 沾沾自(喜)　(喜,起,己,世)
(8) 心存(偏)見　(偏,篇,偏,編)
(9) 入不(敷)出　(呼,膚,貴,敷)
(10) 面(斥)不雅　(戚,隐,析,斥)

(二) 下列(甲組)內有二十四個字,其中字音或字形有相似的,試選出最適當的一個字,分別填入(乙組)每句的括弧內。每字限用一次,筆畫必須清楚。
(甲組):址遞慌栽辨類陷漆歷背辯楷叠辨賴曆堵栽趾慌狽蹈藉貝
(乙組):例如:今天的家課是要寫大小(楷)各一篇。
(1) 我們上星期旅行遇雨,情形十分狼(狽)。
(2) (栽)花養魚是一種消閒的樂趣。
(3) 人貴自立,不能長此依(賴)他人。
(4) 他忘記將地(址)寫在信封上。
(5) 誠實的人是不會說(謊)的。
(6) 中國的農(曆),已經施行了幾千年。
(7) 舞(蹈)是一種運動,也是一種藝術。
(8) 少年人應該注意養成(辨)別是非的能力。
(9) 學生作文不應該字體(潦)草。
(10) 信件是用來傳(遞)消息的。

(三) 選擇下列左邊最適當的十對字,分別填入右邊的每對空格內,聯合起來便成十個通用詞句。

例如:天地 ……

秋	高	氣	爽
改	過	自	新
[illegible]	[illegible]	增	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	進
雨	露	滋	潤
義	不	容	辭
翻	山	越	嶺
天	高	地	厚
感	恩	戴	德
抵	禦	外	侮
一	髮	千	鈞

(四) 細閱下面一段文字,然後在段後所列的詞語中,選出最適當的詞,分別填在空格內,每詞只准使用一次。
他和幾十位同學,聯羣結隊地爬上獅子山去,一來(因為)剛考完試,(二來)又碰着週末,(所以)他們都覺得很輕鬆;(雖然)其中有兩位身體有點不適,(可是)這並不影響他們的遊興。他們(既不)携帶雨具,(也不)帶備乾糧;(同時)他們專揀走那崎嶇的小路,(以便)領略一些冒險的樂趣,(使到)這次爬山更增加刺激性。
所以　使到　以便　也不　雖然
同時　既不　因為　可是　二來

(五) 閱下面一段文字,然後加上標點符號:
我敲了一下門,就進了陳先生的書齋。祇見他安詳地坐在椅上,手裏拿着一卷線裝書,在搖頭擺腦地低聲誦讀。他一看見了我,便放下了書,微笑地在招呼我說:「呵,很久不見了!」看他那神氣,他似乎很高興我來的樣子。「一個多月不見了!你的學問,想必大有進步。這些時候,你一定讀了不少的書罷?」「我老實地告訴你,這一個多月裏,我沒有從頭到尾地讀完過三本書。」這幾句話使得他非常地吃驚。「咦,你究竟幹了些甚麼事情呢?你們年青人,這樣不知道愛惜光陰,真是可惜!」

(六) 試將適當的詞語(每詞語須用兩字)填在下面這封信的空格內,使它成為一篇有意義的文字。
敬愛的姑母:
自從在星洲和(你們)叩別後,(轉瞬)間不覺又已半年了,想必起居(安泰),諸事(如意),這是內姪所(祝頌)的。
本年的校運會,已在上星期(舉辦)過了。回想這次(情形),別有一番(熱鬧),現在向姑母(報告)一二罷。
此次校運會恰巧又逢本校五十週年(校慶),所以特別(隆重),小學部的(田徑)比賽,如六十公尺(短跑)、擲(壘球)等(項目),都由上午九時正(開始)舉行。
在各項節目中,有四項破大會(紀錄),其中尤以我校內組跳高(成績)較為突出,這確是難能(可貴)的。至於本校水運會情況,容日(另行)稟告。
敬祝
健康!
內姪
志文敬上。
三月二十七日。

(七) 細閱下面一段文字,然後用完整的句子,解答各問題。
電影,有人說是具有教育意義的,有人說是具有藝術性質的;但在我的觀念中,電影是顯實的教育,也是絕色的藝術。正如一張白紙,任何人見了,都會感到它是潔白無瑕,多麼可愛!可是祇消一點的墨污染在上面,便留下一些污漬。時下有些影片,可以說是染上這些污點的,這是多麼可惜!除了一部份電影,還是純然在教育與藝術作出發點外,其他祇有低級趣味,或是要使人感忙掩上眼睛,發出「吾不欲觀」的感歎。而那些優良的電影,正像「杯水車薪」,對整體的教育和藝術又有多少幫助呢?
(1)「白紙染上污漬」是比喻甚麼?
(1)「白紙染上污漬」是比喻那些不良的影片。
(2) 人們認為電影有甚麼價值呢?
(2) 有人認為電影具有教育意義,有人認為它具有藝術性質。
(3) 在作者看來,電影是甚麼東西?
(3) 在作者的意念中,電影是顯實的教育和絕色的藝術。
(4)「杯水車薪」作甚麼解釋?
(4)「杯水車薪」的意思是數量太少,無濟於事。
(5) 作者對時下的不良電影有甚麼意見呢?
(5) 作者以時下不良電影是害多益少的,對教育和藝術沒甚幫助。

(八) 細閱下列(甲)(乙)兩段文字,然後分別用適當的句子解答各問題:
(甲) 船上所見,無一事不使我覺得新奇。二十隻大船有時銜尾下灘,有時疏散開,浮到那平闊水面。兩岸時時刻刻都在一種變化中,把小小的村落,廣大的竹林,黑色的懸巖,——收入眼底。各船隻在搖櫓時,滿江浮蕩着歌聲,我就看這些,聽這些,把家中人暫時完全忘掉了。
(1) 懸巖的「懸」字作甚麼解釋?
(1)「懸」字在這裏是高聳削直的意思。
(2) 文內有那個詞是表示「連接」的意思?
(2)「銜尾」的「銜」字,是表示「連接」的意思的。
(3) 為甚麼兩岸時時刻刻都在變化中?
(3) 人坐在移動的船中,看兩岸的景色,便會有不住變化的感覺。
(4) 船在甚麼地方疏散呢?
(4) 船在下灘之後浮到那平闊的水面疏散開來。
(5) 江上的歌聲是甚麼人發出的?
(5) 江上的歌聲是各船上搖櫓的人發出的。
(乙) 春盡行人未到家,春風應怪在天涯;
夜來過嶺忽聞雨,今日滿溪俱是花。
前樹未回疑路斷,後山纔轉便雲遮;
夜間絕少塵埃汙,惟有清泉漾白沙。
(1) 為甚麼「今日滿溪俱是花」?
(1) 因為春盡花落,加以夜來風雨,故此今日滿溪俱是花。
(2) 詩人在甚麼地方寫成這首詩?
(2) 詩人是在山徑上,林泉間寫成這首詩的。
(3) 詩內所寫的是甚麼季節?
(3) 詩內所寫,是暮春三月的時節。
(4) 詩內那一詞有遙遠地方的意思?
(4) 詩內「天涯」一詞,表示遙遠的意思。
(5) 作者為甚麼以為向前行不通呢?
(5) 因為樹林茂密,雲霧濃厚,詩人簡直看不清前面是否還有通行的路徑。

(九) 細閱下面一段文字,然後用適當的句子,解答各問題:
李白由二十歲起的幾年,已經遍遊四川的名山勝地,他在二十五歲時,帶了大量的金錢,離開成都,乘船東下,作更壯大的遊歷。沿着長江,到過襄陽、荊門、武漢、洞庭湖以至揚州,一路遊覽山川名勝,揮金如土,結交豪俠之士,希望找到機會做一番大事業,所以他的文章有兩句:「大鵬一日同風起,扶風直上九萬里」。他認為和大詩人孟浩然在黃鶴樓歡叙,是最愉快的事。他們分別後,李白寫了一首傳誦一時的七言絕詩。
(1) 李白未離開成都前,曾到過甚麼地方?
(1) 李白未離開成都前,已經遍遊四川的名山勝地。
(2) 他立志是怎樣的?
(2) 他立志要找機會做一番大事業。
(3) 文內那一個詞語是用錢很豪爽的意思?
(3) 文內「揮金如土」一句詞語,是用錢很豪爽的意思。
(4) 文內「傳誦一時」是甚麼意思?
(4)「傳誦一時」意思是說文章(這裡指詩)寫得很好,當時的人爭着來抄錄和誦讀。
(5) 作者想像大鵬和甚麼一同飛起呢?
(5) 作者希望自己終有一天能與大鵬一起振翼高飛施展抱負。

(十) 將下列每一詞語造成完整的句子:
(注意:每句應以能表達該詞語的意義為準)。
(1) 問心無愧
(1)
(2) 有恃無恐
(2)
(3) 依依不捨
(3)
(4) 參差不齊
(4)
(5) 趾高氣揚
(5)
(6) 前所未有
(6)
(7) 冠冕堂皇
(7)
(8) 奉手空拳
(8)
(9) 目不暇給
(9)
(10) 精益精巧
(10)
(上題無一定答案,祇要能適當地運用下列詞語,造出簡潔通順的句子便可)。
(中文完)

英文

BEGIN HERE

1. (5 marks)

Use not in the following sentences to give them the opposite meaning. Make any other necessary changes.

Example: They enjoy going on picnics.
They do not enjoy going on picnics.

(a) Mr. Chan is leaving for America to-morrow.
(a) Mr. Chan is not leaving for America to-morrow.
(b) He plays football on Saturdays.
(b) He does not play football on Saturdays.
(c) We went home by bus.
(c) We did not go home by bus.
(d) I can run as fast as you.
(d) I cannot run so fast as you.
(e) We have been told the story.
(e) We have not been told the story.

2. (5 marks)

Complete the meaning of the passage below by filling in the blanks with the same kind of words as in the example.

Example: My pen is not so new as yours

The little girl was wearing a new watch, and was proudly showing it to her friends.

Then she said to one of the boys, "Let me see yours." He held out his arm.

"It's almost the same as mine," she said. "Look, everyone! Our watches are nearly the same."

3. (4 marks)
One or more punctuation marks have been left out where you see a line like this ____ Put in the missing punctuation clearly. The first one is done for you.

The old man started to cross the road.
The policeman shouted , " Stop ! Can't you see that the light is red ? "
"I'm sorry , " said the old man , " I forgot to look at the light."

4. (5 marks)
In each of the following sentences put a tick (☑) against the word which best completes the meaning. The first one is done for you.

(a) My neighbour agreed to look [into / for / through / after ☑] my garden while I was on holiday.

(b) He was almost knocked [under / down ☑ / off / back] by a bus.

(c) Our garden gate is made [by / out / of ☑ / into] iron.

(d) The whole class laughed [with / for / at ☑ / against] my mistake.

(e) Does this pen belong [with / for / to ☑ / on] anyone here?

(GO ON TO PAGE 3)

5. (5 marks)
Fill in each blank by using a, an, the, some, or any. Use the words that give the best meaning. The first one is done for you.

When I get up in the morning I like a cup of tea. With it I usually have some bread and butter or, if there isn't any, my mother gives me some biscuits. The one thing I can't eat so early in the morning is an egg.

6. (9 marks)

Read this carefully:

Last Wednesday I had an unexpected phone call from my uncle in Taipo. He invited me and two of my school-friends to go to visit him on Saturday morning. I told my friends about it the next day and we agreed to meet at my house on Friday after school to decide how we would go there.

After we got back from school on Friday we had some tea, and began to make plans for our journey the next morning.

"I think we should go by train," said Chan Sing. "I know it is cheaper by bus, but the train is much quicker and more comfortable."

"Oh, let's go by train, Lai Chak," begged Pak Wai. "I've never been on a train."

"All right," I said. "What train shall we catch?"

"I think the nine o'clock train would be fine," said Chan Sing. "It gets to Taipo at a quarter to ten."

"Good," I said. "My uncle is expecting us about ten. I'll telephone him now and let him know when we shall arrive."

As I was leaving the room my father came in.

"Yes," he said when he heard what we had arranged to do, "I think it is better to take the train. Don't worry about the cost. I'll buy your tickets for you."

Now fill in the blanks:

(a) It was on Thursday that the two friends first heard about the visit.
(b) It was dearer to travel by train
(c) They did not want to go by bus because the bus would be much slower and less comfortable.
(d) The name of the person telling the story is Lai Chak
(e) This was going to be Pak Wai's first journey by train.
(f) The train would take forty-five minutes to reach Taipo where the writer's uncle lived.
(g) The word "Unexpected" shows that the writer was surprised when his uncle phoned him.

7. (10 marks)
In each of the following put a tick (☑) against the word or group of words which best completes the sentence.

(a) I [study / studied / have studied ☑ / am studying] English for four years now.

(b) Which book [have you borrowed / did you borrow ☑ / would you borrow / had you borrowed] from the library last Friday?

(c) I [always remembered / shall always remember ☑ / have always remembered / always remember] what you have just told me.

(d) She took another cookie when her mother [did not look / had not looked / had not been looking / was not looking ☑].

(e) We [had almost finished ☑ / almost finishing / have almost finished / were almost finishing] our homework when you came in.

(f) We will not go away until you [had given / will give / have given ☑ / are giving] him some money.

(g) Wait there until I [am telling / tell ☑ / shall tell / told] you to come.

(h) While you [are enjoying / had enjoyed / enjoy / were enjoying ☑] yourself I was working.

(i) I [have gone / was going / went ☑ / had gone] to Japan in 1964 and have never been there again.

(j) The lesson [is starting / had started ☑ / has started / was started] when I entered the room.

8. (5 marks)

From the list of words given, choose the ones which give the best meaning. Write them in the blank spaces.

ably, angrily, busily, politely, quickly, silently, slowly, stupidly.

"Come here!" the tall man shouted angrily. "Quickly or you'll be sorry. You must learn, you little fool, that when I call you, you do not walk. You run. Do you understand?"

The young boy slowly crossed the room as if he had plenty of time. "I beg your pardon. Did you call me, sir?" he asked politely.

The man's face turned red, but he said nothing for a few minutes.

"You are behaving very stupidly, little boy," he said. "It is not brave, but dangerous, to disobey or anger me."

9. (8 marks)

If there is one word in each of the following groups which does not rhyme with the other three words, write it in the space. If all four words rhyme, write X.

Examples: fear we're bear here — bear
freeze he's tease fees — X

(a) week cake ache break — week
(b) height night weight bite — weight
(c) harm warm calm farm — warm
(d) pour door roar soar — X
(e) loose phrase pose prose — [illegible]
(f) waist paced most taste — most
(g) late eight wait great — X
(h) bed said head and — and

(未完,下轉入第十一頁)

第五屆升中入學試各科試題及答案

10. (5 marks)

Write the missing words in the blank spaces.

Examples: He isn't very tall, __is he__? — No, he isn't.
It's cold to-day, isn't it? Yes, __it is__.

(a) It wasn't so cold yesterday, __was it__? No, it wasn't.
(b) They've been to Taipo before, haven't they? Yes, __they have__.
(c) You don't like chocolate, __do you__? No, I don't.
(d) He will be late, __won't he__? Yes, he will.
(e) She doesn't go to school every day, does she? — No, __she doesn't__.

11. (6 marks)

Read the following school notice carefully:

Pupils must not bring matches to school. Many parts of the school are made of wood and could catch fire, especially in winter when everything is very dry. In the past, too, pupils have been badly burnt through playing with matches.

Pupils are not allowed to bring knives of any kind to school. Serious accidents can happen to pupils when knives are carried. Also, damage has been done to school desks and cupboards with knives. Pupils may, if they wish, bring pencil-sharpeners.

Pupils must not eat food of any kind in the classrooms. A large number of mice have been seen in the classrooms in the last few months. They are almost certainly finding food there. To stop this, pupils who want to eat in school must do so in the canteen.

In future, any pupil who carries matches or a knife or who eats food in a classroom will be punished by the Headmaster.

Each of the following statements is about the passage. Put a tick (☑) against the group of words which gives the best meaning.

(a) Knives must not be brought to school
- because desks are made of wood. ☐
- because pencil-sharpeners are allowed. ☐
- because accidents have happened. ☐
- because someone may be hurt. ☑

(b) If pupils bring matches to school
- they will set the school on fire. ☐
- they will be punished. ☑
- they will be badly burned. ☐
- they may do so only in summer. ☐

(c) Pupils must not eat food in the classrooms
- because there is food in the canteen. ☐
- because it brings mice into the classrooms. ☑
- because there is no food in the classrooms. ☐
- because the mice damage the desks. ☐

(d) The Headmaster will punish pupils
- if they do not have pencil-sharpeners. ☐
- if they bring either knives or matches to school. ☑
- if they do not eat in the classroom. ☐
- if there are mice in the classrooms. ☐

12. (5 marks)

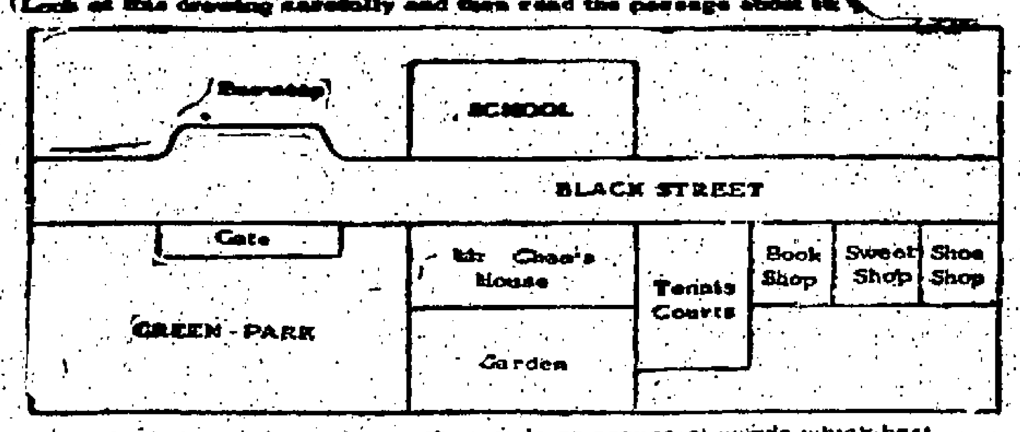
In the spaces write the words that were spoken.

Example: They said that they liked sweets very much.
"We like sweets very much," they said.

(a) The old man said that he had seen the doctor.
(a) "__I have seen the doctor__," the old man said.
(b) The teacher said that we were being very naughty.
(b) "__You are being very naughty__," said the teacher.
(c) She asked me when he would arrive.
(c) "__When will he arrive__?" she asked me.
(d) He told John to open the door.
(d) "__Open the door__," he said to John.
(e) We asked the girl what her name was.
(e) "__What is your name__?" we asked the girl.

13. (6 marks)

Look at this drawing carefully and then read the passage about it.



From the following list, choose the words or groups of words which best complete the meaning of the passage. Write them in the blank spaces.

across, against, among, at, behind, beside, between, by, in, in the middle, inside, on the left, opposite, round.

Mr. Chan lives __in__ Black Street. His house is __across__ the street from the school. __Behind__ his house Mr. Chan has a large garden.

Near Mr. Chan's house there are three shops. The sweet shop is __in the middle__. The tennis courts are __between__ Mr. Chan's house and the shops.

__Opposite__ the gate to Green Park there is a bus-stop.

14. (9 marks)

In each of the following put a tick (☑) against the word which best completes the meaning of the passage:

Last Sunday morning it was raining when I woke up. I [fold ☐ / failed ☐ / felt ☑ / feel ☐] like cr[y]ing because my friends and I had [arranged ☑ / tried ☐ / talked ☐ / spoken ☐] to go on a [travel ☐ / party ☐ / meeting ☐ / picnic ☑] that morning. I knew that my mother would not now let me go because I easily [feel ☐ / grow ☐ / catch ☑ / make ☐] a cold. I don't remember ever being as [painful ☐ / unhappy ☑ / exciting ☐ / ill ☐] as I was! That morning. Then the telephone [struck ☐ / called ☐ / spoke ☐ / rang ☑]. It was my friend James to tell me that his father had [agreed ☑ / accepted ☐ / said ☐ / planned ☐] to take us all to the City Hall to see a [painting ☐ / film ☑ / concert ☐ / theatre ☐] which began at 10.30 [hour ☐ / o'clock ☐ / a.m. ☑ / time ☐].

15. (8 marks)

Read the following passage carefully:

Most visitors to zoos see the lions lying about in their cages and think that they must be very unhappy because they have lost their freedom. They believe that to keep lions in cages is very cruel. This is not really true. Lions are rather lazy animals. When they are free they travel great distances looking for food. If they are well-fed, however, they do not seem to want to travel. They are very different from the foxes and wolves who spend most of their time walking up and down their cages. These animals need to travel a lot to keep healthy and happy. They are very unhappy in cages.

People have been mistaken about lions for a long time. The Germans call the lion "King of the Desert". The English give him the name: "King of the Jungle". Neither of these names is right. Lions keep to the wide plains. The jungle is too wet for them, and the desert is too hot and dry. Lions are called 'kings' because they are often seen looking proudly into the distance, trying to find other animals to hunt. They appear to be so proud that they do not notice things near them. The truth is that they cannot see things which are near them very clearly.

In a zoo in America, a large park was made for the lions to give them plenty of room to move about. Everyone was very disappointed when all the lions did was to lie around in the sun, hardly moving and half-asleep, waiting to be served their dinner.

Each of the following statements is about the passage. Put a tick (☑) against the word or group of words which gives the best meaning.

(a) Most people [know ☐ / believe ☑ / deny ☐ / remember ☐] that lions are unhappy in a cage.

(b) A lion is willing to travel long distances when he is [hungry ☑ / well-fed ☐ / unhappy ☐ / happy ☐].

(c) A fox is [happier ☐ / sadder ☑ / stronger ☐ / lazier ☐] in a cage than a lion is.

(d) When they are free lions live in [jungles ☐ / deserts ☐ / plains ☑ / parks ☐].

(e) The lion is called 'king' because he seems [lazy ☐ / strong ☐ / cruel ☐ / proud ☑].

(f) A lion sees something clearly only when it is [moving ☐ / near ☐ / far away ☑ / not moving ☐].

(g) The German name for the lion is [the opposite of ☐ / the same as ☐ / as false as ☑ / better than ☐] the English one.

(h) In the park in the American zoo the lions [used their new freedom ☐ / were very disappointed ☐ / stayed in their rooms ☐ / were very lazy ☑].

(i) In the new park the lions [didn't move much ☑ / didn't sleep much ☐ / didn't move at all ☐ / didn't sleep at all ☐].

16. (5 marks)

From the following list of words, choose the ones which best complete the passage and write them in the given spaces.

(how many, how, how often, which, at what time, what, where, why)

"__How often__ does he come to visit you?" "Once a week?"
"Yes. He usually comes on Saturdays."
"__How__ does he get here? Does he take the bus?"
"No, he walks."
"That must be very tiring in the summer. __Where__ does he live?"
"In Homantin. It's not very far."
"__Why__ does he usually come on Saturdays?"
"We don't need to go to school on Saturdays, and so we can go to play basketball or football in the park."
"__Which__ is the better game?"
"Football."

(5 marks)

In each of the following put a tick (☑) against the word or group of words which best completes the meaning of the passage:

My friends first came to Kowloon five years [since ☐ / ago ☑ / after ☐ / now ☐]. They lived there [after ☐ / since ☐ / for ☑ / during ☐] three years, and then they moved to North Point where they [are ☐ since ☐ / always ☐ / ever ☐ / still ☑] living. But the house they have [in the past ☐ / since ☐ / at last ☐ / at present ☑] is rather small and a [illegible] they will move to a new flat [once upon a time ☐ / one day ☑ / already ☐ / sometimes ☐].

天主教利瑪竇英文書院 中文中學
成立第三校招考秋季新生通告

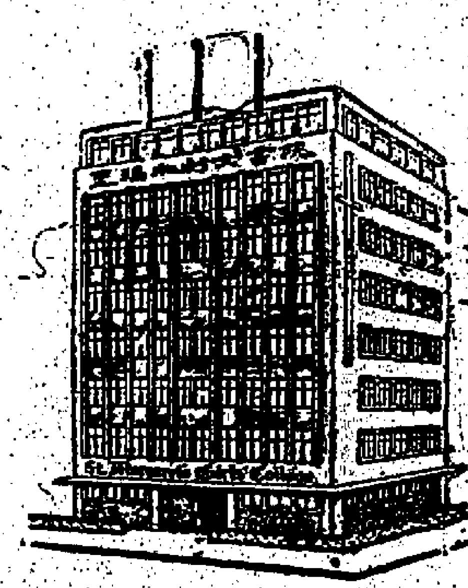
（甲）第三校簡介：
一、本校當局鑒於每年投考本校之學生均逾數千人，其中程度適合而因額滿致未獲錄取者，爲數甚多，故早經計劃開辦第三校，現各項籌備均接近完成，並定於九月初開課。
二、該第三校位於深水埗大埔道七十號，內有標準課室四十二間，科學實驗室三個，另有家政室、音樂室、圖書室、大禮堂、操場等設備，爲一現代化規模龐大之學校。
三、本校第一校、第二校、第三校均屬本港天主教主教府管轄，故各校之行政措施及管教制度均屬一致。
（乙）本校校址及現在開辦班級：本校屬下各校下列班級新生入學申請：

校名	校址	班級
利瑪竇英文書院第一校（男校）	界限街大坑東道	一、中學部F.1至F.5祇收男生　二、小學部P.1至P.6收男女生
利瑪竇英文書院第二校（女校）	尖沙咀山林道十八號	一、中學部F.1至F.5祇收女生　二、小學部P.1至P.6收男女生
第三校利瑪竇英文書院（分男生部及女生部）	深水埗大埔道七十號	一、男生部：F.1至大學預科第二年　二、女生部：F.1至大學預科第二年　三、小學部：幼稚班至P.6
利瑪竇中文中學（分男生部及女生部）	深水埗大埔道七十號	一、男生部：中一至中六　二、女生部：中一至中六　三、小學部：幼稚班至小六

（丙）申請手續：
本校設立總報名處於第二校，集中辦理各校一切入學申請。故不論投考第一校、第二校、第三校或中文中學者，概請到該處領取表格，及辦理申請手續。其他各校校務處恕不辦理入學申請。（第二校地址：尖沙咀山林道十八號，在尖沙咀彌敦道倫敦戲院斜對面轉入）電話：六二二一三〇五及八二三四七。辦理申請時間：上午九時至下午六時。

九龍八達英語會話夜校
劉家傑教授英語
招初，中，高各級新生
地址：柯士甸道一四〇號　電話：六三四八〇〇
董事長：李大偉　校長劉家傑

香港 九龍
聖瑪加利女書院
ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE



特點：一、本校遵照天主教會傳統，提倡男女分校，使女生能在寧靜之環境下，接受學問之薰陶。
二、本校師資全部聘用香港大學及天主教女校畢業女教師担任。
招生：英文中學部F1-F5，英文小學部P1-P6，考試日期：五月十五日
本校香港自建新型校舍，樓高六層，共有課室二十五間，實驗室，圖書室等設備齊全，定於本年九月啓用，現開始接受新生報名
報名處：一、香港新校：薄扶林道保德街33-39號香港大學堂對面近聖安多尼堂
二、九龍正校：尖沙咀柯士甸道144號　電話：837485
三、九龍分校：太子道229-231號近聖德肋撒天主堂　電話：820603
校長：黃興華女士香港大學榮譽文學士

聖智德英文中學

校史：本校由英籍教士JOHN LUFF於一九五四年創辦，參加英文中學會考已歷十二屆，本年特建新型校舍擴班招收各級男女生
設備：本校設有標準課室三十間，禮堂，運動場，實驗室，圖書室，環境幽靜，交通便利
招生：中學部：F.1—F.5，小學部P.1—P.6
幼稚園：高低班，上下午各級男女生
中文小學部：小一—小六下午班
報名：即日接受申請報名，試期校內公佈
校址：九龍尖沙咀山林道　電話：六三四四〇一，六三六一四〇
校長　李達枝

通告
本校聘前衛道英文中學校長李達枝先生爲本校校長，今後管教方針，概以往辦學精神實施，實備本校教育之宗旨，各家長，各校友，各同學：
聖智德英文中學董事會謹啓　右通告

崇恩英文書院
本校參加明年（一九六七）英文中學會考，即招下列各級男女秋季新生
F.1（中一）至F.5（中五）特別優待升中試及小六畢業生升學
（一）界限街一零七號（三）佐敦道19至21號
（二）巴芬道第六號（四）砵崙街二七二號

永生英文中學附屬小學幼稚園
·招寄宿生·
本校以不牟利爲宗旨擴充宿舍花園別墅舍監管理校風嚴肅膳宿學費月收八十元
校址：新界青山藍地「十六號巴士直達校門」
香港詢問處電話：七二六四二九
校長：張雯

金銀業貿易場學校 招生
（一）班級：上午班小學一年級至五年級（不限年齡）
（二）報名：自即日起至七月二日止
（三）考期：七月三日（星期日）上午九時
（四）地址：銅鑼灣道十二號（保良局右鄰）
（五）特點：本校爲非牟利學校受金銀業貿易場津貼
（六）附設免費夜校招三至六年免費生
監督：何善衡
校長：梁榮耀

聖若望英文書院總校招生
太子道四五四號（近賈林匹克公園）
電話：八二三一八二
招考級別：F.一—F.一（女生）
報名日期：即日起
考試日期：五月十四日（星期六）
校長　廖偉英

聖若望英文書院男校招生
九龍塘秀竹園道十一至十三號
電話：八三六七二三
招考級別：F.一—F.一（男生）
報名日期：即日起
考試日期：五月十四日（星期六）
校長　鍾曾鶴

聖若望英文書院女校招生
九龍界限街一二六號
電話：八二七八七九，八二三三三零
招考級別：F.一—F.一（女生）
報名日期：即日起
考試日期：五月十四日（星期六）
校長：祝德光

聖若望英文書院小學招生
九龍塘金巴倫道十二號
電話：八二九零九八
招考級別：P.一—P.一（男女生）
報名日期：即日起
考試日期：五月十四日（星期六）
主任：李玉貞
監督：梁挺生

刊登廣告者請電話七三〇七〇八接洽

被珍芳達情絲牢牢縛住 洛查偉甸判若兩人

他們的代表新作是「活色生香」

「活色生香」的大導演碧姬芭鐸的前夫洛查偉甸，是一個拈花野草，狂野難馴的人，但是，嬌小玲瓏的珍芳達，却把他馴服下來了，這亦的經過情形怎樣呢？

　回溯一九六五年八月，當這位著名的法國浪漫導演洛查與性感的珍芳達結爲夫婦時，他們在一間酒店中的二十層高的平靜的房間，在法官面前宣誓結爲終身伴侶，但是，親友們沒有一個相信，他們的話他們認爲，年輕的珍芳達祇是成爲另一個這名四十一歲導演的玩弄之物，因爲，他已玩弄過碧姬芭鐸，玩弄過顏納滑和卡芙迦，親友們喞喞私語地說：「所以，甚麽東西使珍芳達能爲自己與別不同呢？實在使人費解，洛查，六個月後他們便又要了。」

　但是，過了半年的時光已過去了，他們的婚姻似乎一切都是可能的，却沒有完蛋的事發生，事實上，自從珍芳達踏入洛查的情網後，他要抱着「我不入地獄，誰入地獄」的決心，要把洛查馴服下來，奇怪得很，洛查竟然有很大的改變，或者可以說完全改變了，另外一個人似的，當親友們談論洛查時，他們就會很小心地弄清楚他，究竟他們是指甚的洛查還是新的洛查？以免引起誤會哩。

　舊的洛查與新的洛查有什麽不同？舊的洛查是一頭夜貓似的他終年累月不會投下一個影子，除了電燈光的影子而外，但是，新的洛查，已變成一個常常守在家裏的丈夫，他通常是在十一時新聞公佈前已起來了。

　舊的洛查，抑金如土，新的洛查變成了一個知所撙節的人，在一九六五年終結時他的個人財政開支已達到平衡，並不是二十多年僅見的事。

　舊的洛查，他用餐都是在各大名貴酒店解決，此刻，他在家裏三餐了（是珍芳達爲他烹飪的）。而且週末也在家裡度過，大多與他的兩個兒子玩樂。

　珍芳達是怎樣把他改變的呢？「第一步，這是大多的美國少女在早年已經學會了的嗎？」珍芳達回答說：「不是的。」

趙雷新居華麗 不忘臥薪嘗胆

趙雷在不久前，從原來居住的太子道，搬到了幽靜的嶠打老道山上。這裏現在也就成爲明星居住的集中地了。因爲房屋高築在山丘上，空氣清新。而近見又是地點適中，鬧中取靜。因此吸引了很多明星都購置這兒的房屋。最先是夷光和趙雷，在這兒安居了。

　爲了找趙雷聊聊，打了好幾次電話約他，直到昨天他才沒有戲拍的休息日子，好容易才約定到他家裏見面。

　依時赴約，按了門鈴以後，開門的正是趙雷自己。我連忙開玩笑說：有勞皇帝御駕開門，真是太不敢當了。他說得了得了，別窮吃我的豆腐。我已經要成豆腐渣了。

　進到他的房裏，我爲了一看他的新居佈置，華貴大方。廳裏引人注目的便是一張彩色的古裝巨照。他見我注視這張照片，爲上告訴我這是他在拍「西施」中的越王勾踐，這是臥薪嘗胆的一場戲。他自己非常喜愛這張照片。很有性格，把人物的堅毅神情全都表現出來了。他說現在擺在這裏，也是作爲警惕和勉勵自己。叫我無論什麽時候都不要貪圖享樂。切勿玩物喪志。這張照片時時刻刻都在提醒我，要我記得那句：「吃得苦中苦，方爲人上人」的格言！

日老牌演員北龍二 生活在古代中

「北龍二差不多已成爲德川藩府時代的人了！」日本老牌演員北龍二在圈內外的朋友，都這麼說。

　事實上，北龍二在這二十多年間，估計了很大一部份時間，生活在與德川藩府時代相同的生活裏。這話怎說？原來北龍二近廿年來，所演的都是古裝片，而這些古裝片的時代背景，都是德川藩府時代。將在港上映的武俠故事片「獨眼龍血戰飛馬黨」，就是一例，他在片中飾演德川藩府時代的大臣──松平伊豆守。

　北龍二在明治三十八年一月一日生於東京市。原名山田東吾。原就讀於日本著名的學府──早稻田大學，但因酷愛電影藝術，方中途退學，加入松竹公司，擔任編劇工作，至一九三七年，啟程大叛，遂轉入日活公司，演出處女作「勇往前進」。就此一片，引起影壇內外注意，於是片約源源而至，他的作品，包括「監獄的人生」、「被岸花」、「一有樂街零號」、「今夜天晴」、「鬼檢事」及「獨眼龍血戰飛馬黨」等幾達百部。

　「獨眼龍血戰飛馬黨」是一部新顯的武俠片是「獨眼龍片集」的續篇，但內容與技巧，則勝於前。

　此片仍由近衛十四郎主演，聯合主演者除北龍二外，還有松方弘樹、大木實、西崎道子、櫻町弘子等。

活色生香 連圖故事

㈠第一次世界大戰前夕，巴黎笙歌夜夜，紙醉金迷。舞女麗莎（瑪莉杜寶絲飾）在街上遇見英俊軍人喬治，喬治背其鄉間之男友，乃向之兜搭生意。喬治僅以五分鐘後須返營，且身上不名一錢。麗莎願免費招待，在河畔草地上，完成好事。

金菩薩 連圖故事

㈦保羅便了抄錄下來的索文，找到紋身處，掀帘而入，瞥見一女子赤裸臥床上正在紋身，保羅急縮身欲待退出，一職員忙上前招呼，將保羅引入鄰室，保羅出示索文，請職員紋在背上，職員告以該索文意思是「左轉三，右轉四」。

㈧保羅將該行索文紋在背上後，回到酒店。翌晨，有二大漢來見保羅，出示警方證件，謂保羅帶了小黑皮箱去警署，不料二大漢原是壞黨假冒，途至郊外，保羅發覺不對，二壞黨已自後襲來，擊昏保羅，取了皮箱，上車遁走。

荒淫大胆新片　描寫荒淫人物的愛情故事片（伊士曼七彩）「活色生香」中一幕──露絲（安娜嘉蓮娜飾）爲富家女侍，一日，全家祇剩少主人亞弗烈（倘哥羅拜路利飾），於是兩人成其好事。

銀壇熱筆

片事繁忙半驚喜 李菁積勞竟暈厥

爲了想知李菁赴台日期，昨日特意跑進邵氏，準備向她詢問端詳。抵達宿舍，沒有她的影子，看情形，她必定在影棚拍戲，於是又轉往影棚，希望不枉此行。

　在那長長的斜路中，遇見宣傳大員方達尧，他見我到來，似乎很意外的問：「你爲找誰而來？」

　「想找李菁。」我答：「她在那一個影棚？」

　「她不是在影棚，卻起來，前兩天她險些送了進醫院呢！」方達尧如此說道。

　「是甚麽原因？」我吃驚而又關心地問：「事情究竟怎樣？」

　「可能是由於月來太忙吧！」他邊行邊說：「妳也知道的，月來，她先後五套影片開着，計有『野姑娘』、『蒂蒂』、『女巡按』、『璉瑣』、『鐵頭皇帝』，這五套片，使她真的忙到不亦樂乎，休息時間很少，前兩天，她在宿舍正想休息時，有人撥電話給她，於是，她拿起話筒，才談了兩句，突然滿天星斗的，仆倒在地下，暈倒了……。」

　「那一位先發覺？」我關心地搶着問。

　「是撥電話給她的那一位，」方達尧繼續道：「對方見她沒有回聲，而又聽到隨然之聲，便立刻撥電話給我們，我們便立刻趕到她的宿舍，見到她倒的撲倒在地。」

　「後來怎樣？」我急不及待的問。

　「我們七手八脚的扶起她，一方面將她救醒，另方面立刻找醫生同來，忙了好一回，她才醒過來，據醫生說，她是工作過勞，要好好地休息。」

　「現在甚麽地方休息？」我又問。

　「她現在正和吳家驤等研究新戲，」他說：「本來公司也叫她好好的休息幾天，然而，這位對工作負責的姑娘，恐防因自己而影響了幾部片的工作，因此，小休兩天後，便返回影棚繼續工作。」

　「現在開的又是甚麽戲？」

　「是一套武俠片，據所知是以清末爲背景的，由吳家驤負責編導，李菁主演，其他合作演員仍在考慮中，這套片一兩天便要開鏡，故李菁更忙了。」

　「那麽！她甚麽時候赴台呢？」我關心地追問。

　「暫定是本月中旬，」他答：「但正確日期，仍是難以決定。原因是，一定要配合各方面的工作，彼此沒有影響，才能夠前往。」

　李菁不在攝影棚，也不在宿舍，研究新戲，在情在理，是不應該打擾她的，還幸碰到方達尧，知到她的近況，可以詳爲關心者告，最低限度，也不枉此行了。

（關燕玲讀友：答覆如下：㈠相片沒有。㈡十年多了。㈢難以奉告，我不想揭人私衞。㈣眞抱歉，也沒有。）

江紫薇

東城·快樂　今天盛大獻映
「火物大演」一尤一慧 羅查華汀 登峯造極大胆之作
「女賊金絲貓」主角 珍方達
領銜主演 安娜卡蓮納 法蘭仙寶 嘉芙絲柏 瑪利杜貝 國際影星 美艷女星 傾力合演
慾海愛情 追逐的途徑
熱烈如狂風之極！ 有柔如怪異之極！ 猛姿難抵死！
科合世界上最荒唐男人物的演出最熱女人的故情！
兒童不宜觀
安樂公司發行香艷浪漫巨片
活色生香
大胆夠味！！
有免費招待之神女！ 有到處留情之軍人！ 有主僕挑情之妙劇！ 有出牆紅杏之少婦！
荒唐人物 應有盡有
瑰麗七彩 ·片上中文·
CIRCLE OF LOVE”

百樂門 第九天 續映 王片士霆 橋頭堡爭奪戰 丹拿 安杜 斯蒂 作傑星四 文中上片

倫敦 國都 仙樂 中央 國寶 今天盛大獻映
大華發行 出品 玉女歌后 艾黎 傾銜主演
柯俊雄 林璣 龔稼農 傅碧輝 主演 楊世慶導演
意難忘
一襲嫁衣 情海掀巨浪 玉人早逝 情怒永難忘 贈送艾黎彩色照片

皇都 今晚八時正演
慶紅佳劇團
羽佳 南紅 梁醒波 李菊君 陸忠玲 蕭麗萍 李香琴 關海山
名劇家潘婥編 特為本團撰新劇 情艷倫奇名劇
碧血紅顏望夫歸
夜戲票價三元半至十二元八
預售三日場票 夜戲天天售·
今天日戲一時半演
南國佳人朝漢帝
全體台柱主演·請即定票
日戲票價一元七至七元六

太子 環球 北河 城利 油地 麻華 多
滿 龍華 金城 不日 樂上 星期
新藝公司巨片
神探智破艷屍案
智破奇案 勇擒屍兇
謝賢 周驄 陳齊頌 王偉 龍剛（主演）

尚有廣告刊登第八及第十三版院

紐約·大世界 昨天滿座
日活出品 綜藝體潤 銀幕社會 奇情寫實 彩色巨片
鐵窗蛟龍
石原裕次郎 北原三枝 宍戶錠 主演
轟動世界的日本棒球大劫場 真人真事改編搬上銀幕
邵氏發行·片上中文

娛樂·荷李活 今天盛大獻映
環球公司名鐘千氣逼人 百般愛情巨片
安娜白莉 辛加里遜 珍絲寶
雲雨難忘日月新
二十年來最偉大，最動人的愛情故事！ 特藝七彩 片上中文字幕
Moment to Moment

國泰 昨天狂滿今天請早
派拉蒙公司槍戰巨片
硬派天皇巨星 李察威麥 全部七彩
殺機四伏
打鬥緊張 警匪不立兩
汽車開足馬力撞飛機
令人驚心動魄！
槍戰壓倒「血洒無名街」
“THE TRAP”

金國明新金 永華聲 台國樂 樂民歡 昨天狂滿今日早請 良宵安樂 不日加入
勇特務大戰神秘党

今天 大華 麗都 獻映
伊士曼七彩
復仇者
首代發行西方俠艷巨片
謝利亨達 雅扶堅尼地 戴安娜羅莉 三大巨星合演
有有劇雷萬平傑 血淚力霆鈞見作
MURIETA VENDETTA
STARRING JEFFREY HUNTER ARTHUR KENNEDY with DIANA LORYS

今天映 美國國際公司出品
特務打鬥七彩巨片
殺機四伏驚險重重
SPY in your EYE
全部動作緊張刺激

十大賣座巨片 第二週映·每天三場
西域風雲

今第八週 仙樂飄飄處處聞 SOUND OF MUSIC

皇都 今晚慶紅佳劇團
碧血紅顏望夫歸
今天日戲一時半 台柱主演 南國佳人朝漢帝

今明最後兩天
猛虎谷恩仇錄 MAYA
下期 艷尼歌聲

麗都 大華 今天 兩院盛大 獻映
百代發行 英雄淚 生平劇 俠艷槍片 西部名 戰盜大
謝利亨達 雅打堅尼地 兩大巨星主演
復仇者 MURIETA VENDETTA JEFFREY HUNTER ARTHUR KENNEDY
全部伊士曼七彩
弱質嬌娃 慘遭姦殺 神槍鐵漢 怒上梁山 名震加州 縱橫草莽 情深似海 豪氣干雲
鐵漢與神槍！ 情淚交揮！ 共火織！
本年度最精彩之槍戰片！

東城·快樂 今天盛大獻映
安樂公司香艷冶情巨片
「火物大演」一尤一慧 羅查華汀 登峯造極大胆之作
「女賊金絲貓」主角 珍方達 領銜主演
國際影壇六大艷星傾力合演
大胆夠味 瑰麗七彩
活色生香 CIRCLE OF LOVE
妙不可言 艷不可說 若非目睹 決難相信 荒唐人物 應有盡有 各極其妙
兒童不宜觀

娛樂·荷李活 今天獻映
珍絲寶 安娜白莉 辛加里遜 主演
雲雨難忘日月新
二十年來，最偉大，最動人的愛情故事！
Moment to Moment

洛陽白馬寺

山川人物

洛陽故治之西，有白馬寺。佛教傳入中國，始自漢明帝，白馬寺爲明帝所立。白馬寺盛飾佛圖，畫跡甚妙，爲四方式，凡宮塔制度，猶依天竺舊狀而重構之。 頤齋

洛陽縣屬河南省，居偃師縣之西，周朝爲洛邑，戰國時始更名洛陽，以其在洛水之陽，故名。漢改洛爲雒，曹魏又復改雒爲洛，自唐以來，移今治，明、清皆爲河南府治，北帶黃河，南據伊洛，皆爲兵家必爭之地。故治在今治之東北，故治之西，白馬寺在焉。佛教傳入中國，始自漢明帝，白馬寺爲漢明帝所立也。帝嘗夢金神，長丈六，項背日月光明，遣使西域求之，乃得經像。「釋老志」云：「帝遣郎中蔡愔、博士弟子秦景等，使於天竺，寫浮屠遺範，愔與沙門攝摩騰、竺法蘭東還洛陽，中國有沙門及跪拜之法，自此始也。愔又得佛經四十二章，及釋迦立像，明帝令畫工圖佛像，置清涼台及顯節陵上，緘經於蘭台石室。」又云：「愔之還也，以白馬負經而至，漢因立白馬寺於洛城雍門西。」「西陽門漢稱雍門也。」又云：「白馬寺盛飾佛圖，畫迹甚妙，爲四方式，凡宮塔制度，猶依天竺舊狀而重構之，從一級至三、五、七、九，世人相承，謂之浮圖。」「洛陽伽藍記」：「浮圖前荼林蒲萄，異於餘處，枝葉繁衍，子實甚大，荼林實七斤，蒲萄實偉於棗，味並殊美，冠於中京，帝至熟時，常詣取之，或賜宮人，宮人得之，轉餉親戚，以爲奇味，得者不敢輒食，乃歷數家，京師語曰：「白馬甜榴，一實值牛。」」即謂凡得之者，必轉轉相贈，一時以其果實，每枚值一牛之價，其貴可想見，荼林即安石榴也，賈思勰「齊民要術」載：「陸機曰：張騫爲漢使外國十八年，得塗林，塗林，安石榴也。」樂技榴形，有光澤，雙生或散生，狀如果實大，球形，熟則紅而開裂，故名。使西域，得安石國榴種以歸，故名。絕無重及七斤者，當時白馬寺之之「南華李」，其貴貴突止百倍。

平等寺、報德寺、景明寺、大統寺、沖覺寺、宣忠寺、寶光寺、法雲寺、凝玄寺等，不勝枚舉，於「洛陽伽藍記」中，「伽藍記」爲最古，後此傳刻「伽藍記」者，明刻本，如隱本不知何人所雕，出自萬曆間，因併及之。

市聲

……他躡手躡腳地退出去。他繼地睜開眼，喚住我一跳，我還以爲你你。」

「……呢？」他一翻身，今天不返工？」不好，做一天停一天，糊糊地說：「手一成問題了。」擔心，就是擔心也沒有別的工作吧，事也太辛苦。」辛苦，即使是辛苦也做總比沒事做好得多多，誰叫我們窮啊！」

「路是人走出來的，我們這些窮孩子，也祗好以此自勉了。妳說是不是？」她幽幽地一笑。

半靜寂地帶

丹尼

在滙豐銀行對面的中區新花園，行將開放，現已正式命名爲：「皇后像廣場」。當你在廣場裡，欣賞那尊唯一的高如生人的銅像時，你會曉得，「皇后原來是男人」。

× × ×

留產所、育嬰院的登記牌照費，由五元增至二十元，違反法例的罰款亦可由二百五十元增至一千元，九月開始實行。所有剛在娘胎的嬰孩，他應該慶幸自己將面臨一個「加」的世界了。

× × ×

小學畢業升中會考，昨日分一百一十二個試場舉行，參加學童逾三萬八千餘名。今天，該是小學畢業生最快活的日子，也是最愛愁的日子。

× × ×

中共發言人，強調毛澤東「健康甚佳」，並指外國報章對毛病重之說，係「不懷好意的造謠中傷」。既非病重，而半年來不曾露面，除被「管制」或打落「冷宮」外，似無更好的「辯詞」了。

迷離

……點休息吧，明晚我們還要作一場劇烈的賽車呢。」迷離忽然笑了笑。

迷離瞪了石天一眼，憤然的說：「笑話，我怎會放棄勝利的機會。」「誰是勝利者，現在還不知道。」石天微笑的說：「不過，你有這種信心，也很難得。」

在歸途中，卓山吃驚的說：石天，你今晚的激將法很要得，但玩笑開得太大了。」我並沒有開玩笑。」

「還說沒有？你知道嗎，賽車是很危險的！」「爲了你，我要冒一次險。」石天接着又說：「迷離這種女人，如果你沒有本領把她征服，她是不會雌伏的，我看准她的個性，便故意說我是賽車英雄，是想引起她的注意，想不到，她竟然……」

偵探小說

十六年冤沉

原著 姬莉絲汀 南汀譯作

……也說：「並沒有什麼特別原因呀！」蔡女士。」徐樹德接着就不再提及有關慘案的問題，而特別詢有關顧秀娟長大成人的事。這在蔡女士聽來，是比較發生興趣的，因爲她是她的學生呀。

「我很高興能夠聽到那孩子的消息。」蔡雪蘭女士說：「現在，可不再是那樣淘氣了！」徐樹德說：「她現在已是一個美麗而動人的少女了！她是有毅力而又有勇氣，而且更有崇高的人格和理想，她是十分可愛的。」

「這就很好了！」蔡雪蘭滿意地頻頻點頭。她說：「她可有她爸爸的藝術氣質嗎？」

「我以爲沒有了。」徐樹德說。「那就更好了，過於感情用事的人，往往是要吃虧的。」

蔡雪蘭說：「雖然是有點不滿於顧雅士了，她卻有點像她的母親吧？」

「對了，你願意見見她嗎？」

「你要我追述顧雅士案，究竟是爲了什麼呢？」這位前時曾任顧雅士家庭教師的蔡雪蘭女士說。徐樹德悠悠閒地……

「我是時時會想念起她的，能夠看到一個長大的人的青年時代……是多麼興呀。」

「我猜想，你最後見到她時她還是在童年時代？」

蔡雪蘭說：「那時她不過五歲吧了。怪令人猜疑的。」

「幸好當時她是那麼年幼，什麼事也不懂呀。」

「對了，否則她父母的不幸印象，對她會有不良的影響的。」

「弱小的心靈，受到重大的打擊。」徐樹德說：「在兒童心理學上，是永遠不能補償的。」徐樹德轉移了話題的重心，對她說：「不過，蔡女士，我想在談及顧秀娟這問題之前，先跟你談談一些事，這是她所敎你的。我希望你能夠幫助我！」

「什麼呢？」蔡雪蘭並沒有拒絕他，自然，也就可以跟他談論了。

徐樹德運用他的說話技巧，兜了一個大圈子說：「這是一件難以索解的事，本來，她是很可愛的孩子，而孩子通常在父母的關係上，是有很大影響的。顧雅士有理由去拋棄他的妻子，但沒有理由拋棄他的女兒，可是，顧秀娟對於她的父母們，又似乎不關懷的，這不是很奇怪嗎？」

「徐先生，」蔡雪蘭不假思索地說：「你說得很對，不過，顧秀娟少時經歷了家庭慘變，她對於家庭的觀念，可能就會淡薄了。」

(四)

辛克萊之戀

美名作家戴事 傑克 著

二月皇后

南宮搏 著 歷史小說

嫁

尚有戲院廣告刊登在第八頁第十二頁

啓德遊樂場
不日本場舉辦 清朝歷代皇帝書法展覽
在藝術館展出 免費參觀 劇場冷氣開放
歌舞場：快樂歌舞團 甜甜姐兒 古典舞
耍吟場：電動遊戲機 新奇玩 好五級 全部新
射擊場：新型彈射擊場 一到新槍會 獎五元 有中獎……
歐西流行艷舞 法國肉彈 歌舞團 小姐 迷人艷舞
第七劇場
平安粵劇團 新演新劇 ……
第八劇場 音樂歌壇
第二劇場 霸海奪金鐘 李麥主演
山頂台 文娛魔術什技團 (保羅領導) 新派劇 越新郎 潮劇 江湖佬 倒
第四劇場 一夜九更天 新馬仔

利舞臺·樂宮 下期
"the Singing Nun"
艷尼歌聲
小玉女看破紅塵！捉弦琴雲遊四海！
In PANAVISION and METROCOLOR
Hear "Dominique" "Brother John" and the other "Singing Nun" hits

新世界 麗斯 百樂門 國寶 東方
毒天使
通天大盜
橋頭爭奪戰
海壯三十士
四殺機
今天獻映全部七彩
特務打門館片
反間諜大決鬥 SPY EYE
國寶 意難忘
英京 狀元紅
趁火打劫
太平洋大戰 THE RANGERS
西域風雲

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

四○千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四○千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。三十分，大氣報告，咪前展唱讀。四十五分，本週展南品市價，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，日公眾活動及特別報告。十五分，空中問答，粵曲。五十分，儷樂假佾報導，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十分，時代曲。三十分，兒童節目，音樂。十時，點唱節目。四十五分，故事演講（五十八分，天氣報告）。十一時十五分，故事演講。三十分，時代曲。十二時，今晨牛猪批發報告，故事「洪熙官血戰鯉浮山」。三十分，漁民天氣預告，中詞西曲。四十五分，中樂。一時，潮曲。十五分，粵語新聞，特別報告，天氣報告。三十分，粵曲。二時，國語新聞，特別報告，天氣報告，音樂。二十五分，天氣報告）。五時，王小姐日記（三時五十八分，天氣報告）。大世界中樂粵劇。時代曲。三十分，兒童節目。五十五分，鮮魚批發報告，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞及特別報告。三十分，時聲嗣曲。三十分，出國旅行漫談。四十五分，中樂。七時，校際常識問答比賽。三十分，音樂。八時，事實錄。五十分，一週政事提要，粵語新聞報告。十分，轉播粵劇「碧血紅顏翠美歸」（五十八分，天氣報告）。九時四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。十一時五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞報告。）直至完播止。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。明日節目預告。十分，重播座右銘，輕音樂。十二時，天氣報告，完。七時，大氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，英語教授。四十五分，口琴。八時，新聞報導，天氣報告，世界之敲。十五分，今日事，金石良言。三十分，粵曲。九時三十分，街市行情。三十五分，錄映港台：空中問答，音樂。上午節目報告。四十五分，廣東音樂。十時，衛生常識。十五分，時代曲。三十分，兒童歌曲。四十五分，粵語流行曲。十一時，通俗故事「神醫妙樂渠」。三十分，粵曲。十二時，新聞報導。十分，好戲重溫。下午節目報告。三十分，長篇小說「夕陽紅」。一時，粵劇。三十分，諧劇「臘鷄與臘鴨」。二時，電影故事「勇特務大破神秘黨」。三十分，時代曲點唱。三時，人間世「舊雨新歡」。三十分，粵語流行曲。四十分，社會服務。四十五分，音樂。四時，重直，金台及中文電視節目報告。時代曲。三十分，粵曲點唱。五時，長篇小說「排鮮猫芬寧號」。十五分，兒童歌曲，金價報告。三十分，俠義故事「倚天屠龍記」。六時，西曲。三十分，偵探小說「魔鬼的眼睛」。七時，練馬報導。時代曲。三十分，奇情武俠小說「鳳劍」。八時，新聞報導，天氣報告，鳳飲

商業第一台

第一台波段：一○五○千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。十五分，節目預告。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導。十五分，天氣及潮汐報告。九時，天氣報告，街市行情。三十分，婦女生活節目。十時，時代曲點唱。三十分，社團簡報。十一時，報導各地天氣，倫理小說「拜金者的愛情」。十二時，時代曲。三十分，祝婚點唱。十五分，奇情小說「恩怨情天」。一時，時代曲。三十分，天氣及潮汐報告，報導各地天氣。三十分，粵曲。二時，倫理小說「相見不相親」。三十分，時代曲。三時，粵曲。四時，天氣報告，一曲寄心聲。五時，重播兒童小說「三十分，跳錦粵曲。三十分，電影故事「勇特務大破神秘黨」。六時，轉播港台新聞報導。天氣及潮汐報告，報導各地天氣。十分，時代曲。三十分，西曲點唱。七時，夜總期小品「時代悲劇」。三十分，音樂晚會。八時，驚燈小說「千面奇盜」。九時，社會小說「孤寒財主」。粵曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂。天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇。八時三十分，今日事，新聞報導，天氣報告。九時，潮州歌曲。十時十五分，街行情。三十分，客語民間故事「婆媳之間」。十一時，股市行情報告。五分，福建歌曲。十二時，電影歌曲選。十二時五分，股市行情報告，音樂。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，英語教授。三時，代曲，下午節目報告。一時，潮語偵探小說「失踪的和尚」。三十分，京劇。二時，彈詞。五十分，雜曲。三時，股市行情報告。四十分，現代潮曲。五時，股市行情報告。三十分，藝術歌曲。六時，中文電視節目報告。越劇。三十分，最新潮曲。七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，快活谷見聞。三十分，新聞報導，天氣報告。晚間節目報告。八時，潮語戲劇化小說「一片…」大燈娥」。九時，股曲介紹。十時，評話「彭公案」。三十分，山川人物。四十五分，潮州曲。十一時，新聞報導，天氣預測，教育消息，明日節目報告。十五分，國樂。寄燈夜話「魔境妖女」。四十五分，十二時，完播曲。

商業第二台

第二台波段：一一七○千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣及潮汐報告，節目預告，音樂。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報導。天氣及潮汐報告。十五分，西樂。二十分，大氣預測，西樂。三十分，天氣預測，西樂。四十五分，天氣預測，西樂。九時，天氣報告，時代曲。三十分，粵劇精選「情僧偷到瀟湘館」（十一時，大氣報告）。三十分，報導各地天氣。十二時，現代小說「黑珍珠」。三十分，粵曲。一時，股市行情報導，時代曲點唱節目。十五分，轉播港台新聞報導，大氣報告。三十分，粵曲點唱節目（二時，天氣及潮汐報告）。四時，西流行曲。五時，三十分，時代曲。市行情報導，陝西流行曲。三十分，股。粵曲。六時，轉播港台新聞報導，大氣報告。十五分，重播成潮汐報告，粵語流行曲。十五分，報導各地天氣，重播長篇小說「力年上游」。七時，粵曲。三十分，科學大地。八時，世界流行曲。三十分，重播小說「黑俠」。四十五分，時代曲。九時，天氣報告，港九時事。十五分，馬場動態。三十分，國學講座。三十分，鐵面無私「粲香運小說「血海情仇」。十一時，天氣報告，重播奇情。十二時，天氣報告，完。

中文電視

下午六時，節目預告，快樂之聲。三十分，健美體操。七時，世界新聞。十五分，綠郵漫談。四十五分，萬里遊踪。八時十五分，啼笑皆非。九時十五分，粵語長片「花木蘭」，麥炳榮、鳳凰女主演。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：三五千週，波長四七○八公尺。

七時，早晨音樂，晨鐘。二十分，綠音樂，天氣報告。三十分，英語教授。西樂。八時，預告節目，粵曲，天氣及漁民天氣報告。三十分，時代曲。九時，家庭食譜。十分，時代曲點唱。四十五分，兒童故事。十時，南音。三十分，粵曲點唱。十一時，中篇小說。三十分，粵曲。十二時，作品介紹，祝婚點唱及天氣報告。十五分，武俠小說，天氣及漁民天氣報告。四十五分，粵語流行曲。一時，文藝小說，天氣報告。三十分，衛國之音。二時，粵曲。三十分，倫理小說。三時，電影歌曲。三十分，坊間小說。四時，粵曲點唱。五時，時代曲點唱。四十五分，天氣報告。三十分，兒童節目。四十五分，粵曲。六時，諧劇。三十分，西曲點唱。七時，戲劇化小說。三十分，獎狗場巡禮。四十五分，時代曲。八時，佳家男人。三十分，西曲點唱，天氣報告。九時，丈夫日記。三十分，香港亚斗官。三十分，談天說地。四十五分，時代曲，明日節目預告。十一時，有求必應。三十分，粵曲，天氣報告及漁民天氣預告。十二時，完。

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 每天 三元；小字四十個 每天 四元。每段字數不得超過四段

凡欲刊登分類廣告，請向下列各處接洽

租售

崇德樓 唐樓

靚樓旺舖

靚樓旺舖特價出售

康僑唐樓

翠雲大樓 二期 翠園 中興大廈

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈68號室 電話：230589

大德樓

灣仔旺舖

西環旺舖

堅道

洋房平賣

利唐樓

全層廉租

最廉租售

唐樓廉售

高息平舖

招租（香港）

灣仔平舖平樓出租

跑馬地

承業大廈

擇小大租平廉房

招生

專數學

日語新法

英語會話

輔導函授

劍風健身

徵求

徵聘員工

待聘

國際無線電夜校

各國留學

聘請

啟事

遺失

商業

代客設計

打字機特價週 UNDERWOOD $120 BROTHER $195 REMINGTON $140 ANTARES $150 IMPERIAL $175 ROYAL $185

日本摺骨遮新貨湧到 歡迎批發

萬能角鋼

瑞香園

MEIDEN-FANS

新龍搬運公司 專門搬屋 電話847789 664199

九龍搬運公司 專門搬屋

立志搬運公司 九623805 港701188 專門搬屋

誠信搬運公司 港773414 730428 九641343 專門搬屋

安全搬屋公司 九:857370 港:773232 專門搬屋

大方搬屋公司 專門搬屋

立生搬運公司 電話：640492 714561 專門搬屋

立勝搬屋公司 港:735584 九:848810

中聯搬屋公司 港717922 九631288

凱旋搬屋

雄記搬屋

醫藥

婦科

耳聾機

狐臭

面容

洪冠 二洲

男性 無力症

余玉芬 科婦

病尿

腦

婦科

王碧華

症狀表現

神經衰弱

戴美德 婦科

易明 黃東修

痔